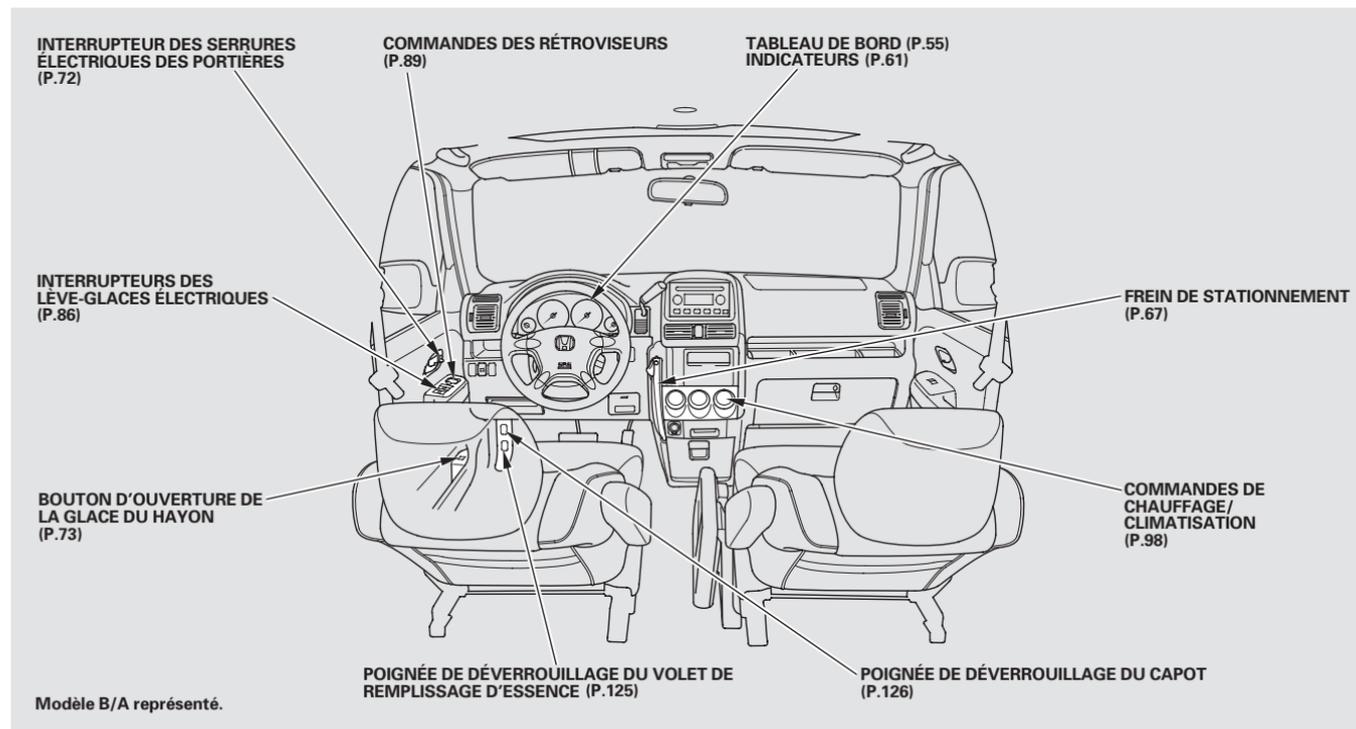


Tour d'horizon du véhicule



Ce chapitre fournit des renseignements importants sur la façon de protéger le conducteur et les passagers. Il démontre l'utilisation appropriée des ceintures de sécurité. Il explique le fonctionnement des coussins gonflables. Il explique aussi comment attacher les bébés et les enfants de manière appropriée dans le véhicule.

Précautions importantes concernant la sécurité	6
Autres informations sur la sécurité du véhicule.....	7
Ceintures de sécurité.....	8
Coussins gonflables	10
Protection des adultes et des adolescents ..	12
1. Fermeture et verrouillage des portes..	12
2. Réglage des sièges avant.....	12

3. Réglage des dossiers des sièges	14
4. Réglage des appuie-tête.....	15
5. Boucler et situer les ceintures de sécurité abdominales/baudriers	15
6. Réglage du volant	17
7. Comment s'asseoir correctement	17
Conseils pour les femmes enceintes.....	18
Autres informations concernant la sécurité	19
Autres informations sur les ceintures de sécurité	20
Éléments des ceintures de sécurité.....	20
Ceinture sous-abdominale/baudrier.....	20
Tendeurs automatiques de ceinture de sécurité	21
Entretien des ceintures de sécurité.....	22
Autres informations sur les coussins gonflables	23
Composantes du système de coussins gonflables	23
Fonctionnement des coussins gonflables avant.....	23
Fonctionnement des coussins gonflables latéraux	26
Fonctionnement du témoin du système de retenue supplémentaire (SRS)	27

Fonctionnement du témoin du coussin gonflable latéral.....	28
Entretien des coussins gonflables.....	28
Autres informations concernant la sécurité	29
Protection des enfants – Directives générales	30
Retenue des enfants.....	30
Tous les enfants doivent s'asseoir à l'arrière	31
Le coussin gonflable avant du passager présente des risques sérieux	31
Transport de plusieurs enfants	34
Si un enfant demande une attention particulière	34
Autres informations concernant la sécurité	34
Protection des bébés.....	36
Protection des enfants en bas âge.....	38
Choix d'un siège d'enfant	39
Installation d'un siège d'enfant	40
Protection des enfants plus grands.....	46
Danger du monoxyde de carbone	50
Étiquettes de sécurité	51

Précautions importantes concernant la sécurité

De nombreuses recommandations concernant la sécurité sont indiquées dans ce chapitre et dans tout le manuel. Les recommandations sur cette page sont celles que nous considérons les plus importantes.

Portez toujours la ceinture de sécurité

Une ceinture de sécurité assure la meilleure protection dans tous les types de collisions. Les coussins gonflables sont une protection supplémentaire mais ils sont conçus pour se gonfler en cas de collision frontale modérée à grave seulement. Aussi, même si le véhicule est équipé de coussins gonflables, il est nécessaire que le conducteur et les passagers attachent leur ceinture de sécurité et qu'ils la portent correctement (consulter la page 15).

Utilisation de systèmes de retenue pour tous les enfants

Les enfants de 12 ans et moins doivent s'asseoir sur le siège arrière et être attachés comme il faut. Les bébés et les enfants de petite taille doivent être assis sur un siège d'enfant. Les enfants plus grands doivent s'asseoir sur un siège d'appoint retenu par la

ceinture/baudrier jusqu'à ce qu'ils puissent utiliser la ceinture de sécurité sans siège d'appoint (consulter la page 30).

Risques dus aux coussins gonflables

Les coussins gonflables peuvent sauver une vie mais ils peuvent causer des blessures graves ou mortelles si les occupants en sont trop rapprochés ou s'ils ne sont pas attachés convenablement. Les bébés, enfants en bas âge et adultes de petite taille sont les plus exposés. Lire attentivement les instructions et avertissements qui suivent dans ce manuel (voir page 10).

Pas d'alcool au volant

Le conducteur ne doit pas boire d'alcool. Un seul verre peut réduire les réflexes. Les réflexes diminuent proportionnellement avec chaque consommation alcoolique. Ne pas conduire après avoir bu et ne pas laisser conduire des amis qui ont bu.

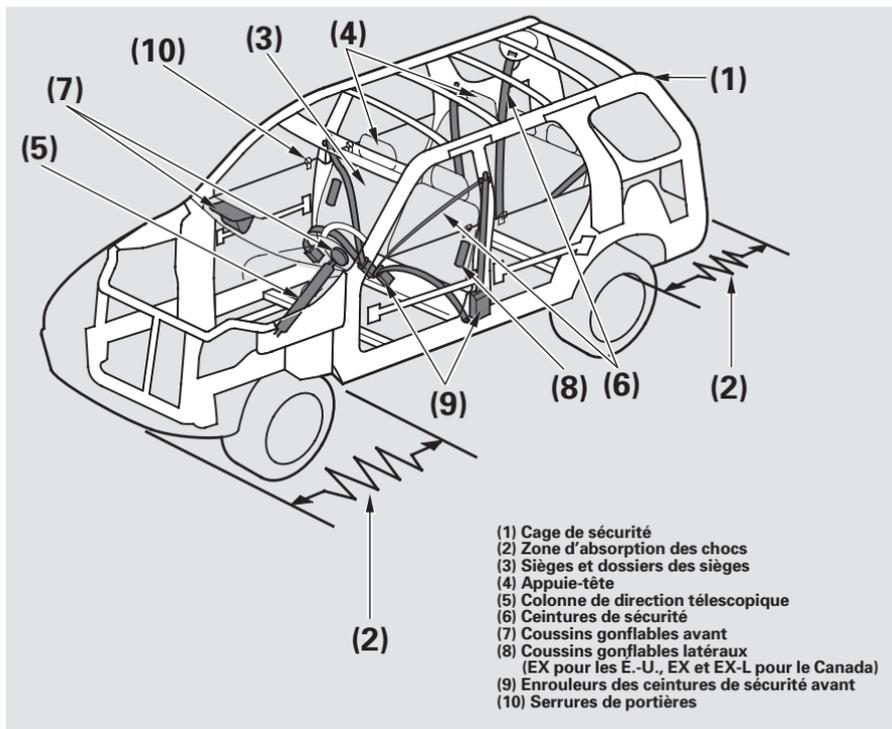
Contrôlez votre vitesse

Les excès de vitesse sont les causes principales de blessures et de mort dans les accidents de la route. En général, le risque d'accident augmente avec la vitesse, mais des accidents graves peuvent également se produire sans excès de vitesse. Ne jamais rouler plus vite que la situation ne le permet, quelle que soit la limite de vitesse indiquée.

Comment maintenir votre véhicule en état de sécurité

L'éclatement d'un pneu ou un problème mécanique peut être extrêmement dangereux. Pour éviter ce genre de problèmes, vérifier souvent la pression et l'état des pneus et effectuer les entretiens aux intervalles prévus (consulter la page 168).

Autres informations sur la sécurité du véhicule



Ce véhicule présente de nombreuses caractéristiques destinées à protéger le conducteur et les passagers lors d'une collision.

Certaines caractéristiques de sécurité n'exigent aucun geste de vous. Elles incluent un cadre en acier robuste qui forme une cage de sécurité autour de l'habitacle, des zones avant et arrière d'absorption des chocs, une colonne de direction télescopique et des enrouleurs des ceintures de sécurité qui serrent les ceintures de sécurité avant en cas de collision.

à suivre

Autres informations sur la sécurité du véhicule

Toutefois, le conducteur et les passagers ne tireront aucun avantage de ces caractéristiques de sécurité s'ils ne sont pas assis correctement et ne portent pas convenablement leur ceinture de sécurité. Certaines caractéristiques peuvent même provoquer des blessures si elles ne sont pas utilisées convenablement.

Les pages suivantes expliquent comment vous pouvez jouer un rôle actif pour vous protéger et pour protéger vos passagers.

Ceintures de sécurité

Le véhicule est équipé de ceintures de sécurité pour toutes les places assises.

Le système de ceintures de sécurité comprend également un témoin sur le tableau de bord qui rappelle au conducteur et aux passagers qu'ils doivent attacher leur ceinture.

Pourquoi porter une ceinture de sécurité

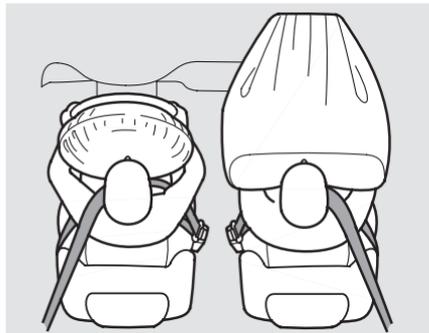
Les ceintures de sécurité sont les moyens les plus sûrs de protéger les adultes et les grands enfants (Les bébés et enfants en bas âge doivent être assis et attachés dans des sièges d'enfants).

Sinon, les risques de blessures graves ou même mortelles augmentent en cas d'accident, même si la voiture est équipée de coussins gonflables.

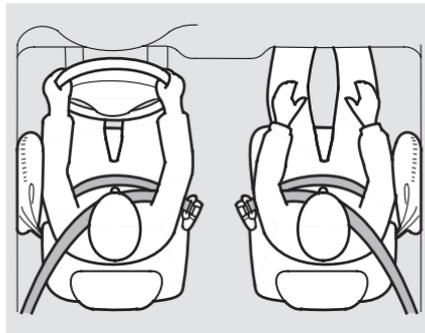
En outre, il est obligatoire dans la plupart des états américains et provinces du Canada de porter une ceinture de sécurité.

Autres informations sur la sécurité du véhicule

Coussins gonflables



Le véhicule comporte un système de retenue supplémentaire (SRS) avec des coussins gonflables avant pour aider à protéger la tête et la poitrine du conducteur et du passager avant en cas de collision frontale modérée à grave (consulter la page 23 pour de plus amples renseignements sur le fonctionnement des coussins gonflables avant).



Seulement dans les modèles équipés de coussins gonflables latéraux

Le véhicule est aussi équipé de coussins gonflables latéraux pour aider à protéger le haut du torse du conducteur ou du passager avant en cas de choc latéral modéré à grave (consulter la page 26 pour de plus amples renseignements sur le fonctionnement des coussins gonflables latéraux).

Les informations les plus importantes à connaître sur les coussins gonflables sont:

- **Les coussins gonflables ne remplacent pas les ceintures de sécurité.** Ils les complètent.
- **Les coussins gonflables n'assurent aucune protection en cas de chocs arrière, de capotages ou de collisions frontales ou latérales mineures.**
- **Les coussins gonflables peuvent présenter un risque.** Pour s'acquitter de leur tâche, les coussins gonflables doivent déployer avec une force immense. Donc, bien que les coussins gonflables sauvent des vies, ils peuvent causer des blessures mineures ou graves et même mortelles si les occupants ne sont pas attachés ou assis de manière appropriée.

Protection des adultes et des adolescents

Introduction

Le reste de ce chapitre donne de plus amples renseignements sur la façon de maximiser la sécurité.

Toutefois, il faut se rappeler qu'aucun système de sécurité ne peut empêcher toutes les blessures ou toutes les morts dues aux collisions graves même quand les ceintures de sécurité sont attachées comme il faut et que les coussins gonflables se déploient.

Les pages suivantes fournissent des directives sur la façon de bien protéger le conducteur, les passagers adultes et les adolescents assez grands et assez responsables pour prendre place à l'avant.

Consulter la page 36 pour des directives importantes sur la façon de bien protéger les bébés, les enfants de petite taille et les enfants plus grands qui prennent place dans le véhicule.

1. Fermeture et verrouillage des portes

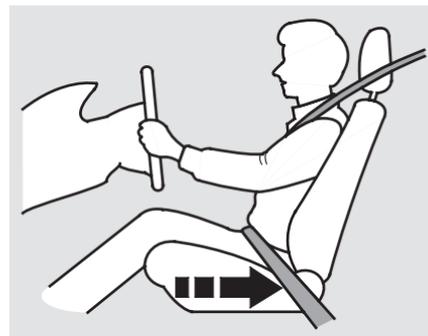
Une fois que tous les occupants ont pris place dans le véhicule, assurer que les portières sont fermées et verrouillées.

Il est important de verrouiller les portières pour éviter qu'un passager et surtout un enfant n'ouvre la portière et tombe accidentellement. Le risque d'être éjecté hors du véhicule lors d'une collision est également réduit.

Le verrouillage des portières peut également protéger contre l'ouverture inopportune des portes par un étranger quand la voiture est à l'arrêt.

Voir page 72 pour le verrouillage des portières.

2. Réglage des sièges avant

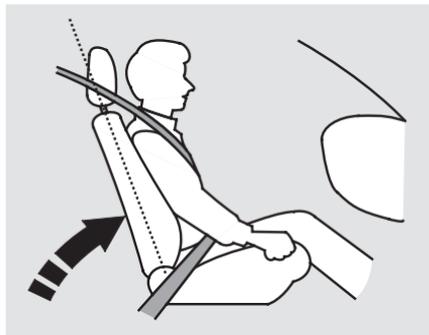


Reculer le siège du conducteur le plus possible tout en maintenant la maîtrise parfaite du véhicule. Assurer que le passager avant recule son siège le plus possible.

S'asseoir trop près du volant ou du tableau de bord peut causer des blessures graves par un coussin gonflable avant qui se déploie ou en frappant le volant ou le tableau de bord lors d'une collision.

Protection des adultes et des adolescents

3. Réglage des dossiers des sièges



Redresser le dossier du conducteur à une position confortable en laissant assez d'espace entre la poitrine et le couvercle du coussin gonflable au centre du volant.

Les passagers qui utilisent un dossier réglable doivent aussi ajuster le dossier à une position verticale confortable.

La capacité de protection de la ceinture est réduite quand le dossier est incliné de sorte que le baudrier ne touche pas le thorax de l'occupant. L'occupant risque de glisser plus facilement sous la ceinture en cas de collision et d'être grièvement blessé. Les risques de blessures augmentent si le dossier est très incliné.

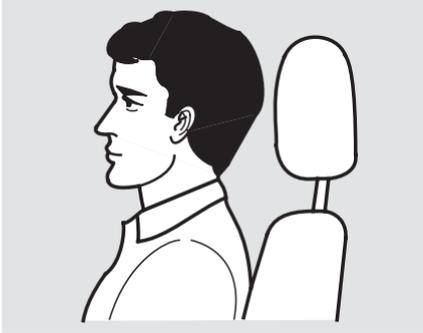
Voir page 77 pour le réglage des dossiers.

ATTENTION

En cas de collision, un occupant risque des blessures graves ou la mort si le dossier du siège est trop incliné.

Le dossier doit être redressé à la verticale et l'occupant doit être calé comme il faut dans le siège.

4. Réglage des appuie-tête



Ajuster l'appuie-tête du conducteur de manière à ce que la nuque soit au centre de l'appuie-tête.

Assurer que les passagers ajustent aussi leur appuie-tête comme il faut. Les personnes de grande taille doivent ajuster leur appuie-tête à la position la plus haute possible.

⚠ ATTENTION

Un appuie-tête mal ajusté est moins efficace et peut moins bien protéger contre des blessures graves lors d'une collision.

S'assurer que les appuie-tête sont en place et bien ajustés avant de prendre la route.

S'ils sont bien ajustés, les appuie-tête protègent les occupants contre les traumatismes cervicaux et d'autres blessures.

Voir page 79 pour le réglage adéquat des appuie-tête.

5. Boucler et situer les ceintures de sécurité abdominales/ baudriers

Insérer la languette dans le fermoir, puis tirer sur la ceinture pour s'assurer que la languette est bien prise dans le fermoir. S'assurer aussi que la ceinture n'est pas vrillée, car elle pourrait également causer des blessures graves lors d'une collision.

À la position centrale du siège arrière, s'assurer que l'ancre détachable est bien enclenchée (voir page 84).

Faire passer la partie sous-abdominale de la ceinture le plus bas possible en travers des hanches, puis tirer sur le baudrier pour bien ajuster la ceinture. De cette façon, le bassin amortira la force lors d'une collision et réduira les risques de blessures internes.

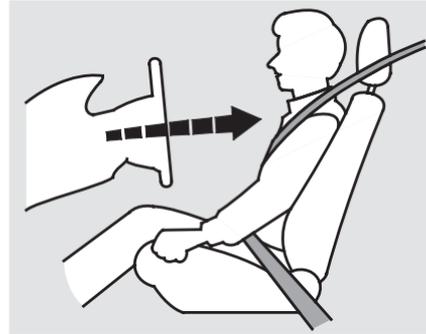
à suivre

Si une ceinture de sécurité ne semble pas fonctionner normalement, elle ne pourra pas protéger l'occupant en cas de collision.

Ne pas s'asseoir sur un siège dont la ceinture de sécurité n'est pas en bon état. Les occupants qui utilisent des ceintures de sécurité en mauvais état risquent d'être blessés grièvement ou tués. Faire vérifier la ceinture le plus rapidement possible par le concessionnaire Honda.

Voir page 20 pour de plus amples informations sur le système de ceintures de sécurité et sur l'entretien des ceintures.

6. Réglage du volant



Ajuster le volant, au besoin, de sorte qu'il soit dirigé vers la poitrine et non vers le visage. Cela fournit une protection maximale contre le coussin gonflable avant.

Voir page 68 pour l'ajustement du volant.

7. Comment s'asseoir correctement

Une fois que les occupants sont assis et ont attaché leur ceinture, il est important qu'ils restent assis bien droits, calés dans leur siège et les pieds sur le sol jusqu'à ce que le véhicule soit stationné et le moteur arrêté. Les passagers qui ne s'assoient pas correctement, qui ne se tiennent pas droits, qui se couchent, qui se tournent de côté, qui se penchent vers l'avant ou le côté ou qui lèvent un pied ou les deux sont plus exposés aux blessures en cas d'accident.

à suivre

Protection des adultes et des adolescents

De plus, un occupant qui n'est pas bien assis sur son siège avant peut être grièvement ou mortellement blessé s'il est projeté contre une partie de l'habitacle du véhicule ou s'il est frappé par un coussin gonflable avant qui se déploie. Un coussin gonflable latéral qui se déploie peut causer des blessures graves.

▲ ATTENTION

Un occupant mal assis ou hors de position peut subir des blessures graves ou être tué lors d'une collision.

Toujours s'asseoir bien droit et se caler dans le siège avec les pieds au sol.

Conseils pour les femmes enceintes



La meilleure façon pour une femme enceinte de se protéger et de protéger son enfant à naître en tant que conductrice ou passagère dans un véhicule est de toujours porter une ceinture de sécurité et de placer la ceinture abdominale le plus bas possible autour des hanches.

Lors de la conduite, il faut s'asseoir le dos bien droit et reculer le siège le plus possible tout en maintenant la maîtrise complète du véhicule. Le passager avant doit reculer son siège le plus possible.

En cas de collision ou de déploiement d'un coussin gonflable avant, cela réduira le risque des blessures de la mère et de l'enfant à naître.

À chaque visite médicale, demander au médecin s'il est conseillé de conduire.

Autres informations concernant la sécurité

- **Ne jamais laisser des passagers prendre place dans le compartiment à bagages ou sur un siège arrière rabattu.** Tous les passagers doivent s'asseoir dans des sièges verrouillés à la verticale et porter leur ceinture de sécurité de manière appropriée.
- **Les passagers ne doivent pas se lever ou changer de siège pendant la conduite.** Un passager qui ne porte pas sa ceinture de sécurité lors d'une collision peut frapper une partie de l'habitacle, frapper d'autres occupants ou être projeté hors du véhicule.
- **Une ceinture de sécurité ne doit jamais être utilisée par deux personnes.** Elles risqueraient d'être blessées grièvement en cas de collision.
- **Ne pas ajouter d'accessoires aux ceintures de sécurité.** Les accessoires destinés à améliorer le confort de l'occupant ou à ajuster le baudrier d'une ceinture de sécurité peuvent compromettre grandement la protection offerte par la ceinture et augmenter les risques de blessures lors d'une collision.
- **Aucun objet dur ou pointu ne doit se trouver entre l'occupant et le coussin gonflable avant.** Ne pas transporter d'objets durs ou pointus sur les genoux, conduire en fumant la pipe ou en tenant un objet dans la bouche qui pourrait blesser si le coussin gonflable avant se déployait.
- **Ne pas attacher ou déposer d'articles sur les couvercles des coussins gonflables avant.** Des articles sur les couvercles qui portent la mention "SRS AIRBAG" pourraient nuire au bon fonctionnement des coussins gonflables ou, si les coussins gonflables se déployaient, être projetés dans le véhicule et blesser un occupant.
- **Dans les modèles avec coussins gonflables latéraux, ne pas attacher d'articles sur ou près d'une portière avant.** Si un coussin gonflable latéral se déployait, un porte-gobelets ou autre article attaché sur ou près de la portière pourrait être projeté dans l'habitacle et blesser un occupant.
- **Garder les mains et les bras éloignés des couvercles des coussins gonflables.** Si les mains ou les bras sont près du couvercle d'un coussin gonflable, ils pourraient être blessés si le coussin gonflable avant se déployait.

Autres informations sur les ceintures de sécurité

Éléments des ceintures de sécurité

Le véhicule est équipé de ceintures de sécurité sous-abdominales/baudriers pour les cinq places. Les ceintures de sécurité avant sont aussi équipées d'enrouleurs automatiques.



Le système des ceintures de sécurité inclut un témoin sur le tableau de bord pour rappeler aux occupants d'attacher la ceinture de sécurité. Si on tourne l'interrupteur d'allumage à MARCHE (II) sans attacher la ceinture de sécurité, un signal sonore se fera entendre et le témoin clignotera. Le signal sonore arrêtera après quelques secondes mais le témoin restera allumé jusqu'à ce que la ceinture de sécurité du conducteur soit attachée.

Ceinture sous-abdominale/baudrier

La ceinture/baudrier passe par-dessus l'épaule et autour de la poitrine et des hanches.

Pour attacher la ceinture, insérer la languette dans le fermoir puis tirer sur la ceinture pour s'assurer que la languette est bien serrée dans le fermoir (Consulter la page 15 pour l'utilisation appropriée de la ceinture de sécurité).

Pour détacher la ceinture, appuyer sur le bouton rouge "PRESS" sur la boucle. Guider la ceinture de manière à ce qu'elle s'enroule complètement. Après la sortie du véhicule, assurer que la ceinture est hors de portée et qu'elle ne sera pas coincée dans la portière qui se ferme.

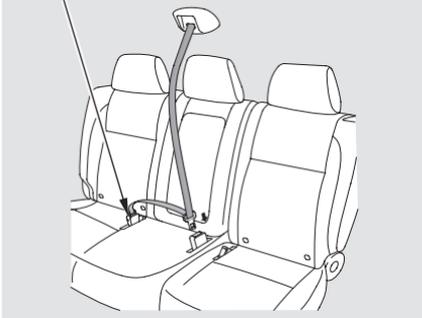
Toutes les ceintures de sécurité sous-abdominales/thoraciques ont un enrouleur de secours. Pendant la conduite normale, l'enrouleur laisse toute liberté de mouvements tout en maintenant la tension sur la ceinture. Lors d'une collision ou d'un freinage subit, l'enrouleur bloque automatiquement la ceinture pour retenir le corps.

Les ceintures de sécurité de toutes les positions, à l'exception de celle du conducteur, comportent un mécanisme de verrouillage additionnel qui doit être utilisé pour attacher un siège d'enfant (consulter la page 43).

Si le baudrier est tiré complètement, le mécanisme de blocage s'active et la ceinture s'enroule empêchant la liberté des mouvements.

Pour désactiver le mécanisme de blocage, détacher la languette du fermoir et laisser s'enrouler la ceinture complètement. Pour remettre la ceinture, tirer dessus pour obtenir la longueur nécessaire.

ANCRE DÉTACHABLE



La ceinture/baudrier de la position centrale du siège arrière est équipée d'une ancre détachable qui compte deux parties: une petite languette d'attache et une boucle d'ancre.

L'ancre amovible doit normalement être enclenchée quand les dossiers des sièges sont à la verticale. Pour de plus amples renseignements sur les ancres amovibles, consulter la page 84 .

Tendeurs automatiques de ceinture de sécurité



Pour une meilleure protection, les ceintures de sécurité avant sont équipées d'enrouleurs automatiques. Lorsqu'ils sont activés, ces dispositifs tendent immédiatement les ceintures afin de retenir le conducteur et le passager avant en place.

Les enrouleurs sont conçus pour fonctionner surtout lors de collisions frontales et ils devraient fonctionner lors de toute collision assez grave pour causer le déploiement des coussins gonflables avant.

Toutefois, les enrouleurs peuvent être activés lors d'une collision au cours de laquelle les coussins gonflables avant ne se déploient pas. Dans ce cas, les coussins gonflables ne seraient pas nécessaires mais la retenue additionnelle pourrait être utile.

Quand les enrouleurs sont activés, les ceintures de sécurité restent tendues tant qu'on ne les détache pas de la manière habituelle.

Autres informations sur les ceintures de sécurité

Entretien des ceintures de sécurité

Pour la sécurité, vérifier régulièrement l'état des ceintures.

Tirer complètement sur chaque ceinture et vérifier si elle est effilochée, coupée, brûlée ou usée. Assurer que les fermoirs fonctionnent correctement et que les ceintures s'enroulent facilement. Une ceinture en mauvais état ou fonctionnant mal n'assurera pas une bonne protection et doit par conséquent être remplacée dès que possible.

Honda offre une garantie à vie sur les ceintures de sécurité pour les États-Unis.

Consulter la brochure Informations sur la garantie de Honda pour les détails à ce sujet.

Si une ceinture était utilisée au cours d'une collision, faire remplacer cette ceinture par le concessionnaire. Une ceinture qui était utilisée au cours d'une collision peut fort bien ne pas fournir le même niveau de protection au cours de la collision suivante.

Le concessionnaire doit également inspecter les ancrages pour s'assurer qu'ils ne sont pas endommagés et les remplacer le cas échéant. Si les enrouleurs automatiques des ceintures de sécurité sont activés lors d'une collision, ils doivent être remplacés.

Pour le nettoyage des ceintures de sécurité, voir les informations en page 187.

ATTENTION

Inspecter et entretenir les ceintures de sécurité régulièrement. Des ceintures de sécurité défectueuses peuvent causer des blessures graves ou la mort lors d'une collision.

Inspecter les ceintures de sécurité régulièrement et, si nécessaire, les faire réparer le plus tôt possible.

Composantes du système de coussins gonflables

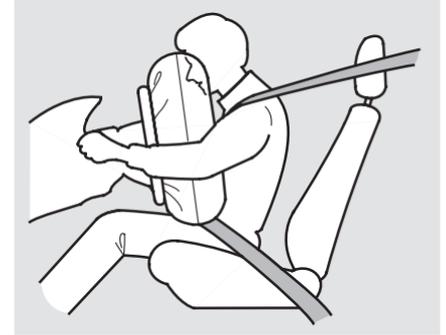
Le système de coussins gonflables comprend:

- Deux coussins gonflables avant SRS (système de retenue supplémentaire). Le coussin gonflable du conducteur est au centre du volant; le coussin gonflable du passager avant est dans le tableau de bord. Tous deux portent la mention "SRS AIRBAG".
- Dans les modèles équipés de coussins gonflables latéraux, l'un pour le conducteur et l'autre pour un passager avant. Les coussins gonflables sont entreposés dans les bordures latérales extérieures des dossiers. Les deux portent la mention "SIDE AIRBAG" (consulter la page 26).
- Enrouleurs automatiques des ceintures de sécurité (voir page 21).
- Capteurs qui peuvent détecter un choc frontal ou latéral de modéré à grave dans

les modèles équipés de coussins gonflables latéraux.

- Un système électronique sophistiqué qui surveille continuellement et qui enregistre des données au sujet des capteurs, de l'unité de contrôle, des activateurs des coussins gonflables et de l'utilisation de la ceinture de sécurité du conducteur et du passager quand l'interrupteur d'allumage est à la position MARCHE (II).
- Un témoin sur le tableau de bord avertit le conducteur de la possibilité d'un problème dans le système des coussins gonflables (consulter la page 27).
- *Dans les modèles équipés de coussins gonflables latéraux*, un témoin sur le tableau de bord avertit que le coussin gonflable latéral du passager a été annulé (consulter la page 28).
- Alimentation de secours en cas de déconnexion du système électrique lors d'une collision.

Fonctionnement des coussins gonflables avant



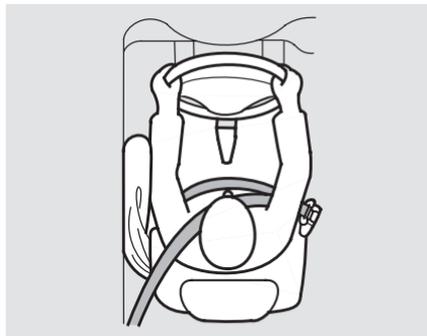
En cas de collision frontale modérée à grave, les capteurs détectent le ralentissement soudain du véhicule. Si le taux de ralentissement franchit un certain seuil, l'unité de contrôle déploie instantanément les coussins gonflables avant du conducteur et du passager avec la rapidité et la force nécessaires.

à suivre

Autres informations sur les coussins gonflables

Fonctionnement des coussins gonflables latéraux

Sur les modèles équipés



En cas de choc latéral modéré à grave, les capteurs détectent le ralentissement rapide de la voiture et envoient un signal à l'unité de contrôle qui déploie instantanément le coussin gonflable du conducteur ou du passager.

Un seul coussin gonflable se déploie en cas de choc latéral. Si le choc a lieu du côté passager, le coussin gonflable latéral du passager se déploie même s'il n'y a pas de passager.

Pour profiter de la meilleure protection des coussins gonflables latéraux, les occupants doivent porter leur ceinture de sécurité, s'asseoir le dos bien droit et au fond du siège.

Le coussin gonflable latéral du passager est doté d'un système d'annulation conçu pour empêcher le déploiement du coussin gonflable latéral du passager si la tête d'un enfant est dans la voie de déploiement du coussin gonflable (consulter la page 28).

Si le témoin du coussin gonflable latéral s'allume, faire asseoir le passager le dos droit. Dès que le passager est hors de la voie de déploiement du coussin gonflable latéral, le système rétablira le fonctionnement du coussin gonflable et le témoin s'éteindra.

Un passager avant ne doit pas utiliser un coussin ou autre objet comme dossier. Cela peut empêcher le système de neutralisation de fonctionner comme il faut.

Fonctionnement du témoin du système de retenue supplémentaire (SRS)

SRS

Le témoin SRS indique un problème potentiel des coussins gonflables avant, des coussins gonflables latéraux ou des enrouleurs des ceintures de sécurité avant (consulter la page 57).

Quand on tourne l'interrupteur d'allumage à MARCHE (II), ce témoin s'allume brièvement puis s'éteint. Cela indique que le système fonctionne parfaitement.

Si le témoin s'allume en tout autre temps ou ne s'allume pas du tout, il faut faire vérifier le système par le concessionnaire. Par exemple:

- Si le témoin SRS ne s'allume pas après que l'interrupteur d'allumage est tourné à MARCHE (II).
- Si le témoin reste allumé après que le moteur est mis en marche.
- Si le témoin s'allume ou clignote de manière intermittente pendant la conduite.

Si l'une de ces indications paraît, les coussins gonflables et les enrouleurs des ceintures de sécurité pourraient ne pas fonctionner au besoin.

ATTENTION

Ignorer le témoin SRS pourrait entraîner des blessures graves ou la mort si les coussins gonflables ou les enrouleurs ne fonctionnent pas parfaitement.

Faire vérifier le véhicule le plus tôt possible par un concessionnaire si le témoin SRS prévient d'une anomalie possible du système.

Autres informations sur les coussins gonflables

Fonctionnement du témoin du coussin gonflable latéral

Sur les modèles équipés



Ce témoin indique que le coussin gonflable latéral du passager a été annulé automatiquement. Il n'indique pas une défectuosité des coussins gonflables latéraux.

Pou réduire le risque des blessures dues à un coussin gonflable latéral qui se déploie, le véhicule est équipé d'un système de neutralisation automatique du coussin gonflable latéral du passager.

Bien que Honda ne recommande pas que les enfants prennent place à l'avant, ce système est conçu pour empêcher le coussin gonflable latéral de se déployer si l'enfant se penche de côté et si la tête de l'enfant est dans la voie de déploiement du coussin gonflable latéral.

Si un adulte de petite taille se penche de côté ou si un adulte plus grand s'accroupit ou se penche de côté dans la voie de déploiement, le système pourrait aussi annuler le coussin gonflable latéral.

Quand on tourne l'interrupteur d'allumage à MARCHE (II), le témoin doit s'allumer brièvement puis s'éteindre. S'il ne s'allume pas, reste allumé ou s'allume pendant la conduite alors que le siège du passager avant est libre, faire vérifier le système.

Entretien des coussins gonflables

Les systèmes de coussins gonflables sont virtuellement sans entretien et ils ne comprennent aucune pièce que l'on puisse réparer soi-même. Toutefois, le véhicule doit être entretenu si:

- **Si un coussin gonflable se déployait.** Tout coussin gonflable qui s'est déployé doit être remplacé de même que l'unité de contrôle et autres pièces connexes. Si un coussin gonflable avant se déploie, les enrouleurs des ceintures de sécurité doivent aussi être remplacés. Ne pas essayer d'enlever ou de remplacer un coussin gonflable soi-même. Cela doit être fait par un concessionnaire Honda ou par un atelier de débosselage qualifié.
- **Le témoin SRS indique un problème.** Confier le véhicule à un concessionnaire Honda agréé le plus tôt possible. Si cette indication est ignorée, les coussins gonflables ne fonctionneraient peut-être pas parfaitement.

Autres informations concernant la sécurité

- **Ne pas essayer de désactiver les coussins gonflables.** Les coussins gonflables et les ceintures de sécurité assurent ensemble la protection optimale.
- **Ne modifier en aucun cas les composantes ni le câblage du coussin gonflable.** Autrement, les coussins gonflables pourraient se déployer subitement et causer des blessures graves.
- **Ne pas exposer les dossiers des sièges avant à l'eau.** Si de la pluie ou de l'eau pénètre dans le dossier du siège, cela peut nuire au bon fonctionnement du système de coussins gonflables latéraux.

- **Ne pas recouvrir ou remplacer les housses des dossiers des sièges avant sans consulter un concessionnaire Honda.** Toute erreur en recouvrant ou en remplaçant ces housses peut empêcher le déclenchement des coussins gonflables latéraux en cas de collision.



La protection des enfants dépend des parents. Cependant, de nombreux parents et adultes, en dépit de leur bonne intention, ne savent pas toujours comment protéger correctement les enfants.

⚠ ATTENTION

Les enfants qui ne sont pas attachés ou qui sont mal attachés peuvent subir des blessures graves ou être tués lors d'une collision.

Un enfant trop petit pour porter une ceinture de sécurité doit être attaché comme il faut sur un siège d'enfant. Un enfant plus grand doit toujours être retenu par une ceinture de sécurité bien attachée et s'asseoir sur un siège d'appoint s'il y a lieu.

Il est conseillé aux personnes qui doivent conduire avec des enfants dans le véhicule de lire attentivement le présent chapitre. Il fournit d'abord des directives importantes puis présente des renseignements particuliers pour les bébés, les enfants de petite taille et les enfants plus grands.

Retenue des enfants

Chaque année, de nombreux enfants sont blessés ou tués dans un accident de voiture parce qu'ils n'ont pas été attachés ou retenus correctement. En fait, les accidents du véhicule sont la première cause de mortalité des enfants de 12 ans et moins.

Pour réduire le nombre de décès et de blessures d'enfants, tous les états américains et provinces du Canada exigent que les bébés et les enfants soient retenus correctement.

Les bébés et les enfants de petite taille doivent être retenus dans un siège d'enfant approuvé et attaché en sécurité dans le véhicule (consulter les pages 36 à 46).

Les enfants plus grands doivent être attachés avec une ceinture abdominale/ baudrier et s'asseoir sur un siège d'appoint jusqu'à ce qu'ils puissent porter la ceinture de sécurité comme il faut (consulter les pages 46 à 49).

Tous les enfants doivent s'asseoir à l'arrière

Selon les statistiques sur les accidents, tous les enfants sont mieux protégés s'ils sont assis et attachés sur le siège arrière. La National Highway Traffic Safety Administration (É.-U.) et Transport Canada recommandent de faire asseoir les enfants de 12 ans et moins à l'arrière et de veiller à ce qu'ils soient retenus de manière appropriée.

Les enfants assis à l'arrière risquent moins de heurter les parties dures lors d'une collision ou d'un freinage subit. Ils ne seront pas non plus blessés par un coussin gonflable qui se déploie.

Le coussin gonflable avant du passager présente des risques sérieux

Les coussins gonflables avant ont été conçus pour aider à protéger les adultes lors d'une collision frontale de modérée à grave. À cette fin, le coussin gonflable avant du passager est de grandes dimensions et il peut se déployer avec assez de force pour causer des blessures graves.

à suivre

Transport de plusieurs enfants

Le siège arrière du véhicule comporte trois positions assises où des enfants peuvent être attachés de manière appropriée. S'il y a plus de trois enfants dans la voiture et qu'un enfant doit prendre place à l'avant:

- Faire asseoir l'enfant le plus grand sur le siège avant s'il est assez grand pour porter correctement la ceinture de sécurité/ baudrier (voir page 46).
- Reculer le siège avant du véhicule le plus loin possible (voir page 12).
- S'assurer que l'enfant se tient bien droit et qu'il est bien calé dans le siège (voir page 31).
- S'assurer que la ceinture est à la bonne place et attachée comme il faut (voir page 15).

Si un enfant demande une attention particulière

De nombreux parents préfèrent asseoir un bébé ou un enfant en bas âge sur le siège avant pour le voir ou le surveiller.

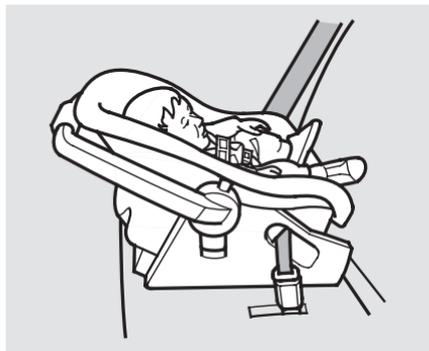
Faire asseoir un enfant sur le siège avant expose l'enfant à des risques posés par le coussin gonflable avant du passager et surveiller de près un enfant est une cause de distraction pour le conducteur ce qui l'empêche de se concentrer sur la conduite et pose des risques pour tous les occupants.

Si un enfant exige une attention physique particulière ou un contact visuel fréquent, nous recommandons fortement qu'un autre adulte s'assoie à l'arrière avec l'enfant. Le siège arrière est beaucoup plus sûr que le siège avant pour un enfant.

Autres informations concernant la sécurité

- Ne jamais asseoir un bébé ou un enfant sur les genoux. Si vous ne portez pas une ceinture de sécurité lors d'une collision, vous pourriez être projeté vers l'avant et écraser l'enfant sur le tableau de bord ou sur un dossier. Si vous portez une ceinture de sécurité, l'enfant peut être arraché de vos bras et être blessé grièvement ou tué.
- N'attachez jamais une ceinture de sécurité autour de vous et d'un enfant. En cas de collision, la ceinture pourrait écraser l'enfant et causer des blessures graves ou mortelles.
- N'attachez jamais deux enfants avec une même ceinture de sécurité. En cas de collision, ils pourraient être blessés grièvement.

Protection des bébés



Type de siège d'enfant

Seul un siège d'enfant face à l'arrière fournit un support approprié pour la tête, le cou et le dos d'un bébé.

Un bébé doit être attaché de manière appropriée dans un siège d'enfant incliné face à l'arrière jusqu'à ce que l'enfant atteigne le poids ou la taille recommandé(e) par le fabricant du siège ou qu'il ait un an ou plus.

⚠ ATTENTION

Un enfant assis dans un siège d'enfant dos à la route sur le siège avant peut subir des blessures graves ou être tué si le coussin gonflable du passager se déploie.

Toujours installer un siège d'enfant dos à la route sur le siège arrière, non sur le siège avant.

Deux types de sièges peuvent être utilisés: un siège conçu exclusivement pour les bébés ou un siège convertible, utilisé en position dos à la route et incliné.

Ne jamais installer un siège d'enfant dos à la route en position face à la route. Un bébé placé dans un siège face à la route peut être blessé grièvement lors d'une collision frontale.

Protection des enfants en bas âge

Protection des enfants en bas âge



Type de siège d'enfant

Un enfant âgé d'un an ou plus qui peut s'asseoir sans support et dont le poids et la taille correspondent aux limites indiquées par le fabricant de siège doit être attaché face à la route sur un siège droit.

Parmi les différents types de sièges en vente, nous conseillons ceux qui ont un système de harnais à 5 points, comme indiqué sur l'illustration.

Nous conseillons également aux parents de garder les enfants en bas âge dans les sièges d'enfant le plus longtemps possible, du moins jusqu'à ce qu'ils atteignent le poids et la taille limites pour le siège utilisé.

Position d'un siège d'enfant

Nous recommandons fortement qu'un siège d'enfant face à la route soit installé sur un siège arrière et non à l'avant.

Placer un siège d'enfant face à la route sur le siège avant d'un véhicule équipé d'un coussin gonflable avant pour le passager peut être dangereux. Si le siège du véhicule est trop avancé ou si la tête de l'enfant est projetée vers l'avant lors d'une collision, un coussin gonflable avant qui se déploie peut frapper l'enfant avec assez de force pour le tuer ou le blesser gravement.

S'il est nécessaire d'installer un siège d'enfant face à la route à l'avant, reculer le siège du véhicule le plus loin possible vers l'arrière, assurer que le siège d'enfant est attaché en sécurité dans le véhicule et que l'enfant est bien attaché sur le siège.

▲ ATTENTION

Placer un siège d'enfant face à la route sur un siège avant peut causer des blessures ou la mort en cas de déploiement du coussin gonflable.

S'il faut placer un siège d'enfant face à la route sur un siège avant, reculer le siège du véhicule le plus possible et attacher l'enfant de manière appropriée.

Lors de l'achat d'un siège d'enfant, il faut choisir entre un siège d'enfant classique ou un siège d'enfant compatible avec le système "LATCH" (points d'ancrage du bas).

Un siège d'enfant conventionnel doit être attaché au véhicule avec une ceinture de sécurité alors qu'un siège d'enfant compatible avec le système LATCH est retenu en place en attachant le siège aux pièces de montage incorporés dans les deux positions assises latérales du siège arrière.

Étant donné qu'un siège d'enfant compatible avec le système LATCH est plus facile à installer et réduit la possibilité d'une installation incorrecte, nous recommandons ce style.

Nous recommandons aussi un siège d'enfant compatible avec le système LATCH avec une ancre rigide plutôt que flexible (consulter la page 41).

Dans les positions assises et dans les véhicules non équipés de "LATCH", un siège d'enfant compatible avec "LATCH" peut être installé en utilisant une ceinture de sécurité.

Peu importe le type de siège choisi, un siège d'enfant doit répondre à trois exigences afin de fournir la protection appropriée:

1. ***Le siège d'enfant doit être conforme à la loi américaine ou la loi canadienne 213 sur la sécurité des véhicules moteurs.***

Rechercher le numéro FMVSS 213 ou CMVSS 213 sur la boîte.

2. ***Le siège d'enfant doit être du type et de la dimension appropriés à la taille de l'enfant.***

Siège face à l'arrière pour un bébé, siège face à la route pour les enfants de petite taille.

3. ***Le siège d'enfant doit être adapté à la position assise du véhicule (ou positions) où il sera utilisé.***

Avant d'acheter un siège d'enfant conventionnel ou d'utiliser un siège acheté auparavant, nous recommandons d'essayer le siège à la position assise (ou aux positions) particulière où le siège sera utilisé.

Installation d'un siège d'enfant

Après avoir choisi un siège d'enfant approprié et une bonne place pour l'installer, le siège s'installe en trois étapes:

- 1. Attacher le siège d'enfant comme il faut dans le véhicule.** Tous les sièges d'enfant doivent être attachés dans le véhicule avec la partie abdominale d'une ceinture abdominale/baudrier ou avec le système LATCH (ancrages du bas pour siège d'enfant) du véhicule. Un enfant dont le siège n'est pas attaché comme il faut dans le véhicule peut être en danger lors d'une collision.
- 2. S'assurer que les sièges d'enfants sont bien fixés.** Après avoir installé un siège d'enfant, tirer et pousser le siège vers l'avant et sur les côtés pour s'assurer qu'il ne bouge pas.

Un siège d'enfant attaché avec une ceinture de sécurité doit être installé aussi fermement que possible. Toutefois, il n'est pas nécessaire qu'il soit parfaitement immobile. Un petit mouvement latéral peut être attendu et ne devrait pas réduire l'efficacité du siège d'enfant.

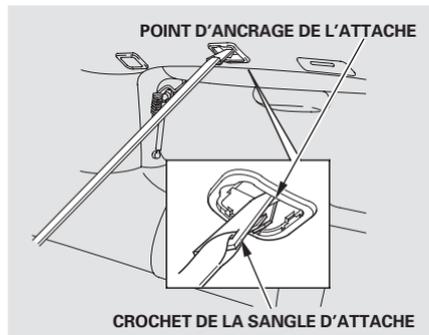
Si le siège d'enfant n'est pas bien fixé, essayer de l'installer à une autre place ou d'utiliser un autre type de siège pouvant être fixé correctement à la position souhaitée.

- 3. Attacher l'enfant dans le siège d'enfant.** S'assurer que l'enfant est bien attaché conformément aux instructions du fabricant du siège. Un enfant qui n'est pas assis correctement dans un siège d'enfant peut être blessé grièvement lors d'une collision.

Les pages suivantes fournissent des directives sur l'installation appropriée d'un siège d'enfant. Un siège d'enfant face à la route est utilisé dans tous les exemples. Toutefois, les directives sont les mêmes pour un siège d'enfant face à l'arrière.

Installation d'un siège d'enfant, Protection des enfants plus grands

Utilisation du point d'ancrage central



1. Après avoir attaché le siège d'enfant avec la ceinture de sécurité abdominale/baudrier (consulter la page 43), lever l'appui-tête puis acheminer la sangle par-dessus le dossier du siège.
2. Attacher le crochet de la sangle à l'ancrage en assurant que la sangle n'est pas tordue puis serrer la sangle conformément aux directives du fabricant du siège.

Protection des enfants plus grands

Quand un enfant atteint la limite recommandée du poids ou de la taille pour un siège d'enfant face à la route, l'enfant doit s'asseoir sur un siège d'appoint installé sur un siège arrière et porter une ceinture abdominale/baudrier.

Les pages suivantes fournissent des directives sur la façon d'assurer un ajustement parfait de la ceinture de sécurité, sur le type de siège d'appoint à utiliser, s'il y a lieu, et des précautions importantes pour un enfant qui doit prendre place à l'avant.

ATTENTION

Permettre à un enfant plus grand âgé de 12 ans ou moins de s'asseoir à l'avant pourrait entraîner des blessures ou la mort si le coussin gonflable avant du passager se déployait.

Si un enfant plus grand doit prendre place à l'avant, reculer le siège du véhicule le plus possible, utiliser un siège d'appoint si nécessaire, faire asseoir l'enfant comme il faut et lui faire porter la ceinture de sécurité comme il faut.

Danger du monoxyde de carbone

Les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone. Sur un véhicule correctement entretenu, le monoxyde de carbone ne pénètre pas dans l'habitacle.

Faire inspecter le système d'échappement dans les cas suivants:

- Lorsque le véhicule est soulevé pour la vidange d'huile.
- Si vous constatez un changement dans le bruit de l'échappement.
- Si le véhicule a subi une collision ayant endommagé le soubassement.

⚠ ATTENTION

Le monoxyde de carbone est un gaz toxique. Il risque de provoquer des évanouissements et même la mort.

Éviter tout endroit et toute action exposant au monoxyde de carbone.

Le monoxyde de carbone peut s'accumuler rapidement dans un endroit clos tel un garage. Ne pas faire tourner le moteur lorsque la porte du garage est fermée. Même lorsque la porte est ouverte, ne faire tourner le moteur que pour sortir le véhicule du garage.

Lorsque le hayon/la glace du hayon est ouvert (e), le courant d'air peut introduire des gaz d'échappement dans l'habitacle et créer une situation dangereuse. Si on doit rouler avec le hayon/la glace du hayon ouvert (e), ouvrir également toutes les glaces et régler le chauffage et la climatisation comme indiqué ci-dessous.

Si l'on doit rester longtemps dans un véhicule en stationnement avec le moteur en marche, même à l'extérieur, régler le système de chauffage et de climatisation de la manière suivante:

1. Choisir le mode d'air frais.
2. Choisir le mode  .
3. Régler le ventilateur sur la grande vitesse.
4. Régler la commande de température à un niveau confortable.

Ces étiquettes sont aux endroits représentés. Elles préviennent des dangers potentiels qui pourraient causer des blessures. Lire ces étiquettes attentivement. Si une étiquette se décolle ou devient difficile à lire, communiquer avec un concessionnaire Honda pour la faire remplacer.

TABLEAU DE BORD

Modèles américains seulement

 WARNING
Children Can Be KILLED or INJURED by Passenger Air Bag
<ul style="list-style-type: none"> • The back seat is the safest place for children 12 and under. • Make sure all children use seat belts or child seats.
To be removed by owner only.

PARE-SOLEIL

Modèles américains

 WARNING	DEATH or SERIOUS INJURY can occur <ul style="list-style-type: none"> • Children 12 and under can be killed by the air bag • The BACK SEAT is the SAFEST place for children • NEVER put a rear-facing child seat in the front • Sit as far back as possible from the air bag • ALWAYS use SEAT BELTS and CHILD RESTRAINTS
	

Modèles pour le Canada

CAUTION TO AVOID SERIOUS INJURY : FOR MAXIMUM SAFETY PROTECTION IN ALL TYPES OF CRASHES YOU MUST ALWAYS WEAR YOUR SAFETY BELT . • DO NOT INSTALL REARWARD-FACING CHILD SEATS IN ANY FRONT PASSENGER SEAT POSITION. • DO NOT SIT OR LEAN UNNECESSARILY CLOSE TO THE AIR BAG. • DO NOT PLACE ANY OBJECTS OVER THE AIR BAG OR BETWEEN THE AIR BAG AND YOURSELF. • SEE THE OWNER'S MANUAL FOR FURTHER INFORMATION AND EXPLANATIONS.	PRECAUTIONS: POUR ÉVITER DES BLESSURES GRAVES : POUR PROFITER D'UNE PROTECTION MAXIMALE, LORS D'UNE COLLISION BOUCLEZ TOUJOURS VOTRE CENTURE DE SÉCURITÉ . • N'INSTALLEZ JAMAIS UN SIÈGE POUR ENFANTS FAISANT FACE À L'ARRIÈRE SUR LE SIÈGE DU PASSAGER AVANT. • NE VOUS APPUYEZ PAS ET NE VOUS ASSOYEZ PAS PRÈS DU COUSSIN GONFLABLE . • NE DEPOSEZ AUCUN OBJET sur LE COUSSIN GONFLABLE OU ENTRE LE COUSSIN GONFLABLE ET VOUS . • LISEZ LE GUIDE UTILISATEUR POUR DE PLUS AMPLES RENSEIGNEMENTS .
---	---



PARE-SOLEIL

Modèles américains seulement

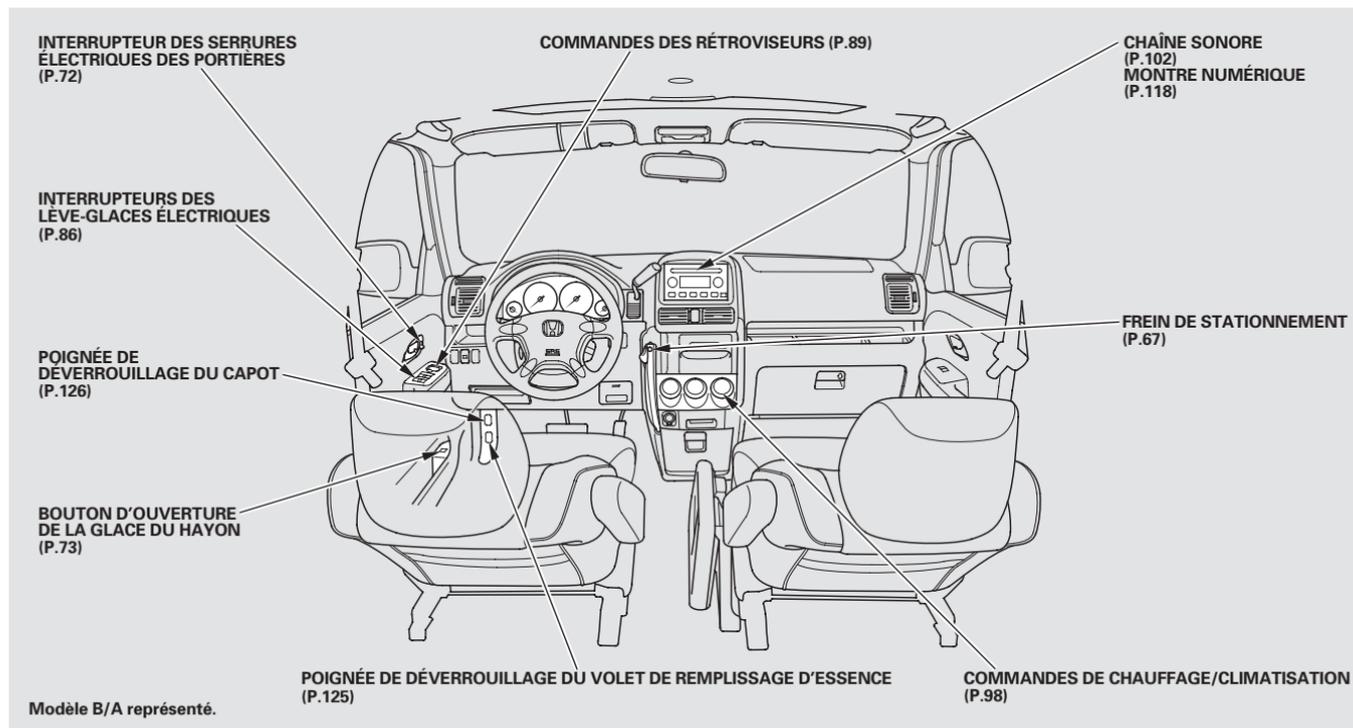
 WARNING: HIGHER ROLLOVER RISK		
	Avoid Abrupt Maneuvers and Excessive Speed. Always Buckle Up. See Owner's Manual For Further Information.	

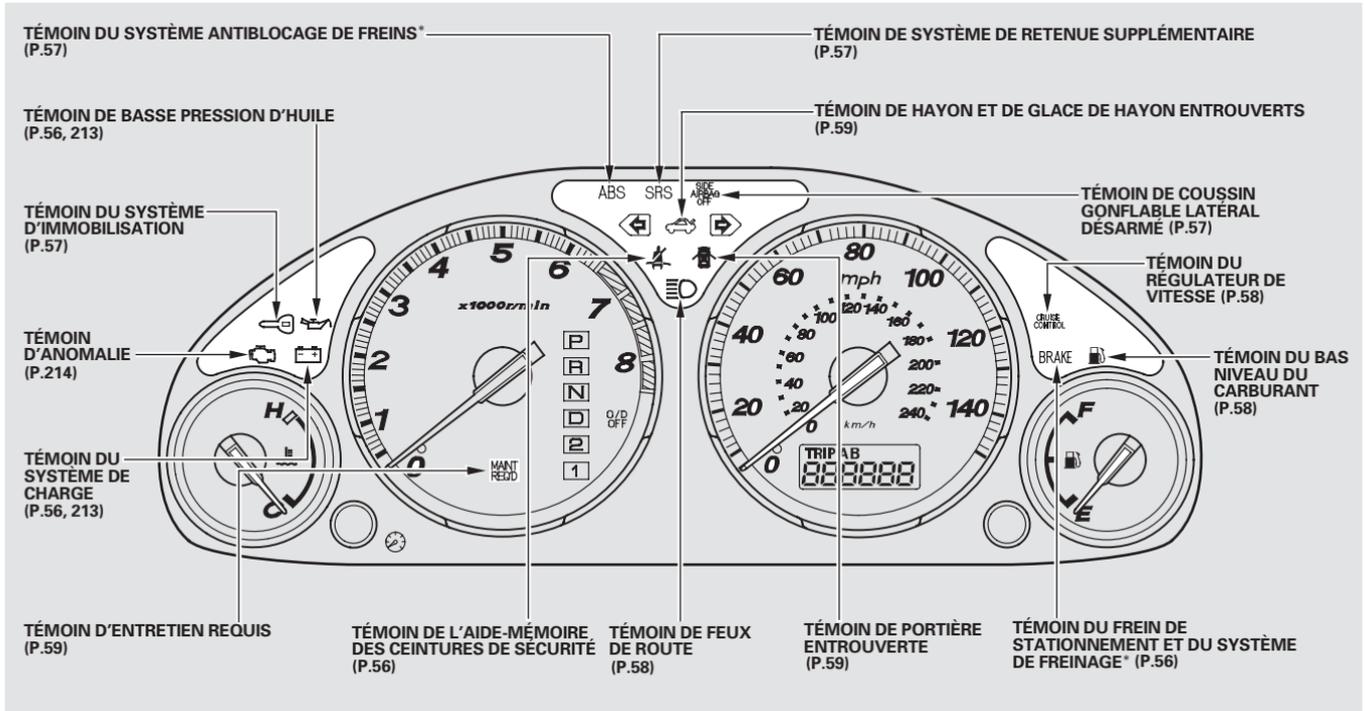
à suivre

Ce chapitre fournit des renseignements sur les commandes et affichages importants pour l'utilisation quotidienne de votre Honda. Toutes les commandes essentielles sont facilement accessibles.

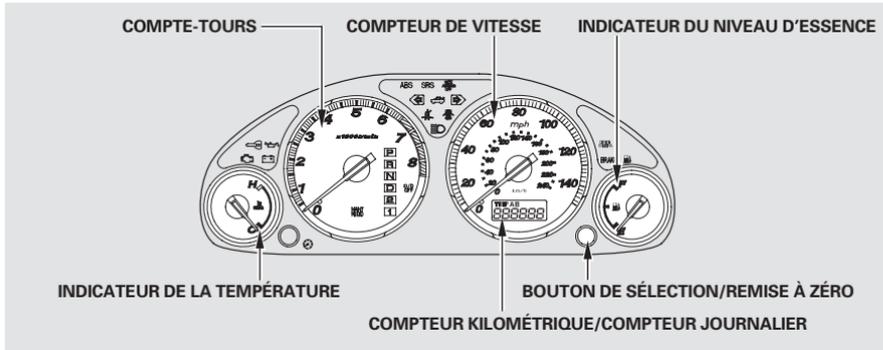
Emplacements des commandes	54	Sièges.....	77
Tableau de bord.....	55	Réglages du siège.....	77
Instruments	61	Réglage de la hauteur du siège du	
Compteur journalier.....	61	conducteur	78
Compteur kilométrique	61	Accoudoirs	78
Indicateur de niveau d'essence.....	61	Appuie-tête	79
Témoin de la température.....	62	Inclinaison des sièges avant.....	80
Témoin de la température extérieure	62	Comment rabattre les sièges arrière	81
Commandes près du volant.....	63	Comment rabattre le siège arrière vers	
Essuie-glace et lave-glace	64	le haut	82
Feux de virage et Phares.....	65	Ancre amovible	84
Luminosité du tableau de bord.....	66	Lève-glaces.....	86
Bouton des feux de détresse	66	Boîte à gants.....	87
Désembueur de la lunette arrière	66	Toit ouvrant.....	88
Frein de stationnement.....	67	Rétroviseurs.....	89
Réglage du volant	68	Réglage des rétroviseurs électriques	89
Clés et serrures.....	69	Rétroviseurs électriques chauffés	90
Système d'immobilisation.....	70	Articles d'agrément de l'habitacle	91
Interrupteur d'allumage.....	71	Porte-gobelets	92
Capteurs de contrôle de la température.....	72	Table intégrée.....	92
Serrures de portières électriques.....	72	Bac de rangement	94
Verrous de sécurité pour enfants.....	72	Porte-lunettes de soleil	94
Glace de l'abattant et du hayon	73	Table centrale.....	94
Émetteur à distance	74	Prises de courant accessoires.....	95
Chauffe-siège	76		

Emplacements des commandes





* Le tableau de bord américain est représenté. Les différences pour les modèles canadiens sont décrites dans le texte.



Compteur journalier

Ceci indique la distance en milles (États-Unis) ou en kilomètres (Canada) parcourue depuis la dernière remise à zéro.

Il y a deux compteurs journaliers: "Trip A" et "Trip B". Passer de l'un à l'autre et à l'affichage de l'odomètre/de la température extérieure (modèles canadiens seulement) en appuyant de manière répétée sur le bouton "Select/Reset".

Chaque compteur journalier travaille de

manière indépendante pour permettre de tenir compte de deux distances différentes.

Pour remettre un compteur journalier à zéro, l'afficher et appuyer de manière continue sur le bouton "Select/Reset" jusqu'à ce que "0.0" soit affiché. Les deux compteurs journaliers se remettront à zéro si la batterie du véhicule est en panne sèche ou débranchée.

Compteur kilométrique

Ceci indique la distance totale parcourue par le véhicule. Il mesure la distance en milles pour les modèles pour les États-Unis et en kilomètres pour les modèles pour le Canada. Les lois fédérales des États-Unis et la réglementation provinciale canadienne interdisent de débrancher, de remettre à zéro ou de modifier l'odomètre dans le but de changer le millage ou le kilométrage indiqué.

Indicateur de niveau d'essence

Ceci indique le carburant qui reste. Il peut indiquer un peu plus ou un peu moins que la contenance réelle du réservoir. L'aiguille retourne au bas après que le contact est coupé.

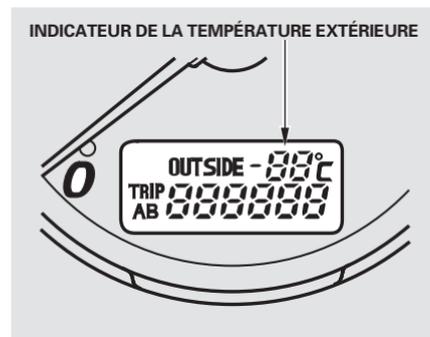
REMARQUE

Éviter de conduire quand le niveau de l'essence est extrêmement bas. Un manque d'essence pourrait causer des ratés du moteur ce qui endommagerait le convertisseur catalytique.

Témoin de la température

Ceci indique la température du liquide de refroidissement du moteur. Pendant l'utilisation normale, l'aiguille doit atteindre le milieu de la jauge. Dans des conditions sévères, l'aiguille peut atteindre la zone supérieure. Si elle atteint la marque rouge (Hot), s'arrêter en sécurité au bord de la route. Consulter la page 211 pour des directives et des précautions sur la vérification du système de refroidissement du moteur.

Témoin de la température extérieure



Modèles canadiens seulement

Ce témoin affiche la température extérieure en centigrades.

Le capteur de la température est dans le pare-chocs avant. L'indication de la température peut donc être affectée par le rayonnement de la chaleur de la chaussée, par la chaleur du moteur ou par les gaz d'échappement des véhicules environnants. Ceci peut causer une indication incorrecte de la température lors de la conduite à moins de 30 km/h.

Si la température extérieure affichée est incorrecte, on peut l'ajuster jusqu'à 3°C plus chauds ou plus froids.

NOTA: La température doit être stabilisée avec de faire cette procédure.

Choisir l'affichage de la température extérieure, puis appuyer sur le bouton "Select/Reset" pendant dix secondes. La séquence suivante paraîtra pendant une seconde par degré: 0, 1, 2, 3, 4, 5, -5, -4, -3, -2, -1, 0, 1 (0, 1, 2, 3, -3, -2, -1, 0, 1).

Quand la valeur désirée est atteinte, relâcher le bouton "Select/Reset". La nouvelle température extérieure sera affichée.

Dans certaines conditions climatiques, des indications de la température près du point de congélation 0°C peuvent signaler la formation de verglas sur la chaussée.

PHARES/FEUX DE VIRAGE
(P.65)

LEVIER DE CHANGEMENT DE VITESSE (B/A)
(P.141)

BOUTON DES FEUX DE DÉTRESSE
(P.66)

TOIT OUVRANT
(P.88)

ESSUIE-GLACE/
LAVE-GLACE AVANT
(P.64)

RÉGULATEUR DE VITESSE
(P.119)

AVERTISSEUR SONORE*

RÉGLAGE DU VOLANT
(P.68)

FREIN DE STATIONNEMENT
(P.67)

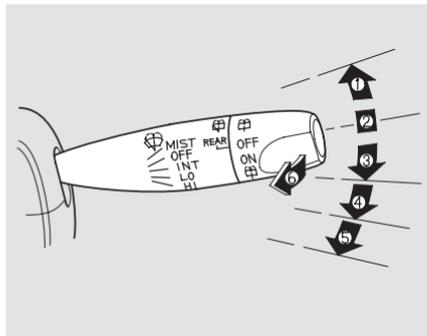
DÉSEMBUEUR DE LUNETTE ARRIÈRE
(P.66)

Modèle B/A représenté.

*: Pour utiliser l'avertisseur sonore, appuyer sur le coussin central du volant.

Essuie-glace et lave-glace

Essuie-glace avant



1. MIST (BUÉE)
2. OFF (ÉTEINT)
3. INT – Intermittent
4. LO – Lent
5. HI – Rapide
6. Lave-glace du pare-brise

Pousser le levier vers le haut ou le bas pour choisir une position.

MIST (BUÉE) – Les essuie-glace balaient rapidement jusqu'à ce que le levier soit relâché.

OFF (ÉTEINT) – Les essuie-glace ne balaient pas.

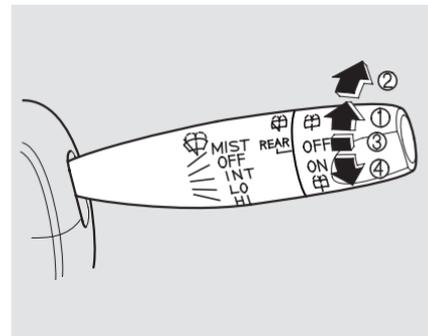
INT – Les essuie-glace balaient à un intervalle de quelques secondes.

LO (LENT) – Les essuie-glace balaient lentement.

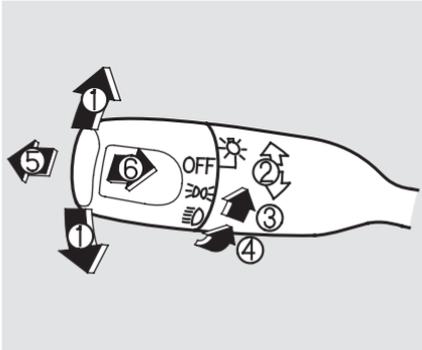
HI (RAPIDE) – Les essuie-glace balaient rapidement.

Lave-glace du pare-brise – Tirer vers soi et de manière continue la manette de l'essuie-glace. Les lave-glace gicent jusqu'au relâchement de la manette. Les essuie-glace balaient lentement et complètent un balayage complet après le relâchement de la manette.

Essuie-glace et lave-glace de lunette arrière



1. Tourner vers la droite pour allumer l'essuie-glace de la lunette arrière.
2. Tenir jusqu'au delà de "ON" pour mettre l'essuie-glace et le lave-glace en marche.
3. "OFF"
4. Tourner vers la gauche pour mettre l'essuie-glace et le lave-glace en marche.



1. Feu de virage
2. Éteint
3. Feux de stationnement et lampe d'accueil
4. Phares allumés
5. Phare route
6. Clignotement des phares route

Feux de virage — Pousser sur le levier gauche vers le bas pour indiquer un virage à gauche et pousser vers le haut pour indiquer un virage à droite. Pour indiquer un changement de voie, pousser légèrement et de manière continue sur le levier. Le levier retourne au centre quand on le relâche ou à la fin du virage.

Phares allumés — Tourner l'interrupteur du levier gauche à la position “ ” allume les feux de stationnement, les feux arrière, les lampes du tableau de bord, les feux de position latéraux et les lampes de la plaque d'immatriculation arrière. Tourner l'interrupteur à la position “ ” allume les phares. Si les phares sont allumés quand on sort la clé de l'interrupteur d'allumage, un signal sonore se fait entendre quand on ouvre la portière du conducteur.

Phares route — Pour les allumer, pousser le levier des feux de virage vers l'avant jusqu'à un déclic. Le témoin bleu des phares route s'allumera (consulter la page 59). Tirer sur le levier pour retourner aux phares code. Pour faire clignoter les phares route, tirer le levier légèrement et momentanément. Les phares route resteront allumés tant qu'on retient le levier.

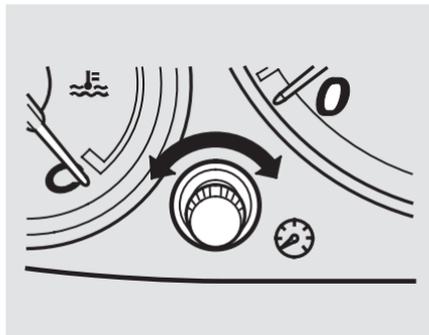
Feux de circulation de jour

Modèles canadiens seulement

Avec l'interrupteur des phares à la position “off”, les phares route s'allument avec une luminosité réduite quand on tourne l'interrupteur d'allumage à MARCHE (II) et qu'on desserre le frein de stationnement. Ils restent allumés jusqu'à ce que le contact soit coupé, même si le frein de stationnement est serré.

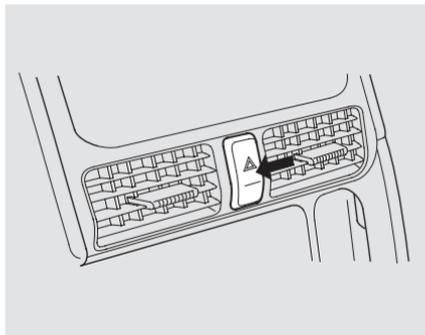
Les phares reviennent au fonctionnement normal quand on tourne l'interrupteur à la position “ ”.

Luminosité du tableau de bord



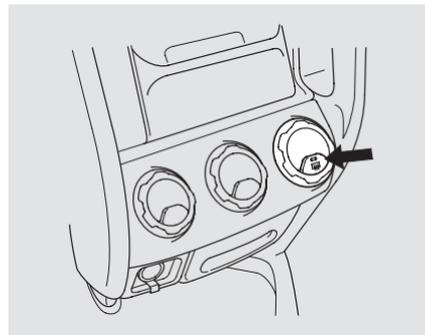
Tourner le bouton du côté gauche du tableau de bord pour ajuster l'intensité de l'éclairage du tableau de bord.

Bouton des feux de détresse



Pour allumer les feux de détresse (les quatre clignotants), appuyer sur le bouton rouge situé entre les bouches d'air centrales. Les quatre clignotants extérieurs et les deux témoins des feux de virage du tableau de bord clignotent ensemble. Utiliser les feux de détresse lors d'un stationnement dans un endroit dangereux à proximité de la circulation ou si le véhicule est en panne.

Désembueur de la lunette arrière

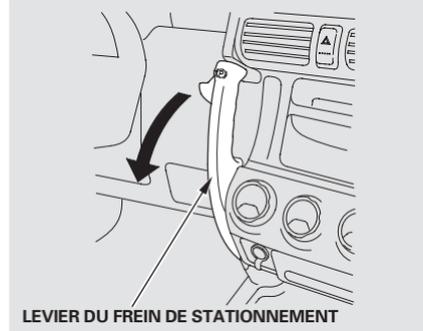


Le désembueur de lunette arrière permet de faire dissiper la buée, le givre et la glace fine. Pour l'allumer ou l'éteindre, appuyer sur le bouton du désembueur. Le témoin du bouton s'allume pour indiquer que le désembueur est allumé.

Avant de prendre la route, s'assurer que la lunette arrière est claire et que la visibilité arrière est bonne.

Les fils du désembueur sur la face intérieure de la lunette arrière peuvent être endommagés accidentellement. Lors du nettoyage de la lunette arrière, essuyer la glace avec un mouvement latéral.

Frein de stationnement



Pour serrer le frein de stationnement, tirer fermement le levier du frein de stationnement vers soi.



Pour desserrer le frein de stationnement, appuyer de manière continue sur le bouton de desserrage sur le côté du levier du frein de stationnement, tirer légèrement le levier vers soi puis pousser le levier vers l'avant.

Le témoin du frein de stationnement sur le tableau de bord devrait s'éteindre.

REMARQUE: *Conduire le véhicule quand le frein de stationnement est serré peut endommager les freins et les essieux arrière.*

Réglage du volant

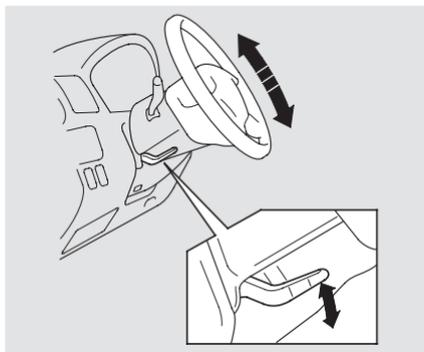
Pour la position correcte du volant, voir page 17 pour des informations importantes sur la sécurité.

Effectuer tous les réglages nécessaires du volant avant de prendre la route.

ATTENTION

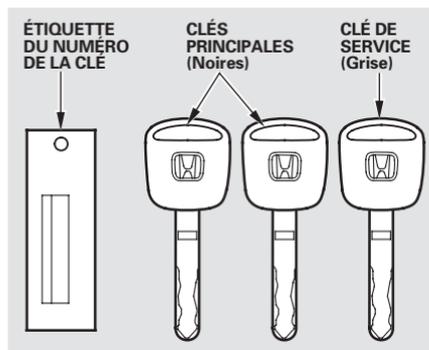
Ne pas régler la position du volant en cours de route car on risquerait de perdre le contrôle du véhicule et d'être blessé gravement lors d'une collision.

Ne régler la position du volant qu'à l'arrêt.



1. Pousser le levier sous la colonne de direction à fond vers le bas.
2. Déplacer le volant pour qu'il soit en direction de la poitrine et non du visage. Assurer qu'on voit parfaitement les cadrans et les témoins du tableau de bord.

3. Relever le levier pour fixer le volant à cette position.
4. S'assurer que le volant est fixé solidement en le tirant et en le poussant.



La clé principale commande toutes les serrures du véhicule. La clé de service ne commande que l'interrupteur d'allumage, les serrures des portières et l'abattant. La boîte à gants peut être verrouillée quand on confie le véhicule et la clé de service au préposé d'un stationnement.

Une étiquette du numéro de la clé vous a été remise avec les clés. Vous aurez besoin de ce numéro de la clé si vous devez remplacer une clé perdue. N'utiliser que des clés brutes approuvées par Honda.

Ces clés contiennent des circuits électroniques qui sont activés par le système d'immobilisation. Elles ne peuvent pas faire démarrer le moteur si les circuits sont endommagés.

- Protéger les clés contre les rayons directs du soleil, les hautes températures et une forte humidité.
- Ne pas échapper les clés ni placer des objets lourds sur elles.
- Ne pas mettre de liquide sur les clés. Si les clés ont été mouillées, les sécher immédiatement avec un chiffon doux.

Les clés ne contiennent pas de piles. Ne pas essayer de les démonter.

Deux émetteurs de télécommande sont fournis sur certains modèles; leur fonctionnement est expliqué en page 74.

Système d'immobilisation

Le système d'immobilisation protège le véhicule contre le vol. Si une clé mal codée (ou autre dispositif) est utilisée, le système d'alimentation du moteur est neutralisé.

Lorsqu'on place la clé de contact sur MARCHE (II), le témoin du système d'immobilisation doit s'allumer pendant quelques secondes, puis s'éteindre. Si le témoin se met à clignoter, ceci signifie que le système ne reconnaît pas le codage de la clé. Ramener alors la clé de contact sur ANTIVOL (0), la retirer, la réintroduire, puis la remettre sur MARCHE (II).

Le système ne reconnaîtra peut-être pas le code de la clé si une autre clé d'immobilisateur ou autre objet en métal est près de l'interrupteur d'allumage quand la clé est insérée.

Si le système ne reconnaît pas le codage de la clé à plusieurs reprises, s'adresser au concessionnaire Honda.

Ne pas essayer de modifier ce système ou d'y ajouter d'autres dispositifs. Ceci pourrait entraîner des problèmes électriques empêchant l'utilisation du véhicule.

Si on a perdu la clé et que l'on ne peut mettre le moteur en marche, communiquer avec un concessionnaire Honda.

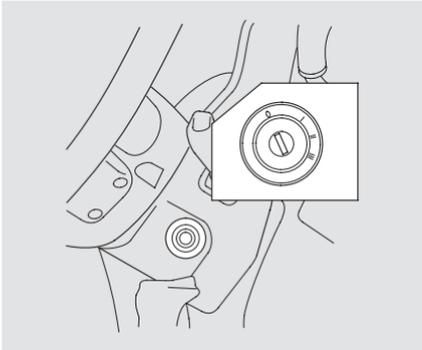
Selon le règlement FCC:

Cet appareil est conforme à la Partie 15 du règlement FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes: (1) L'appareil ne doit pas produire de brouillage et (2) l'appareil doit accepter tout brouillage, y compris celui qui peut provoquer une anomalie de fonctionnement.

Les changements ou modifications qui ne seraient pas expressément approuvés par la partie responsable de la conformité peuvent interdire à l'utilisateur le droit d'utiliser l'appareil.

Cet appareil est conforme à la réglementation RSS-210 du Ministère de l'Industrie et des Sciences du Canada.

L'utilisation est sujette aux deux conditions suivantes: (1) ce dispositif ne doit pas causer d'interférence et, (2) ce dispositif doit accepter toute interférence qui peut en causer le fonctionnement indésirable.



L'interrupteur d'allumage comporte quatre positions: ANTIVOL (0), ACCESSOIRE (I), MARCHE (II) et DÉMARRAGE (III).

ANTIVOL (0) – On ne peut insérer ou retirer la clé qu'à cette position. Pour tourner la clé, il faut l'enfoncer légèrement et le levier de changement des vitesses doit être à la position "Park".

Si les roues avant sont braquées, le verrou antivol peut empêcher de tourner la clé. Tourner le volant fermement vers la gauche ou la droite tout en tournant la clé.

ACCESSOIRE (I) – On peut utiliser la chaîne sonore et les prises de courant accessoires à cette position.

MARCHE (II) – C'est la position normale de la clé pendant la conduite. Plusieurs des témoins du tableau de bord s'allument en tant que test quand on tourne l'interrupteur d'allumage de ACCESSOIRE (I) à MARCHE (II).

DÉMARRAGE (III) – N'utiliser cette position que pour mettre le moteur en marche. La clé de contact revient sur MARCHE (II) lorsqu'on la relâche.

Un signal sonore se fera entendre si la clé est laissée dans l'interrupteur d'allumage à la position ANTIVOL (0) ou ACCESSOIRE (I) et que la portière du conducteur est ouverte. Retirer la clé pour arrêter le signal sonore. Le levier de changement des vitesses doit être à "Park" avant de retirer la clé de l'interrupteur d'allumage.

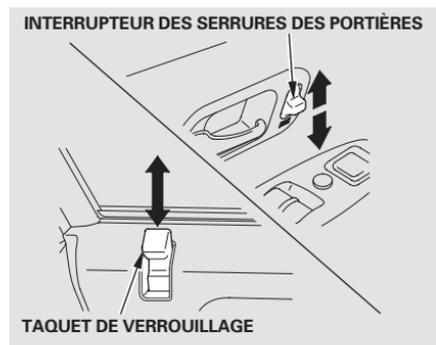
▲ ATTENTION

Si on sort la clé de l'interrupteur d'allumage en cours de route, le volant se verrouille. On risque de perdre le contrôle du véhicule.

Ne retirer la clé d'allumage qu'à l'arrêt.

Serrures des portières

Serrures de portières électriques



Pour verrouiller toutes les portières et l'abattant, appuyer sur l'interrupteur de la serrure de la portière de l'une des portières avant, enfoncer le taquet de verrouillage de la portière du conducteur ou utiliser la clé dans la serrure extérieure de la portière du conducteur.

Appuyer vers le haut sur l'interrupteur de la serrure de la portière de l'une ou l'autre des portières déverrouillera toutes les portières et l'abattant.

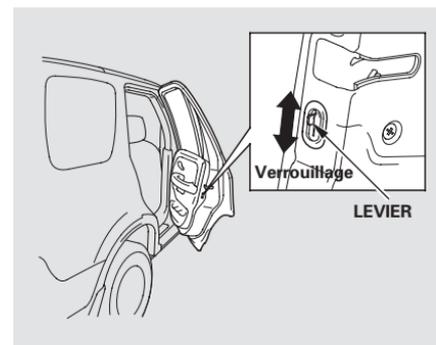
Le taquet de verrouillage des autres portières

ne verrouille et ne déverrouille que cette portière. Tirer sur le taquet de verrouillage de la portière du conducteur ne déverrouille que la portière du conducteur.

Pour verrouiller la portière du conducteur, retirer la clé de l'interrupteur d'allumage, tirer la poignée extérieure de la portière et enfoncer le taquet de verrouillage ou pousser l'interrupteur de la serrure de la portière vers le bas. Relâcher la poignée puis fermer la portière.

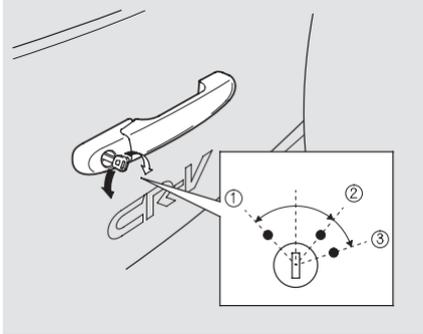
Seule la portière du conducteur est déverrouillée quand on utilise la clé.

Verrous de sécurité pour enfants



Le verrou de sécurité pour enfants est destiné à empêcher les enfants assis à l'arrière d'ouvrir une portière par accident. Chaque portière arrière comporte un levier de sécurité sur la feuillure. Quand le levier est à la position de sécurité, il n'est pas possible d'ouvrir la portière depuis l'intérieur, quelle que soit la position du taquet de verrouillage. Pour ouvrir la portière, tirer le taquet de verrouillage vers le haut et utiliser la poignée extérieure de la portière.

Glace de l'abattant et du hayon

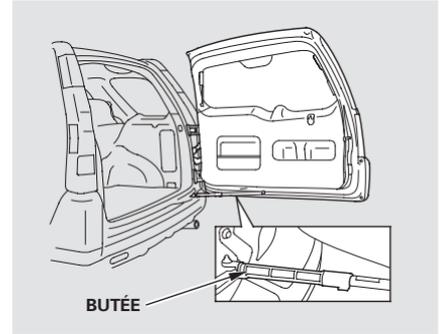


Utiliser la clé de service ou la clé principale dans l'abattant pour:

1. **Déverrouiller l'abattant.** Tirer la poignée pour l'ouvrir.
2. **Verrouiller l'abattant.**
3. **Ouvrir la glace du hayon.** On peut aussi l'ouvrir en appuyant sur le bouton d'ouverture de la glace du hayon sur la portière du conducteur.

L'essuie-glace arrière ne fonctionnera pas si la glace du hayon est ouverte. Si elle est ouverte pendant le fonctionnement de l'essuie-glace, ce dernier arrêtera de fonctionner.

Pour fermer la glace du hayon, la baisser et appuyer sur la poignée jusqu'à l'enclenchement.



Pour maintenir la porte du hayon ouverte sur une pente, utiliser la retenue rangée dans la trousse à outils.

La trousse à outil est dans le bac de rangement sous le plancher du compartiment à bagages. Mettre la retenue sur la béquille tel que représenté.

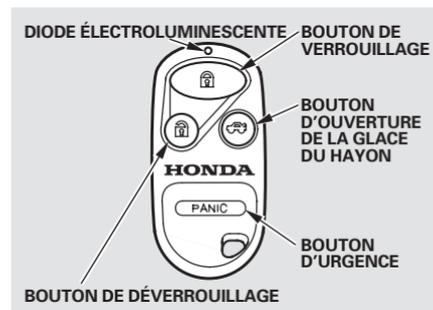
Ne pas oublier d'enlever la retenue avant de fermer le hayon.

à suivre

Serrures des portières, Émetteur à distance

Consulter la page 132 pour des renseignements sur l'agencement des bagages. Le hayon et la glace du hayon doivent rester fermés en tous temps pendant la conduite pour éviter d'endommager le hayon et la glace du hayon et pour empêcher l'infiltration des gaz d'échappement dans l'habitacle. Voir **Danger du monoxyde de carbone** à la page 50.

Émetteur à distance



Dans le modèle EX pour les États-Unis et dans les modèles EX et EX-L pour le Canada

LOCK (VERROUILLAGE) – Appuyer une fois sur ce bouton verrouille toutes les portières et l'abattant. Certains feux et lampes extérieurs et intérieurs clignoteront. Quand on appuie deux fois sur "LOCK" en moins de 5 secondes, un signal sonore confirme que le système de sécurité est armé. On ne peut rien verrouiller si l'une des portières est entrouverte ou si la clé est dans l'interrupteur d'allumage.

UNLOCK (DÉVERROUILLAGE) –

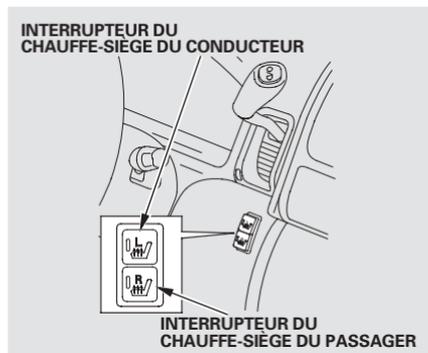
Appuyer une fois sur ce bouton pour déverrouiller la portière du conducteur. Appuyer deux fois pour déverrouiller les autres portières et l'abattant. Certains feux et lampes extérieurs clignotent deux fois chaque fois qu'on appuie sur ce bouton. Si aucune portière ou l'abattant n'est ouvert(e) en moins de 30 secondes, ils se verrouillent automatiquement.

PANIC (URGENCE) – Appuyer environ une seconde sur ce bouton pour attirer l'attention; l'avertisseur sonore se fera entendre et tous les feux extérieurs clignoteront environ 30 secondes. Pour annuler le mode d'urgence, appuyer sur l'un des autres boutons de l'émetteur à distance ou tourner l'interrupteur d'allumage à MARCHE (II).

OUVERTURE DE LA GLACE DU HAYON

– Appuyer sur ce bouton pendant deux secondes pour ouvrir la glace du hayon. La glace du hayon ne s'ouvrira pas si la clé est dans l'interrupteur d'allumage. Même si la glace du hayon est ouverte, l'abattant peut être verrouillé avec l'émetteur à distance.

Chauffe-siège



Dans le modèle EX-L pour le Canada

Les deux sièges avant sont équipés de chauffe-siège. L'interrupteur d'allumage doit être à la position MARCHE (II) pour les utiliser. Enfoncer l'interrupteur du chauffe-siège pour allumer et éteindre ce dernier. Les témoins s'allumeront et resteront allumés pendant que les chauffe-siège fonctionnent.

Ne pas utiliser les chauffe-siège si le moteur est coupé ou laissé au ralenti pendant longtemps. Ils peuvent affaiblir la batterie et causer une mise en marche difficile.

Étant donné qu'il y a des capteurs pour le système de coussins gonflables latéraux, il n'y a pas de chauffe-siège dans le dossier du siège du passager.

Réglages du siège

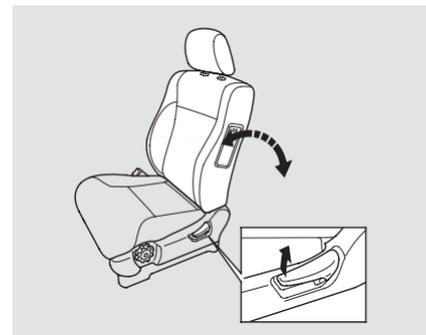
Pour le réglage approprié des sièges et dossiers, voir pages 12 – 14 dans les informations et avertissements importants sur la sécurité.

Régler le siège avant de prendre la route.

Siège avant



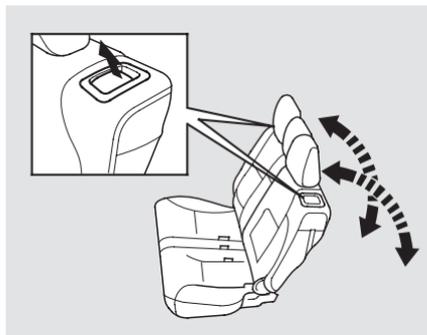
Pour avancer ou reculer le siège avant ou arrière, tirer sur la tringle sous la bordure avant du coussin du siège. Puis, essayer de déplacer le siège pour assurer qu'il est bien enclenché.



Pour changer l'angle du dossier, tirer vers le haut le levier situé sur l'extérieur du coussin du siège.

Sièges

Siège arrière

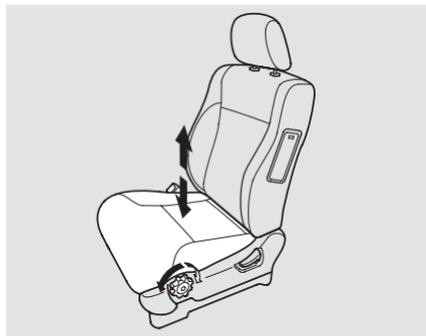


Pour changer l'angle du dossier du siège arrière, tirer le levier de dégagement vers le haut sur le côté extérieur du dossier du siège.

Quand on utilise la position centrale, ajuster les côtés gauche et droit des sièges arrière à la même position.

Assurer que tous les baudriers arrière sont devant les dossiers des sièges arrière après le réglage des sièges arrière.

Réglage de la hauteur du siège du conducteur



Pour régler la hauteur du siège du conducteur, tourner la molette située sur le côté extérieur du bas du du siège.

Accoudoirs



L'accoudoir du siège arrière est au centre du siège arrière. Pour l'utiliser, le faire pivoter vers le bas.

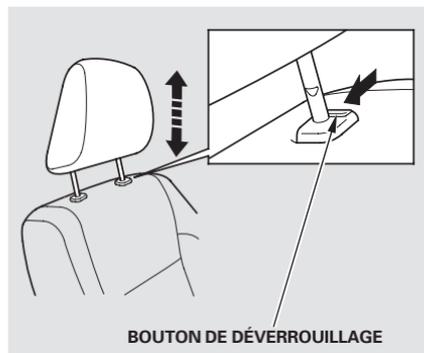
Seulement sur véhicules avec boîte automatique
Chaque siège avant est doté d'un accoudoir sur le côté du dossier. Pour l'utiliser, le faire pivoter vers le bas.

Appuie-tête

Pour le réglage approprié des appuie-tête, voir page 16 dans les informations et avertissements importants sur la sécurité.

Le véhicule est équipé d'appuie-tête pour chaque position assise.

Les appuie-tête aident à protéger les occupants contre les blessures du cou et autres blessures. Ils sont plus efficaces quand ils sont réglés de manière à ce que la nuque de l'occupant soit au centre de l'appuie-tête.

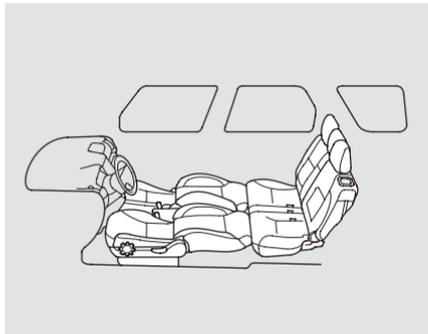


La hauteur des appuie-tête avant et arrière latéraux est réglable. Pour lever un appuie-tête, le tirer vers le haut. Pour baisser un appuie-tête, pousser le bouton de déverrouillage de côté et enfoncer l'appuie-tête.

Pour enlever un appuie-tête avant ou un appuie-tête de l'une des positions latérales arrière pour le nettoyage ou la réparation, lever l'appuie-tête en tirant le plus loin possible. Appuyer sur le bouton de déverrouillage puis tirer l'appuie-tête hors du dossier.

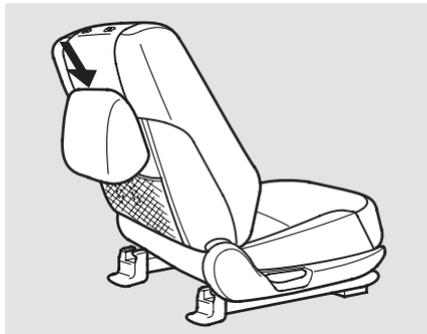
Pour enlever l'appuie-tête arrière central afin de le nettoyer ou de le réparer, le tirer hors du dossier.

Inclinaison des sièges avant



On peut incliner les dossiers des sièges avant en position complètement affleurante pour former ainsi une grande surface coussinée. Pour le faire:

1. Reculer les sièges arrière le plus possible.



2. Enlever les appuie-tête des sièges avant (consulter la page 79) et les entreposer dans les pochettes des dossiers des sièges avant.

3. Avancer les sièges avant le plus possible. Tirer la manette de réglage de l'angle du dossier vers le haut et faire pivoter le dossier vers l'arrière jusqu'à ce qu'il soit au même niveau que le coussin du siège arrière.
4. Reculer le siège avant jusqu'à ce qu'il touche au siège arrière.
5. Ajuster le dossier du siège arrière à la position désirée.

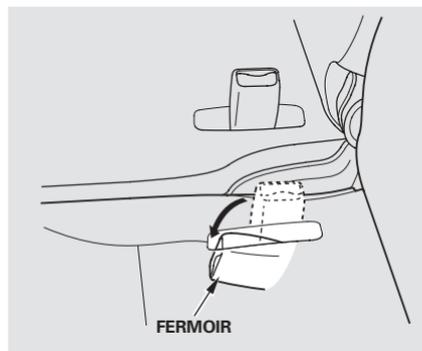
Inverser cette procédure pour retourner les sièges avant et arrière à la verticale. Remettre les appuie-tête en place et assurer que les sièges sont bien enclenchés avant de prendre la route.

Quand le dossier du siège est retourné à la position verticale, retenir le dossier pour l'empêcher de se redresser trop vite.

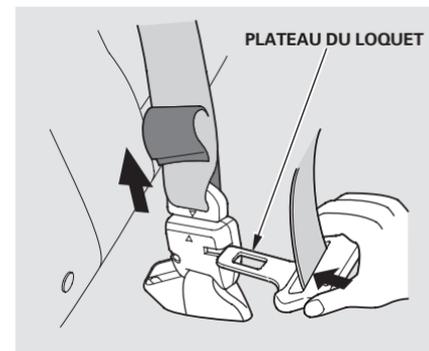
Comment rabattre les sièges arrière

Le dossier du siège arrière peut être rabattu pour augmenter l'espace pour les bagages. Chaque côté se rabat séparément. Quand un seul dossier est rabattu, un passager peut prendre place à l'arrière.

On peut aussi rabattre chacun des sièges arrière séparément pour augmenter l'espace pour les bagages (voir page 82).

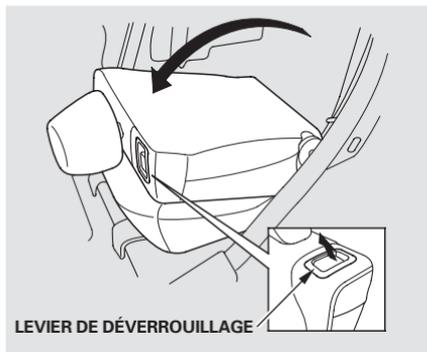


1. Enfoncer les boucles des ceintures de sécurité dans le coussin du siège.



Quand on rabat le dossier droit du siège arrière, utiliser la languette d'attache pour séparer la ceinture de sécurité du centre de l'ancrage détachable (voir page 84). Permettre à la ceinture de sécurité de s'enrouler dans l'enrouleur du plafond et y ranger les boucles.

à suivre

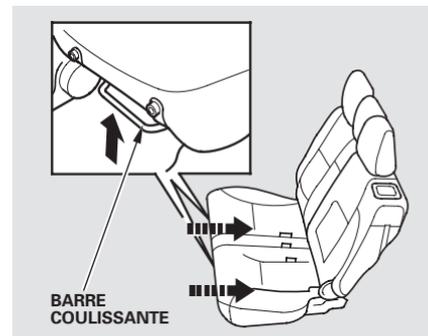


2. Baisser l'appuie-tête à sa position la plus basse.
3. Tirer sur le levier de déverrouillage sur l'extérieur du dossier du siège.
4. Rabattre le dossier du siège vers l'avant.

Ne pas déposer d'articles lourds sur le dossier rabattu.

Inverser cette procédure pour retourner le dossier du siège à la verticale. Assurer que le siège est bien enclenché et que la ceinture de sécurité est devant le dossier du siège avant de prendre la route.

Comment rabattre le siège arrière vers le haut



Pour rabattre le siège arrière:

1. Lever la barre sous le coussin du siège et reculer le siège arrière en le glissant vers l'arrière. Le siège arrière ne se rabattra pas s'il n'est pas reculé complètement.
2. Suivre les étapes 1 jusqu'à 4 des pages 81 et 82 pour rabattre le dossier du siège.

Inverser cette procédure pour retourner le siège à la verticale.

Assurer que le siège est parfaitement enclenché avant de prendre la route.

Quand la sangle d'attache n'est pas utilisée, l'enrouler et la ranger comme il faut dans la fente du dossier du siège.

S'assurer que tous les baudriers arrière sont devant les dossiers des sièges arrière.

À la position centrale du siège arrière, assurer que l'ancre détachable est bien enclenchée avant d'utiliser la ceinture de sécurité (voir page 85).

S'assurer que les articles rangés dans le hayon sont bien fixés en place. Des articles détachés peuvent être projetés vers l'avant et causer des blessures lors du freinage dur. Voir **Transport des bagages** à la page 132.

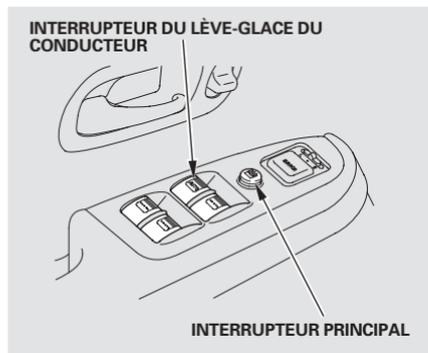
Ancre amovible

La ceinture de sécurité centrale du siège arrière est équipée d'un ancre détachable. Cela permet à la ceinture de sécurité centrale d'être détachée quand le côté droit du siège arrière est rabattu.

ATTENTION

L'utilisation d'une ceinture de sécurité avec une ancre amovible non enclenchée augmente le risque de blessures graves ou de la mort en cas d'accident.

Avant d'utiliser la ceinture de sécurité, assurer que l'ancre amovible est enclenchée comme il faut.



Tourner l'interrupteur d'allumage à MARCHE (II) pour lever ou baisser l'une des glaces. Pour baisser la glace, appuyer de manière continue sur l'interrupteur. Relâcher l'interrupteur quand la glace est à la hauteur désirée. Tirer de manière continue sur l'interrupteur pour lever la glace.

⚠ ATTENTION

Lever une glace électrique sur les mains ou les doigts d'un occupant risque de lui causer des blessures graves.

S'assurer que les passagers sont éloignés des glaces avant de lever les glaces.

AUTO (AUTOMATIQUE) – Pour baisser ou lever la glace du conducteur, appuyer ou tirer fermement sur l'interrupteur de la glace vers le bas ou vers le haut jusqu'à la deuxième détente et le relâcher. La glace baissera ou lèvera complètement automatiquement. Pour arrêter la glace, tirer/appuyer brièvement sur l'interrupteur de la glace.

Si l'interrupteur principal (MAIN) est à "OFF", les glaces des passagers ne peuvent être ni levées ni baissées. Maintenir l'interrupteur principal à "off" quand il y a des

enfants dans la voiture afin qu'ils ne se blessent pas en utilisant les glaces accidentellement.

INVERSION AUTOMATIQUE – Si la glace du conducteur rencontre un obstacle pendant qu'elle se lève automatiquement, elle s'arrêtera et changera de direction. Pour lever la glace, enlever l'obstacle puis utiliser l'interrupteur de la glace de nouveau.

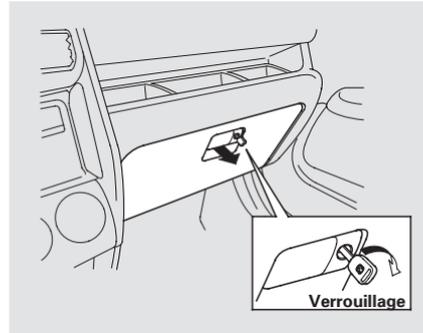
L'inversion automatique arrête la détection quand la glace est presque fermée complètement. Il faut toujours assurer que tous les passagers et objets sont éloignés de la glace avant de la lever.

Si la batterie du véhicule est débranchée ou en panne sèche ou si le fusible de la glace du conducteur est enlevé, la fonction AUTO sera neutralisée. Le système des lève-glaces électriques doit être reprogrammé après le branchement de la batterie ou l'installation du fusible.

1. Mettre le moteur en marche. Appuyer de manière continue sur l'interrupteur de la glace du conducteur jusqu'à ce que la glace soit baissée complètement.
2. Tirer de manière continue sur l'interrupteur de la glace du conducteur pour lever la glace complètement, puis tenir l'interrupteur une seconde ou deux de plus.

Si les lève-glaces électriques ne fonctionnent pas bien après la reprogrammation, faire vérifier le véhicule par un concessionnaire Honda.

Boîte à gants



Ouvrir la boîte à gants en tirant le bas de la poignée. La fermer en la poussant fermement. Pour verrouiller ou déverrouiller la boîte à gants, utiliser la clé principale.

La lampe de la boîte à gants ne s'allume que lorsque les lampes du tableau de bord sont allumées.

ATTENTION

Une boîte à gants ouverte peut infliger des blessures graves au passager en cas de collision, même si ce dernier porte la ceinture de sécurité.

La boîte à gants doit toujours rester fermée pendant la conduite.

Toit ouvrant



Dans le modèle EX aux É.-U. et dans le modèle EX-L au Canada

L'arrière du toit ouvrant peut être incliné vers le haut pour la ventilation ou glisser vers l'arrière dans le toit. Utiliser l'interrupteur sous la bouche d'air gauche du tableau de bord pour commander le toit ouvrant.

Pour incliner l'arrière du toit ouvrant, appuyer de manière continue sur le bouton central (☁️). Pour fermer le toit ouvrant, appuyer de manière continue sur la partie supérieure de l'interrupteur (☁️). Pour ouvrir le toit ouvrant, appuyer de manière continue sur la partie inférieure du toit ouvrant (☁️).

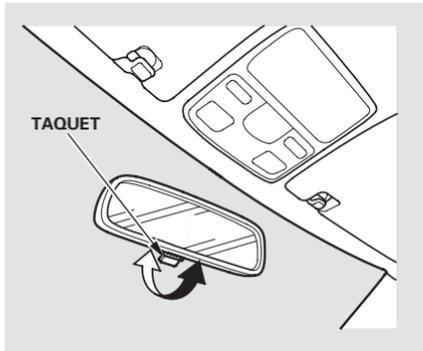
⚠️ ATTENTION

Si le toit ouvrant s'ouvre ou se ferme sur les doigts ou les mains de quelqu'un, il risque d'infliger des blessures graves.

S'assurer que personne n'approche les mains du toit ouvrant lors de l'ouverture ou de la fermeture.

REMARQUE

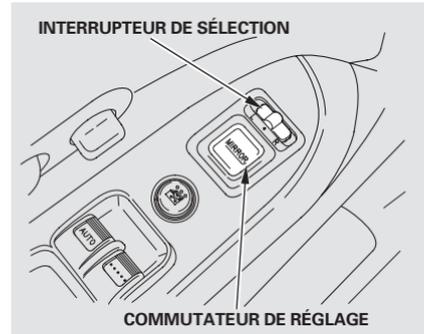
En essayant d'ouvrir le toit ouvrant par temps de gel ou lorsqu'il est recouvert de neige ou de glace, on risque d'endommager son panneau ou son moteur.



Pour la meilleure visibilité, veiller à ce que le rétroviseur intérieur et les rétroviseurs extérieurs soient propres et bien réglés. Régler les rétroviseurs avant de prendre la route.

Le rétroviseur intérieur comporte une position de jour et une position de nuit. La position de nuit réduit l'éblouissement par les phares des véhicules qui suivent. Choisir la position de jour ou la position de nuit en déplaçant le taquet au bas du rétroviseur.

Réglage des rétroviseurs électriques

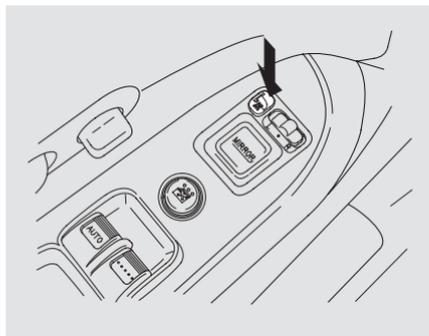


1. Placer le commutateur de sélection sur L (côté conducteur) ou R (côté passager).

2. Pour déplacer le rétroviseur vers la droite, la gauche, le haut ou le bas, appuyer sur le côté correspondant de l'interrupteur de réglage.
3. Après le réglage, ramener le commutateur de sélection au centre (hors circuit). Ceci coupe le circuit de l'interrupteur et les rétroviseurs ne risquent pas d'être déplacés par un coup accidentel sur le bouton.

Rétroviseurs

Rétroviseurs électriques chauffés



Dans les modèles EX et EX-L pour le Canada
Les rétroviseurs extérieurs sont chauffés pour désembuer et dégivrer. Avec l'interrupteur d'allumage à la position MARCHE (II), réchauffer les rétroviseurs en appuyant sur le bouton. Le témoin dans le bouton s'allume à titre d'aide-mémoire. Appuyer sur le bouton de nouveau pour éteindre le chauffage des rétroviseurs.

PRISE POUR ACCESSOIRES

CROCHET POUR VÊTEMENT

PRISE POUR ACCESSOIRES

POCHE DU CONDUCTEUR

POCHETTE DU
TABLEAU DE BORD

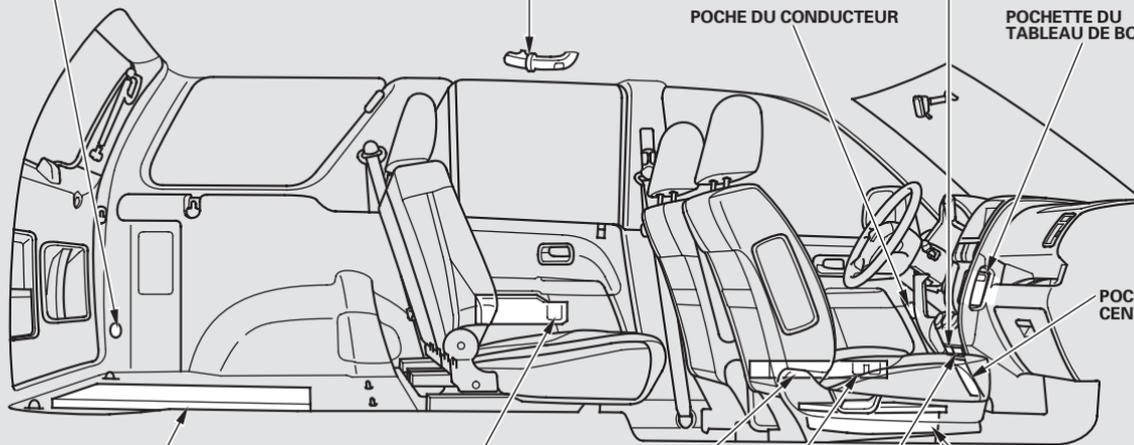


TABLE INCORPORÉE

PORTE-GOBELETS

PORTE-GOBELETS

BOÎTE DE RANGEMENT

POCHE CENTRALE*2

TABLETTE CENTRALE

PORTE-GOBELETS*2/
VIDE-POCHE*1

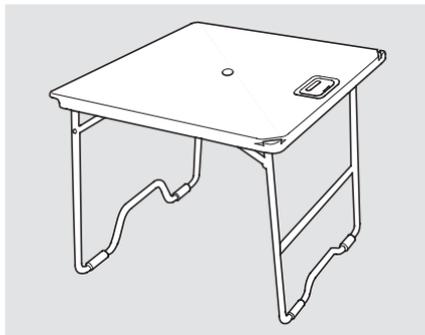
* 1 : Seulement modèle avec B/M
* 2 : Seulement modèles avec B/A

Porte-gobelets, Table intégrée

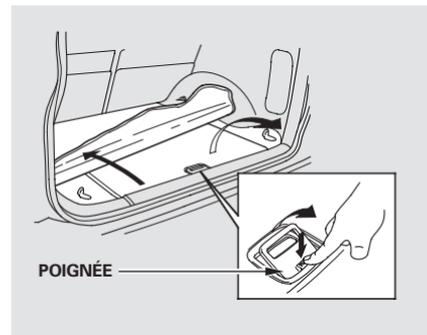
Porte-gobelets

Utiliser le porte-gobelets avec prudence. Un liquide très chaud qui est renversé peut brûler les occupants. Des liquides renversés peuvent aussi endommager le capitonnage, la moquette et les composants électriques de l'habitacle.

Table intégrée



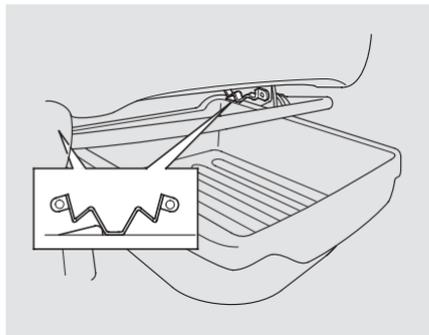
Le plancher de l'espace à bagages peut être enlevé et utilisé en tant que table.



Pour sortir la table, soulever le tapis et tirer sur la poignée.

Bac de rangement, Étui pour lunettes de soleil, Table centrale

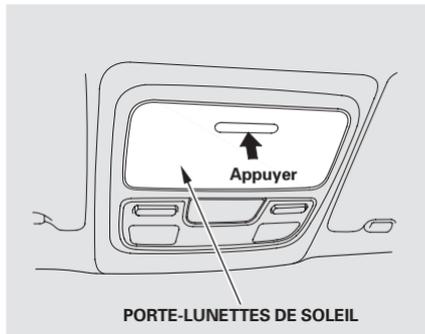
Boîte de rangement



Il y a un bac de rangement sous le siège du passager avant. Pour l'utiliser, tirer légèrement vers le haut le bord central avant du bac pour sortir le bac coulissant.

Pour sortir le bac pour le nettoyage, tirer légèrement vers le haut le bord centre avant pour détacher les pattes d'attache sous le coussin du siège, puis tirer sur le bac.

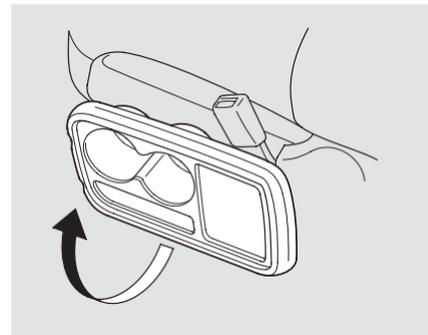
Porte-lunettes de soleil



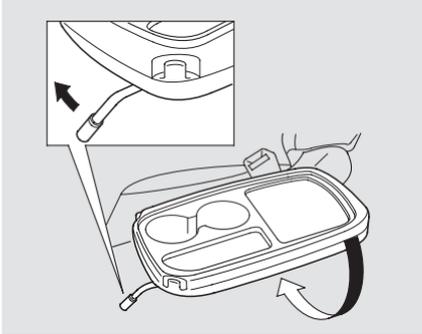
Pour ouvrir le porte-lunettes de soleil, appuyer sur le bord avant. Il s'ouvre alors et se baisse. Pour le fermer, le pousser jusqu'à ce qu'il s'enclenche. Veiller à ce que le porte-lunettes soit fermé pendant la conduite.

Certaines lunettes de soleil à grande monture ne vont pas dans le porte-lunettes.

Table centrale



Pour utiliser la table centrale, tirer le bord extérieur de la table vers le haut pour qu'elle se verrouille. Pour la ranger, tirer le levier et baisser la table.



Ne pas s'asseoir ou passer sous la table ou y déposer des objets lourds afin d'éviter de l'endommager ou de la déformer.

Ne pas poser d'objets sur la table pendant la conduite. Ils pourraient tomber ou être projetés dans les virages ou lors d'un freinage soudain.

Prises pour accessoires

Ces prises sont prévues pour alimenter des accessoires fonctionnant sous 12 volts CC et dont la puissance est égale ou inférieure à 120 Watts (10 ampères).

Pour alimenter un accessoire, l'interrupteur d'allumage doit être à ACCESSOIRE (I) ou MARCHE (II).

Quand les deux prises sont utilisées, la tension combinée des deux accessoires doit être de 120 watts ou moins (10 amp.).

Ces prises de courant ne permettent pas d'alimenter un allume-cigarette d'automobile.

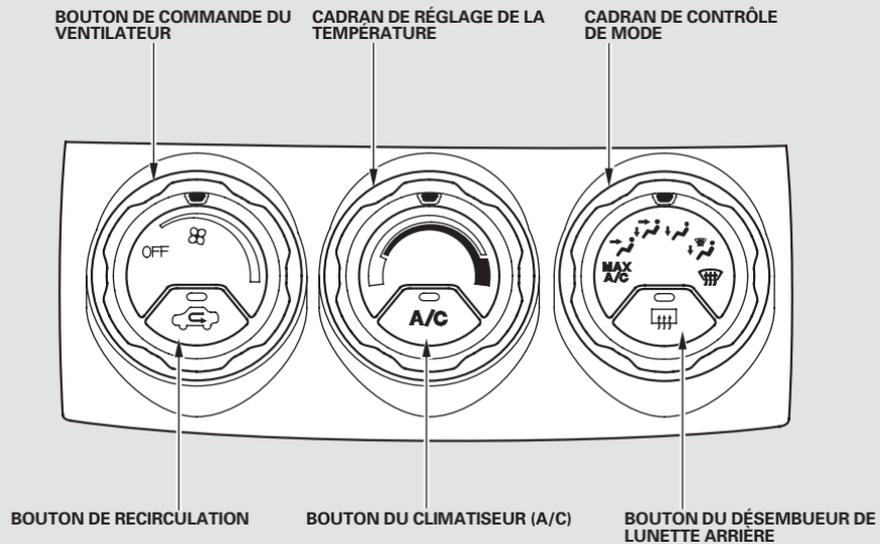
Les systèmes de chauffage et de climatisation en option de votre Honda procurent un milieu de conduite confortable quelles que soient les conditions climatiques.

La chaîne sonore de série dans certains modèles présente de nombreuses particularités. Ce chapitre les décrit et en explique l'utilisation. (Si vous avez choisi une chaîne sonore en option, reportez-vous au mode d'emploi qui l'accompagne.)

Cette Honda est équipée d'une chaîne sonore antivol nécessitant un numéro de code pour fonctionner.

Bouches d'air, Chauffage et climatisation...	98
Boutons de la circulation d'air	99
Utilisation de la radio	102
Réception de la radio.....	106
Lecture d'un CD	108
Changeur CD	110
Protection des CD	111
Messages d'erreurs du lecteur CD.....	112
Messages d'erreurs du changeur CD.....	113
Lecture d'une cassette.....	114
Protection antivol de la radio	117
Réglage de la montre	118
Régulateur de vitesse.....	119

Bouches d'air, Chauffage et climatisation



Bouton de commande du ventilateur

Tourner cette molette vers la droite pour augmenter la vitesse du ventilateur et la circulation d'air.

Molette de Commande de la Température

Tourner cette molette vers la droite augmente la température de la circulation d'air.

Bouton du climatiseur (A/C)

Ce bouton allume et éteint le climatiseur. Le témoin dans le bouton s'allume quand le climatiseur est allumé.

Bouton de recirculation d'air

Quand le témoin de ce bouton est allumé, l'air de l'habitacle du véhicule recircule dans le système. Quand le témoin est éteint, l'air provient de l'extérieur du véhicule (mode Air frais).

Les prises d'air extérieures du système de chauffage et de climatisation sont à la base du pare-brise. Cet endroit doit rester dégagé de feuilles mortes ou autres débris.

Le système devrait rester au mode Air frais dans presque toutes les conditions. Garder le système au mode "recirculation", surtout quand le climatiseur est éteint, peut faire embuer les glaces.

Passer au mode "recirculation" lors de la conduite dans des conditions poussiéreuses ou enfumées puis retourner au mode Air frais.

Bouton de désembueur de lunette arrière

Ce bouton allume et éteint le désembueur de la lunette arrière (consulter la page 66).

Cadran de contrôle de mode

Utiliser la molette de contrôle du mode pour choisir les bouches d'air désirées. De l'air s'échappera des bouches d'air du tableau de bord à tous les modes.

MAX A/C

Le système allume le climatiseur automatiquement et passe au mode Recirculation. L'air circule à partir des bouches centrales et latérales dans le tableau de bord.



L'air circule surtout par les bouches d'air centrales et des coins du tableau de bord.



Le débit d'air est divisé entre les bouches d'air du tableau et celles du plancher.

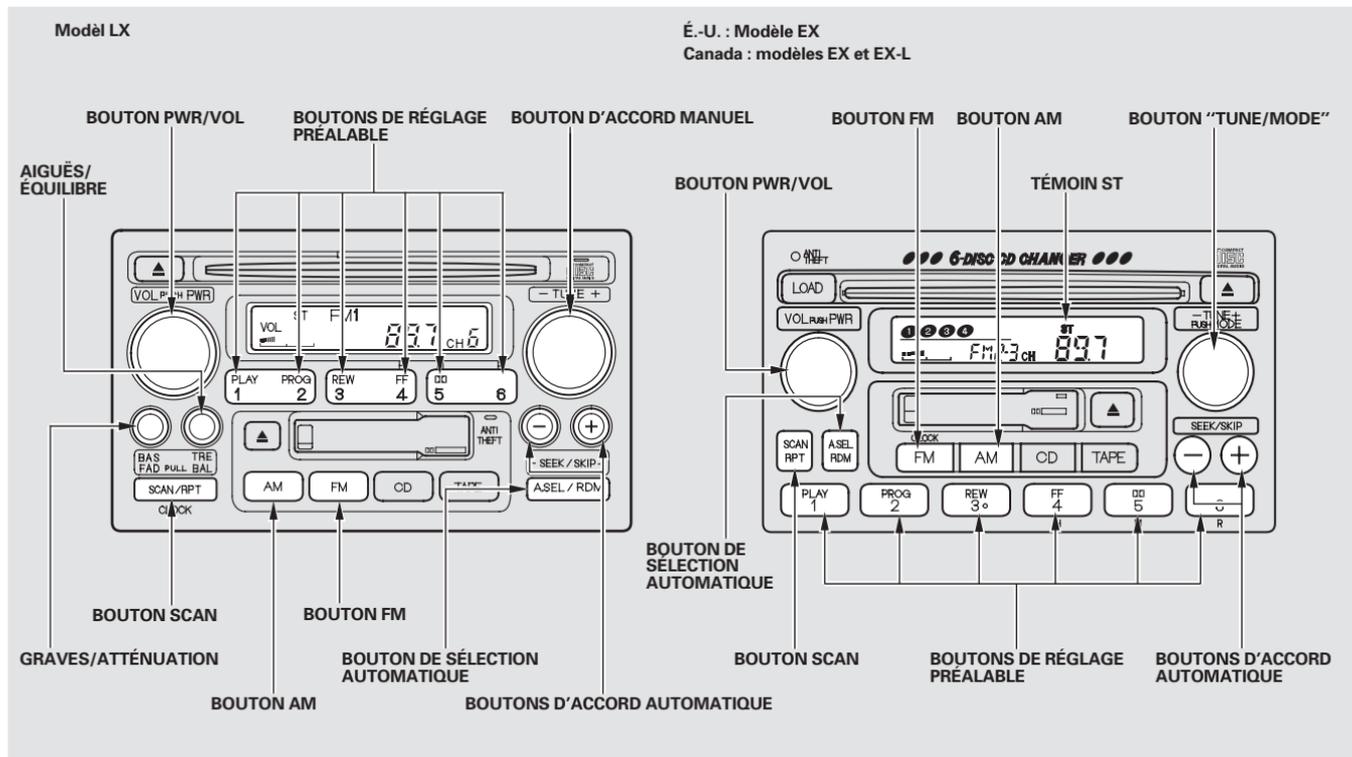


L'air provient des bouches d'air du plancher. Quand on choisit , le système passe automatiquement au mode Air frais.



Le débit d'air est divisé entre les bouches d'air du plancher et les bouches du dégivreur à la base du pare-brise.

Utilisation de la radio



Réception de la radio

Fréquences de la radio

La radio de la Honda peut recevoir les fréquences AM et FM complètes. Elles couvrent ce qui suit:

Fréquence AM:

530 à 1 710 kilohertz

Fréquence FM:

87,7 à 107,9 mégahertz

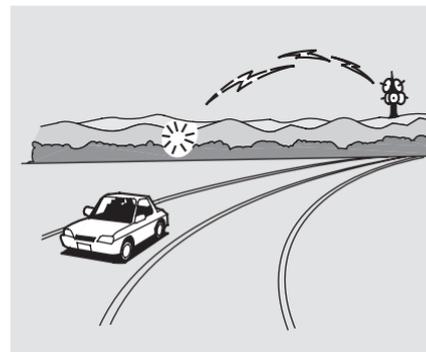
Les stations de radio de la fréquence AM sont accordées selon des intervalles de 10 kilohertz (530, 540, 550). Les stations de la fréquence FM sont accordées selon des intervalles d'au moins 0,2 mégahertz (87,9, 88,1, 88,3).

Les stations doivent utiliser précisément ces indicatifs. Les stations arrondissent souvent leur indicatif dans leur publicité. Par exemple, un indicatif de 100,9 peut être affiché alors que l'annonceur identifie la station sous "FM101".

Réception de la radio

Les conditions de réception de la radio de la Honda dépendent de plusieurs facteurs, la distance depuis l'émetteur, la présence de gros bâtiments et les conditions atmosphériques, par exemple.

Le signal d'une station faiblit quand on s'éloigne de l'émetteur. Lors de l'écoute d'une station AM, l'intensité sonore diminuera et la réception semble se rapprocher et s'éloigner. Lors de l'écoute d'une station FM, le témoin stéréo clignote dès que le signal faiblit. Le témoin stéréo s'éteint et le son disparaît dès que la radio est hors de portée de l'émetteur de la station.



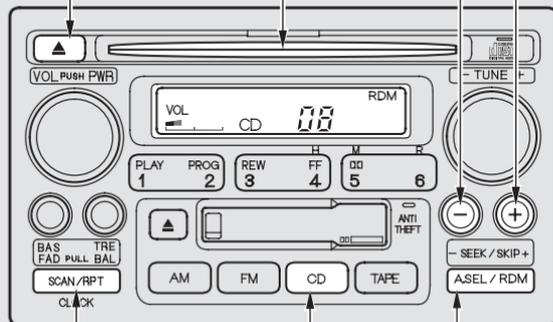
La conduite à proximité d'un émetteur diffusant sur une fréquence voisine de la fréquence sur laquelle la radio est accordée peut également affecter la réception. On peut alors entendre deux stations temporairement ou n'entendre que la station la plus proche.

Lecture d'un CD

Modèle LX

É.-U. : Modèle EX
Canada : modèles EX et EX-L

BOUTON D'ÉJECTION DU CD FENTE CD BOUTONS DE SAUT



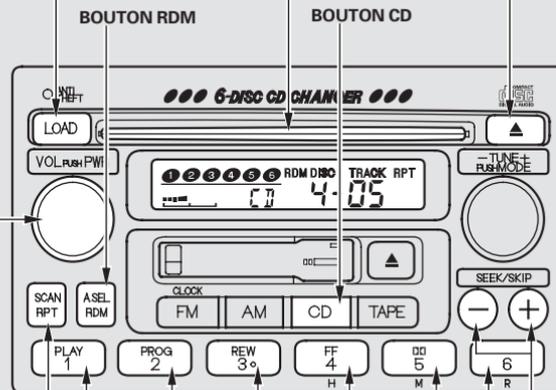
BOUTON DE RÉPÉTITION

BOUTON CD

BOUTON RDM

BOUTON PWR/VOL

BOUTON DE CHARGEMENT FENTE CD BOUTON D'ÉJECTION DU CD



BOUTON DE RÉPÉTITION

BOUTONS DE SÉLECTION CD

BOUTONS DE SAUT

Lecteur d'un CD, Changeur CD

Pour arrêter la lecture d'un CD

Appuyer sur le bouton d'éjection (▲) pour sortir le CD. Si on éjecte un CD mais qu'on ne le retire pas de l'encoche, le système chargera automatiquement le CD 15 secondes plus tard et passera au mode pause. Pour commencer la lecture, appuyer sur le bouton CD.

Appuyer sur le bouton "AM/FM" pour passer à la radio pendant la lecture d'un CD. Appuyer sur le bouton CD pour la lecture du CD.

Si le système est éteint pendant la lecture d'un CD, soit avec le bouton "PWR/VOL" ou en coupant le contact, le CD restera dans le lecteur. Quand on allume le système de nouveau, la lecture du CD reprend à l'endroit où elle a été interrompue.

Utilisation du changeur CD en option

Dans le modèle LX aux É.-U. et au Canada

Un changeur CD est livrable pour ce véhicule. Il peut contenir jusqu'à six CD. Le changeur CD est utilisé avec les mêmes commandes que celles utilisées pour le lecteur CD dans le tableau de bord.

Charger les CD désirés dans le magasin et charger le magasin dans le changeur selon les directives qui l'accompagnaient.

Pour choisir le changeur CD, appuyer sur le bouton CD. Les numéros du CD et de la piste s'afficheront. Pour choisir un disque CD différent, utiliser le bouton de programmation (1 à 6). Si on choisit une encoche libre du magasin, le changeur, après avoir trouvé l'encoche vide, essaiera de charger le CD de l'encoche suivante.

Informations générales

- Lors de l'utilisation de disques CD-R, n'utiliser que des CD de haute qualité étiquetés pour l'écoute.
- Lors de l'enregistrement d'un CD-R, l'enregistrement doit être clos pour qu'il puisse être utilisé par un lecteur CD.
- Les disques CD-RW ne seront pas lus par cette unité.
- Ne lire que des CD standard ronds. Des CD de forme inusitée peuvent bloquer dans le lecteur ou causer d'autres problèmes.
- Manipuler les CD avec soin afin d'éviter de les endommager.

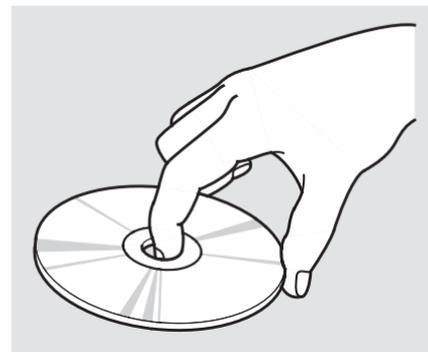
Protection des CD

Les disques doivent être rangés dans leur coffret pour les protéger contre la poussière et autre contamination. Pour éviter la déformation, les ranger à l'abri de la lumière du soleil et de la chaleur.

Pour nettoyer un CD, utiliser un chiffon propre et doux. Essuyer le CD à partir du centre jusqu'à la bordure extérieure.

Les bordures internes et externes d'un CD neuf peuvent être rugueuses. Les petits morceaux de plastique qui causent cette rugosité peuvent se détacher et tomber sur la surface enregistrée du CD causant le dérapage ou d'autres problèmes. Enlever ces résidus en frottant les bordures internes et externes avec le côté d'un crayon ou d'un stylo.

Ne pas tenter d'introduire des objets étrangers dans le lecteur ou le magasin CD.



Tenir un disque CD par ses bords; ne jamais toucher à l'une de ses faces. Ne pas ajouter d'anneaux stabilisateurs ou d'étiquettes sur le CD. Ces derniers, de même que la contamination par les doigts, les liquides et les stylos-feutre, peuvent empêcher la reproduction parfaite du CD et causer le blocage dans le lecteur.

Messages d'erreurs du lecteur CD

Si un message d'erreur est affiché pendant la lecture d'un CD, rechercher la cause sur le tableau ci-contre. Si on ne peut effacer le message d'erreur, confier le véhicule à un concessionnaire Honda.

Modél LX

Message d'erreur	Cause	Solution
CD 	Erreur mécanique	Appuyer sur le bouton "EJECT" et sortir le CD en tirant. Inspecter le CD pour voir s'il est endommagé ou déformé. Si on ne peut sortir le CD en tirant ou si l'indication d'erreur ne disparaît pas après que le CD est éjecté, consulter le concessionnaire Honda.
CD 	Température élevée	Disparaîtra quand la température redeviendra normale.

Si un message d'erreur est affiché pendant la lecture d'un CD, rechercher la cause sur le tableau ci-contre. Si on ne peut effacer le message d'erreur, confier le véhicule à un concessionnaire Honda.

Modèles EX et EX-L

Message d'erreur	Cause	Solution
 DISC  ERR	Erreur FOCUS Erreur mécanique	Appuyer sur le bouton d'éjection CD et sortir le CD en tirant. Voir s'il y a une indication d'erreur. Insérer le CD de nouveau. Si le code ne disparaît pas ou si on ne peut sortir le magasin, consulter le concessionnaire Honda.
 EJECT	Aucun CD dans le changeur CD	Insérer le magasin CD.

Modèle LX

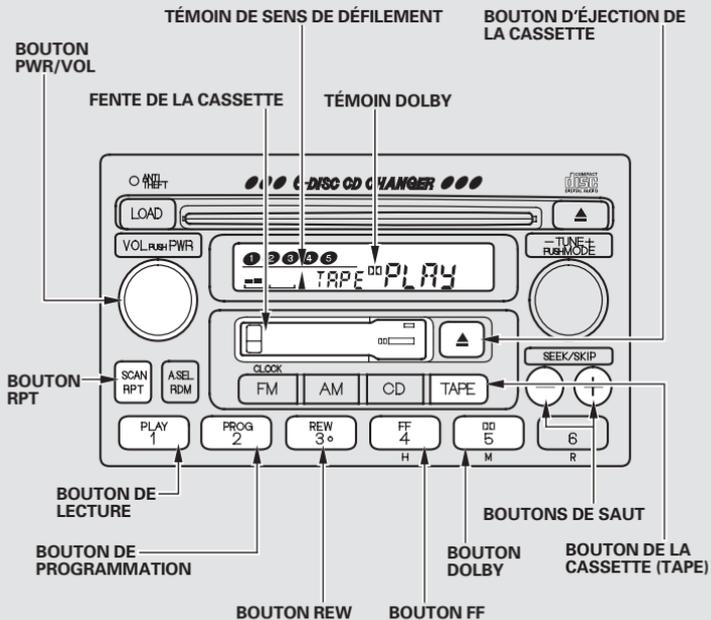
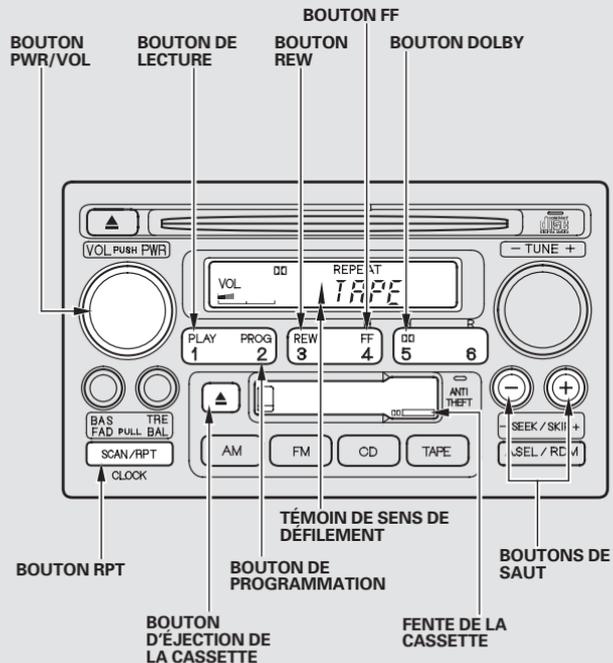
Message d'erreur	Cause	Solution
 E01	Défectuosité du changeur CD	Consulter le concessionnaire Honda.
 E02	Le CD est dans le mécanisme du changeur	Appuyer sur le bouton d'éjection du magasin et insérer un magasin vide.
 --H	Température élevée	Disparaîtra quand la température redeviendra normale.
 EEE	Changeur CD mal connecté ou débranché	Consulter le concessionnaire Honda.
 ---	Aucun magasin CD dans le changeur CD	Insérer le magasin CD.
 DISC	Aucun CD dans le magasin	Insérer un CD dans le magasin.

Lecture d'une cassette

Modèle LX

É.-U. : Modèle EX

Canada : modèles EX et EX-L



Protection antivol de la radio

La chaîne sonore du véhicule se neutralisera si elle est débranchée du courant électrique pour une raison quelconque. Pour qu'elle fonctionne de nouveau, il faut entrer un code de cinq chiffres spécial en utilisant les boutons de programmation. Étant donné qu'il y a des centaines de combinaisons de cinq chiffres, faire fonctionner le système sans connaître le code exact est pratiquement impossible.

Vous avez dû recevoir une carte qui porte le numéro de code et le numéro de série de la chaîne sonore. Il est recommandé de ranger cette carte dans un lieu sûr à la maison. De plus, vous devriez écrire le numéro de série de la chaîne sonore dans ce Manuel du conducteur.

Si vous perdez la carte, vous devez obtenir le numéro du code d'un concessionnaire Honda. À cette fin, vous aurez besoin du numéro de série du système.

Si la batterie du véhicule est débranchée ou en panne sèche, la chaîne sonore se neutralisera. Dans ce cas, le mot "COdE" paraîtra dans l'affichage de la fréquence la prochaine fois que la chaîne sonore sera allumée. Utiliser les boutons de programmation pour entrer le code de cinq chiffres. Le code est sur la carte du code de la radio incluse dans l'ensemble du Manuel du conducteur. Dès que le code est entré correctement, la radio fonctionne.

Si vous faites une erreur en entrant le code, ne recommencez pas; complétez la séquence de cinq codes, puis entrez le bon code. Vous pouvez essayer dix fois d'entrer le bon code. Si vous ne réussissez pas en dix essais, la chaîne sonore doit rester allumée au moins une heure avant d'essayer de nouveau.

Si la carte du code est perdue, un concessionnaire Honda peut accéder au code avec le numéro de série de la radio. Pour accéder au numéro de série, allumer la radio. "COdE" doit être affiché. Éteindre la radio. Appuyer simultanément et momentanément sur les boutons "preset 1", "preset 6" et de mise en circuit.

Il faudra entreposer les stations préférées à l'aide des boutons de programmation une fois que la chaîne sonore se remet en marche. Les réglages originaux sont perdus quand le courant est coupé.

Réglage de la montre

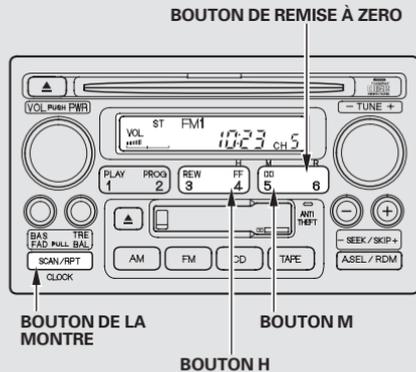
Si la batterie du véhicule est débranchée ou en panne sèche, il faudra remettre la montre à l'heure.

Appuyer sur le bouton "CLOCK" jusqu'au signal sonore. L'heure affichée commence à clignoter. Changer l'heure en appuyant sur le bouton H jusqu'à l'heure désirée. Changer les minutes en appuyant sur le bouton M jusqu'à l'heure désirée.

Quand la montre est à l'heure, appuyer sur le bouton "CLOCK" de nouveau.

La montre peut être réglée rapidement à l'heure la plus proche. Si l'heure affichée est avant la demi-heure, appuyer de manière continue sur le bouton "CLOCK" jusqu'au signal sonore, puis appuyer sur le bouton R (RESET) pour régler la montre à l'heure précédente. Si l'heure affichée est après la demi-heure, la montre est réglée au début de l'heure suivante.

Modèle LX



É.-U. : Modèle EX
Canada : modèles EX et EX-L



Par exemple:

1:06 sera réglée à 1:00

1:53 sera réglée à 2:00

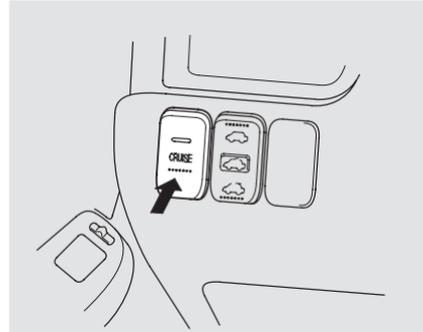
Le régulateur de vitesse permet de maintenir une vitesse de consigne supérieure à 40 km/h sans toucher à la pédale de l'accélérateur. Il ne devrait être utilisé que sur des autoroutes droites et dégagées. Il n'est pas recommandé pour la conduite en ville, les routes tortueuses, les routes glissantes, quand il pleut ou par tout autre mauvais temps.

⚠ ATTENTION

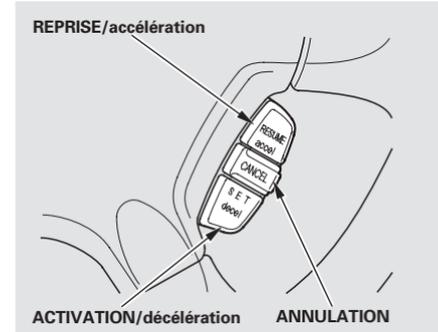
Une utilisation irrégulière du régulateur de vitesse peut être à l'origine d'une collision.

N'utiliser le régulateur de vitesse que sur des autoroutes dégagées et par beau temps.

Utilisation du régulateur de vitesse



1. Enfoncer l'interrupteur principal du régulateur de vitesse. Le témoin du bouton s'allumera.
2. Accélérer jusqu'à la vitesse de croisière désirée. Cette vitesse doit être supérieure à 40 km/h.



3. Appuyer sur le bouton de mise en marche/de ralentissement (SET/décel) sur le volant. Le témoin CRUISE CONTROL du tableau de bord s'allume pour indiquer que le système est en marche.

à suivre

Avant de commencer à conduire votre Honda, il faut apprendre quelle essence il faut utiliser et la façon de vérifier les niveaux des liquides principaux. Il faut également apprendre la bonne manière de ranger les bagages et les colis. Ces informations sont fournies dans ce chapitre. Avant d'ajouter un accessoire, lire les informations de ce chapitre.

Période de rodage	124
Type d'essence	124
Procédure à la station-service	125
Économie de carburant	129
Accessoires, Modifications	130
Transport de bagages	132

Période de rodage, Type d'essence

Période de rodage

Conduire le véhicule avec grand soin lors des premiers 1 000 km pour assurer sa fiabilité et son bon fonctionnement ultérieurs.

Durant cette période:

- Éviter de démarrer à pleins gaz et d'accélérer rapidement.
- Ne pas vidanger l'huile avant d'avoir atteint la durée recommandée dans l'échéancier d'entretien.
- Éviter de freiner brusquement pendant les premiers 300 km (200 milles).
- Ne pas tirer une remorque.

Respecter les mêmes précautions après une remise en bon état ou un remplacement du moteur ou après le remplacement des freins.

Type d'essence

Cette Honda est conçue pour fonctionner avec de l'essence sans plomb d'un octane de 86 ou plus. L'utilisation d'une gazoline d'un octane plus bas peut causer un bruit métallique persistance dans le moteur ce qui pourrait entraîner une panne mécanique.

Nous recommandons l'utilisation d'une essence qui contient des additifs détersifs qui aident à empêcher les résidus dans le moteur et le système d'alimentation.

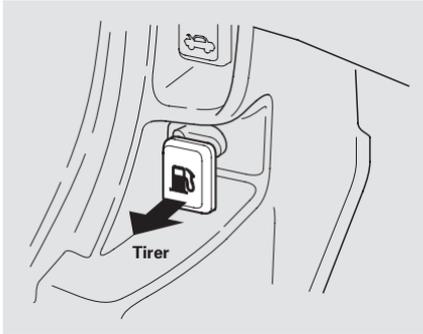
De plus, afin de maintenir une performance, une cote de consommation et un contrôle antipollution satisfaisants, nous recommandons fortement, dans les régions où elle est offerte, l'utilisation d'une gazoline qui ne contient PAS d'additifs du carburant au manganèse, tel MMT.

L'utilisation d'une gazoline contenant ces additifs peut avoir un effet adverse sur la performance et le témoin d'anomalie s'allumerait sur le tableau de bord. Dans ce cas, communiquer avec un concessionnaire Honda agréé pour le service approprié.

Pour de plus amples renseignements sur le carburant, consulter l'Aide-mémoire du conducteur.

De nos jours, certaines gazolines contiennent des composants oxygénés tels éthanol ou MTBE. Ce véhicule est conçu pour fonctionner avec de l'essence oxygénée contenant jusqu'à 10 pour cent d'éthanol au volume et jusqu'à 15 pour cent de MTBE au volume. Ne pas utiliser une essence qui contient du méthanol.

Pour faire le plein



1. Stationner avec le côté du conducteur le plus près de la pompe à essence.
2. Ouvrir le volet de remplissage de carburant en tirant la poignée située sous le coin gauche inférieur du tableau de bord.

⚠ ATTENTION

L'essence est un produit hautement inflammable et explosif. Vous risquez d'être brûlé ou blessé gravement lors de sa manutention.

- Couper le moteur et éloigner les sources de chaleur, les étincelles et les flammes.
 - Ne manipuler le carburant qu'à l'extérieur.
 - Essuyer immédiatement les éclaboussures.
3. Dévisser lentement le bouchon du réservoir à essence. On peut entendre un sifflement dû au dégagement de la pression dans le réservoir. Le bouchon du réservoir peut être rangé à l'intérieur dans le support du volet de remplissage.
 4. Arrêter de remplir le réservoir quand la pompe de la station-service s'arrête automatiquement. Ne pas essayer de remplir le réservoir de carburant à ras

bord. Laisser un peu d'espace pour permettre au carburant de se dilater lors des changements de la température.

Si la buse de la station-service se ferme même si le réservoir n'est pas plein, le système de retour des vapeurs de carburant du véhicule peut être défectueux. Le système aide à empêcher l'échappement des vapeurs du carburant dans l'atmosphère. Consulter le concessionnaire.

5. Visser le bouchon du réservoir à essence et le serrer jusqu'à trois déclics ou plus. Si le bouchon n'est pas bien serré, le témoin d'anomalie pourrait s'allumer (consulter la page 214).
6. Appuyer sur le volet de remplissage jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

Amélioration de la cote de consommation

- Toujours faire l'entretien du véhicule conformément à l'échéancier d'entretien. Consulter **Vérifications de l'entretien** (consulter la page 167).

Par exemple, un pneu dégonflé résiste davantage au roulement ce qui fait consommer du carburant.

L'accumulation de neige ou de boue sur le soubassement de la voiture augmente le poids et la résistance au roulement. Un lavage fréquent aide à réduire la consommation de carburant et réduit le risque de la corrosion.

- Conduire avec modération. L'accélération rapide, les virages soudains et le freinage dur augmentent la consommation de carburant.
- Toujours conduire à la vitesse de la boîte de vitesses la plus haute possible.

- Essayer de maintenir une vitesse constante. Chaque ralentissement et chaque accélération consomment du carburant additionnel. Utiliser le régulateur de vitesse quand les conditions s'y prêtent.
- Combiner plusieurs petits parcours en un seul.
- Le climatiseur exerce une tension additionnelle sur le moteur qui consomme alors plus de carburant. Utiliser la ventilation par air frais le plus possible.

Accessoires, Modifications

La modification du véhicule ou l'installation d'accessoires d'une autre marque que Honda peut entraver la sécurité du véhicule. Avant d'entreprendre toute modification ou d'ajouter des accessoires, lire attentivement les informations suivantes.

Le concessionnaire Honda vend des accessoires d'origine qui permettent de personnaliser le véhicule. Ces accessoires ont été conçus et approuvés pour ce type de véhicule et sont couverts par une garantie.

Bien que des accessoires de marchands indépendants puissent être compatibles avec le véhicule, ils ne sont peut-être pas conformes aux spécifications de l'usine et pourraient avoir un effet contraire sur la maniabilité et la stabilité de la voiture (consulter "Modifications" en page 131 pour des renseignements additionnels).

⚠ ATTENTION

Des accessoires ou modifications inappropriés peuvent affecter la conduite, la stabilité et la performance du véhicule et causer une collision qui pourrait entraîner des blessures graves ou la mort.

Respecter toutes les directives du présent manuel du conducteur au sujet des accessoires et des modifications.

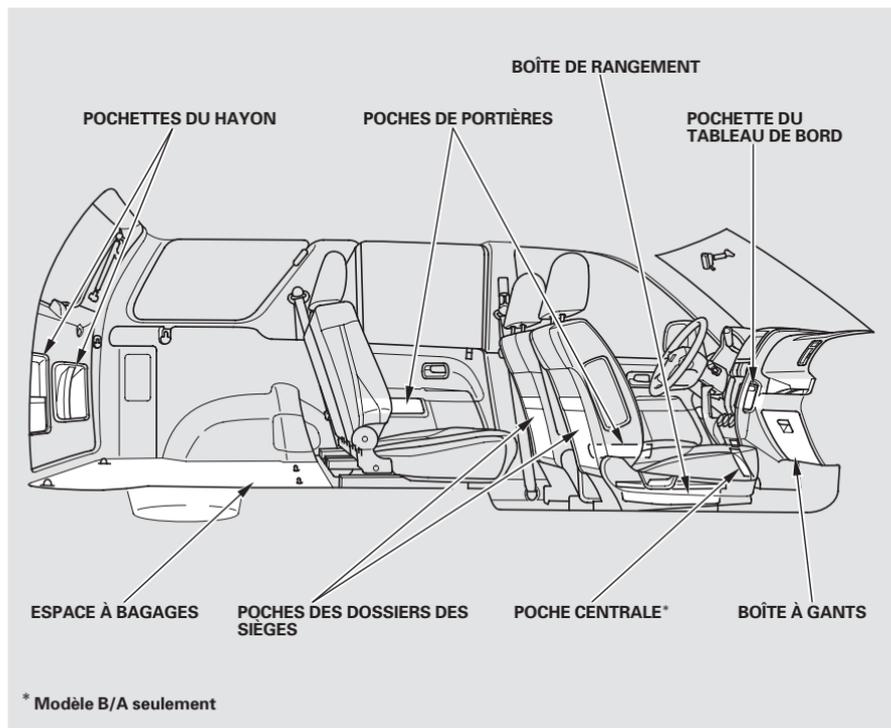
Quand ils sont installés de manière appropriée, les téléphones cellulaires, systèmes d'alarme, radios à deux voies et chaînes sonores basse puissance ne devraient pas créer d'interférence avec les systèmes commandés par ordinateur de la voiture, tels systèmes SRS et freins antiblocage.

Toutefois, si des accessoires électroniques ne sont pas installés comme il faut ou s'ils dépassent la capacité du système électrique du véhicule, le fonctionnement du véhicule peut être entravé ou les coussins gonflables peuvent se déployer.

Avant d'installer des accessoires:

- Assurer que l'accessoire ne bloque aucun feu et n'entrave pas le fonctionnement approprié ou la performance du véhicule.
- Assurer que les accessoires électroniques ne surchargent pas les circuits électriques (consulter la page 218) ou qu'ils n'entravent pas le fonctionnement.
- Demander à l'installateur de communiquer avec le concessionnaire Honda pour obtenir de l'aide avant d'installer un accessoire électronique quelconque.

Transport de bagages



Ce véhicule est équipé de nombreux compartiments de rangement:

- Poches de l'abattant
- Boîte à gants
- Poche du tableau de bord
- Pochettes des portières
- Bac de rangement
- Pochettes des dossiers des sièges
- Pochette centrale
- Compartiment à bagages
- Galerie de toit (si installée)

Cependant, la conduite, la stabilité, la distance nécessaire au freinage et la stabilité du véhicule et les pneus peuvent être affectés par une charge trop lourde et une mauvaise répartition des bagages. Avant de transporter des bagages, lire les pages suivantes.

Ce chapitre fournit quelques conseils pour la mise en marche du moteur dans diverses conditions et sur la manière d'utiliser la boîte de vitesses manuelle à 5 rapports et la boîte de vitesses automatique. Il donne également des informations importantes sur la façon de garer le véhicule, sur le système de freinage sur le remorquage et sur la conduite hors route.

Directives concernant la conduite.....	136
Préparation à la conduite.....	137
Mise en marche du moteur.....	138
Boîte de vitesses manuelle à 5 rapports	139
Boîte de vitesses automatique	141
Conseils sur le stationnement.....	146
Système de freins	147
Freins antiblocage (ABS)	148
Limites du poids du remorquage	150
Remorquage.....	152
Conseils sur le remorquage	155
Remorquage du véhicule derrière une autocaravane	157
Directives sur la conduite hors route	159

Directives concernant la conduite

Cette Honda a une garde au sol plus haute qui permet de rouler par-dessus des bosses, des obstacles et sur un terrain accidenté. Elle fournit aussi une bonne visibilité qui permet d'anticiper certains problèmes.

Étant donné que le véhicule est plus éloigné du sol, son centre de gravité plus haut peut causer le capotage dans les virages soudains. Les véhicules utilitaires sont beaucoup plus enclins à capoter que d'autres types de véhicules.

Pour empêcher le capotage ou la perte de la maîtrise:

- S'engager dans les virages plus lentement qu'avec un véhicule de tourisme.
- Éviter les virages trop courts et les manoeuvres abruptes.

- Ne pas modifier le véhicule afin d'éviter de lever davantage le centre de gravité.
- Ne pas transporter de bagages lourds sur le toit.

Modèles à quatre roues motrices

Cette Honda est équipée d'un système à quatre roues motrices (4WD). Quand le système détecte une perte de traction d'une roue avant, il transfère automatiquement une partie de la puissance aux roues arrière. Cela offre traction et mobilité améliorées.

Il faudra faire preuve d'autant de prudence que dans un véhicule à deux roues motrices lors de l'accélération, dans les virages et lors des arrêts.

Pour d'autres conseils sur la conduite hors route, voir page 159 .

Préparation à la conduite

Les vérifications et réglages suivants doivent être effectués avant de prendre la route.

1. S'assurer que toutes les glaces, les rétroviseurs et les feux extérieurs sont propres et que la visibilité est bonne. Enlever le givre, la neige ou la glace.
2. S'assurer que le capot, le hayon et la glace du hayon sont bien fermés.
3. Inspecter visuellement les pneus. Si l'un d'eux semble bas, inspecter la pression à l'aide d'un manomètre pour pneus.
4. S'assurer que les articles transportés dans l'habitacle sont bien rangés et fixés.
5. Vérifier le réglage du siège (consulter la page 77).
6. Vérifier le réglage du rétroviseur intérieur et des rétroviseurs extérieurs (consulter la page 89).
7. Vérifier le réglage du volant (consulter la page 68).
8. S'assurer que les portes et le hayon sont bien fermés et verrouillés.
9. Boucler sa ceinture de sécurité. S'assurer que les passagers ont bouclé leur ceinture de sécurité (consulter la page 15).
10. Lors de la mise en marche du moteur, vérifier les cadrans et témoins du tableau de bord (consulter la page 55).

Mise en marche du moteur

1. Serrer le frein de stationnement.
2. Par temps froid, éteindre tous les accessoires électriques afin de réduire l'utilisation de la batterie.
3. *Boîte manuelle:*
Enfoncer la pédale de l'embrayage au complet.

Boîte de vitesses automatique:

S'assurer que le levier de changement de vitesse est à P. Appuyer sur la pédale de frein.

4. Sans toucher à la pédale d'accélération, tourner la clé d'allumage à la position DÉMARRAGE (III). Ne pas tenir la clé à la position DÉMARRAGE pendant plus de 15 secondes à la fois. Si le moteur ne se met pas immédiatement en marche, attendre au moins 10 secondes avant d'essayer de nouveau.
5. Si le moteur ne se met pas en marche dans les 15 secondes qui suivent ou s'il se met en marche mais cale immédiatement, répéter l'étape 4 avec la pédale d'accélérateur enfoncée à mi-course. Si le moteur se met en marche, relâcher la pédale d'accélérateur afin que le moteur ne s'emballer pas.

6. Si le moteur ne se met pas en marche, enfoncer complètement la pédale d'accélération et la maintenir enfoncée pendant la mise en marche pour éliminer le noyage. Si le moteur ne se met toujours pas en marche, retourner à l'étape 5.

REMARQUE: *Le moteur peut être difficile à mettre en marche par temps froid. De plus, l'air raréfié à une altitude de plus de 2 400 mètres (8 000 pieds) ajoute à ce problème.*



Tous les rapports de marche avant de la boîte de vitesses manuelle sont synchronisés pour la souplesse de fonctionnement. Un système de verrouillage empêche de passer directement de la cinquième à la marche arrière. Lors de la montée ou de la descente des rapports, enfoncer complètement la pédale d'embrayage, passer sur le rapport suivant et relâcher progressivement la pédale. Ne pas laisser le pied sur la pédale d'embrayage quand on ne change pas de vitesse. Ceci accélérerait l'usure de l'embrayage.

S'arrêter complètement avant de passer en marche arrière. Si on essaie de passer en marche arrière pendant que le véhicule est en mouvement, la boîte de vitesses risque d'être endommagée. Appuyer sur la pédale d'embrayage et s'arrêter quelques secondes avant de passer en marche arrière ou passer momentanément sur l'un des rapports de marche avant. Ceci permet aux pignons d'arrêter de tourner et les empêche de grincer.

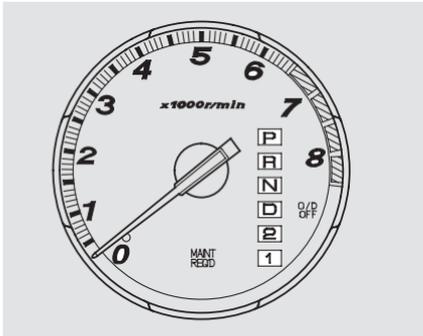
Lors d'un ralentissement, il est possible d'augmenter l'effet du frein moteur en rétrogradant. Ceci peut aider à rester maître de sa vitesse et à empêcher les freins de surchauffer dans une descente. Avant de rétrograder, s'assurer que le régime moteur n'atteint pas la zone rouge du compte-tours sur le rapport inférieur.

▲ ATTENTION

Un ralentissement ou une accélération soudain(e) peut faire perdre le contrôle sur des chaussées glissantes. S'il y a une collision, on risque d'être blessé.

Redoubler de prudence sur des chaussées glissantes.

Indicateurs de la position du levier de changement des vitesses

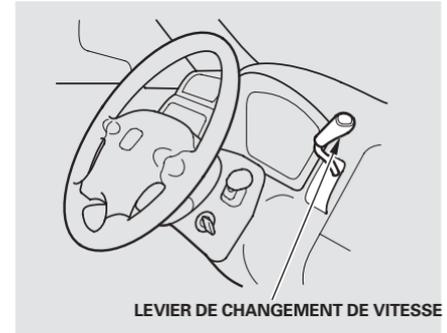


Ces témoins sur le tableau de bord indiquent la position courante du levier de changement des vitesses.

Le témoin "D" s'allume pendant quelques secondes quand l'interrupteur d'allumage est tourné à MARCHE (II). S'il clignote pendant la conduite (sur une position quelconque du levier), ceci peut signaler une anomalie de la boîte de vitesses.

Le témoin d'anomalie peut s'allumer en même temps que le témoin "D" si le système de commande de la boîte automatique est défectueux. Éviter l'accélération rapide et faire vérifier la boîte de vitesses le plus tôt possible par un concessionnaire Honda.

Embrayage



Pour embrayer de n'importe quelle position, enfoncer la pédale des freins fermement et tirer le levier vers soi. On ne peut embrayer hors de "Park" quand l'interrupteur d'allumage est à ANTIVOL (0) ou ACCESSOIRE (I).

à suivre

Conseils sur le stationnement

Toujours utiliser le frein de stationnement quand on stationne le véhicule. Assurer que le frein de stationnement est serré fermement. Autrement, le véhicule pourrait se déplacer s'il est stationné sur une pente.

Si le véhicule est équipé d'une boîte de vitesses automatique, serrer le frein de stationnement avant de passer le levier de changement des vitesses à "Park". Le véhicule sera immobilisé et la pression sur le mécanisme sera supprimée.

Conseils pour le stationnement

- S'assurer que le toit ouvrant et que les glaces sont fermés.
- Éteindre les feux.
- Mettre tous les articles de valeur, bagages, etc, dans l'espace à bagages ou les emporter.
- Verrouiller les portières et l'abattant. Assurer que la glace du hayon est fermée complètement.
- Ne jamais stationner sur des feuilles sèches, de l'herbe haute ou d'autres matières inflammables. Le pot catalytique à trois voies devient très chaud et ces matériaux peuvent s'enflammer.

- Si le véhicule est stationné dans le sens de la montée, tourner les roues avant vers la route.
- Si le véhicule est stationné dans le sens de la descente, tourner les roues avant vers le trottoir.
- S'assurer que le frein de stationnement est desserré avant de prendre la route. Les freins arrière risquent de chauffer et d'être endommagés si le frein de stationnement est serré pendant la conduite.

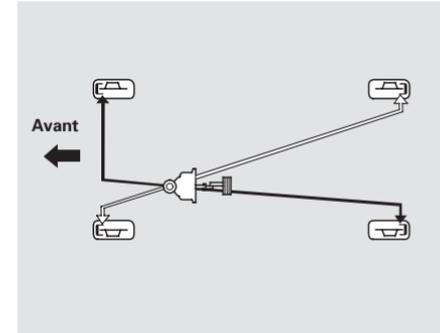
Cette Honda est équipée de freins à disque aux quatre roues. Ces freins sont assistés pour aider à réduire l'effort nécessaire pour enfoncer la pédale des freins. Le système ABS (dans les véhicules équipés de l'ABS) aide à maintenir la maîtrise de la direction lors du freinage dur.

Si le pied reste sur la pédale des freins, ceci applique légèrement les freins et les fait chauffer ce qui peut réduire leur efficacité. Les feux des freins restent également constamment allumés, induisant en erreur les automobilistes qui suivent.

Appuyer constamment sur la pédale de frein lors de la descente sur une pente peut faire chauffer les freins et réduire leur efficacité. Utiliser le frein moteur en rétrogradant à un rapport inférieur et en relâchant la pédale d'accélérateur.

Vérifier les freins après la conduite dans l'eau profonde. Appliquer les freins avec modération pour assurer que le freinage est normal. S'il ne l'est pas, appliquer les freins légèrement et souvent jusqu'à ce qu'ils fonctionnent normalement. Redoubler de prudence.

Design du système des freins



Le système hydraulique qui commande les freins comporte deux circuits séparés. Chaque circuit fonctionne à la diagonale (le frein avant gauche est relié au frein arrière droit, etc.). Ainsi, en cas de défaillance de l'un des circuits, l'autre circuit continue de commander les freins de deux roues.

Système de freins, Freins antiblocage (ABS)

Indicateurs d'usure des freins

Si les garnitures des freins doivent être remplacées, un son métallique distinctif se fait entendre quand on freine. Si les garnitures des freins ne sont pas remplacées, elles grinceront constamment. Il est normal que les freins grincent de temps à autre quand on les applique.

Freins antiblocage

De série dans le modèle EX pour les É.-U., et dans les modèles EX et EX-L pour le Canada

Le système de freins antiblocage (ABS) aide à empêcher les freins de bloquer et aide à maintenir la maîtrise de la direction en pompant les freins rapidement, beaucoup plus rapidement qu'une personne ne pourrait le faire.

Le système ABS comporte aussi un système de répartition de la force de freinage entre l'avant et l'arrière en fonction des conditions de charge du véhicule.

Ne jamais appuyer sur la pédale de frein en donnant des coups car l'ABS ne pourrait fonctionner comme prévu. Laisser l'ABS prendre la relève en appuyant fermement et régulièrement sur la pédale de frein tout en évitant le danger. C'est ce qu'on appelle "freiner et braquer".

Il y a une sensation dans la pédale des freins quand l'ABS est activé et on peut entendre un certain bruit. Cela est normal; c'est l'ABS qui pompe rapidement les freins. Sur la chaussée sèche, il faudra un freinage dur avant que l'ABS ne soit activé. Toutefois, on ressent immédiatement que l'ABS est activé quand on essaie d'arrêter dans la neige ou sur la glace.

Limites du poids du remorquage

Ce véhicule a été conçu pour transporter des personnes et leurs bagages. Il peut être utilisé pour tirer une remorque. Cependant, il faut respecter les limites de la capacité de charge, utiliser l'équipement approprié et suivre les directives du présent chapitre.

Lire attentivement le chapitre *“Directives pour la conduite hors route”* à la page 159 si on projette de remorquer sur des surfaces non pavées.

⚠ ATTENTION

Dépasser la capacité de charge ou charger le véhicule et la remorque de manière inappropriée peut causer une collision qui pourrait entraîner des blessures graves ou la mort.

Vérifier avec grand soin la charge du véhicule et de la remorque avant de prendre la route.

Poids brut nominal du véhicule (GVWR)

– Le poids maximal admissible du véhicule, de tous les occupants, de la cargaison et de la charge sur la barre d'attelage est de 1 960 kg (4 320 livres).

Poids brut nominal sur l'essieu (GAWR)

– Le poids maximal admissible sur les essieux du véhicule est de 980 kg (2 160 livres) sur l'essieu avant et de 1 020 kg (2 250 livres) sur l'essieu arrière.

La meilleure façon de confirmer que toutes les charges sont conformes aux limites est de les vérifier sur une balance publique.

Remorquage

Équipements et accessoires de remorquage

Le remorquage exige généralement une variété d'équipements supplémentaires. Pour assurer la meilleure qualité, nous recommandons l'achat d'équipements Honda.

Discuter de tous équipements additionnels nécessaires avec l'agence des ventes ou de la location de la remorque et assurer que l'équipement est installé et entretenu de manière appropriée et qu'il est conforme à la loi.

Attelages de remorquage

Tout attelage de remorquage utilisé sur le véhicule doit être boulonné au soubassement de manière appropriée.

Chaînes de sécurité

Toujours utiliser des chaînes de sécurité. Assurer qu'elles sont attachées parfaitement à la remorque et à l'attelage et qu'elles sont croisées sous la barre d'attelage afin qu'elles puissent retenir la remorque si elle se détachait. Il faut que les chaînes soient assez détendues pour permettre à la remorque de s'engager facilement dans les virages mais sans que les chaînes ne touchent le sol.

Freins de remorque

Honda exige que toute remorque dont le poids total de remorquage est 455 kg ou plus soit équipée de ses propres freins.

Il y a deux types de freins d'une remorque : à inertie et électrique. Les freins à inertie sont généralement utilisés pour les remorques d'embarcations car ils seront mouillés.

Les freins électriques doivent être à commande électronique. Ne pas essayer de les relier au système hydraulique du véhicule. Consulter le fabricant des freins pour de plus amples renseignements sur l'installation de freins électriques.

Conduire en toute sécurité avec une remorque

Le poids, la longueur et la hauteur additionnels d'une remorque affecteront la maniabilité et la performance du véhicule. Conduire en tirant une remorque exige certaines aptitudes et techniques de conduite spéciales.

Pour votre sécurité et celle des autres, consacrer du temps à la pratique de manoeuvres de conduite avant de prendre la route et respecter les directives suivantes.

Vitesses de conduite et de la boîte de vitesses lors du remorquage

Conduire plus lentement que la normale dans toutes les conditions de conduite et respecter les limites de vitesse réglementaires pour les véhicules avec remorque. Si le véhicule est équipé d'une boîte de vitesses automatique, utiliser le mode de surmultiplication (O/D) quand on tire une remorque sur une route de niveau. Le neutraliser quand on remorque sur un terrain montagneux. (Voir "**Conduite sur une côte**" dans la colonne suivante pour des renseignements additionnels sur les vitesses.)

Virages et freinage

S'engager plus lentement dans les virages et faire des virages moins courts. La remorque a un arc plus petit et elle peut frapper ou rouler sur un obstacle évité par la voiture. Allouer plus de temps et de distance pour freiner. Ne pas freiner ni tourner soudainement- la remorque pourrait faire une embardée ou capoter.

Conduite sur une côte

Dans les montées, surveiller l'indicateur de la température de près. Si l'aiguille vient près de la zone rouge, éteindre le climatiseur, ralentir et, si nécessaire, se ranger sur le bord de la route pour laisser le moteur se refroidir.

Si la boîte de vitesses fluctue souvent entre les 3ème et 4ème vitesses lors de la montée sur une colline, neutraliser le mode "Overdrive" (O/D) (voir page 143).

Si on doit s'arrêter dans une montée, utiliser le frein de stationnement ou la pédale de freins. Ne pas immobiliser le véhicule en appuyant sur la pédale d'accélérateur car ceci pourrait provoquer une surchauffe de la boîte de vitesses automatique.

à suivre

Le Honda peut être remorqué derrière une autocaravane à une vitesse d'autoroute réglementaire allant jusqu'à 100 km/h. Ne pas dépasser 100 km/h.

Autrement, la boîte de vitesses peut être endommagée gravement. Pour éviter d'endommager le système 4 roues motrices, le véhicule doit être remorqué avec les quatre roues sur le sol (remorquage à plat).

Lors de l'achat d'une barre de remorquage, choisir un fabricant et un installateur de bonne réputation. Respecter les directives de fixation du fabricant à la lettre.

Faire la procédure suivante chaque jour juste avant de commencer le remorquage. Autrement, la boîte de vitesses sera endommagée gravement.

- Vérifier le niveau du liquide de la boîte de vitesses (consulter la page 179). *Ne pas trop remplir.*
- Mettre le moteur en marche.
- Enfoncer la pédale des freins. Faire passer le levier de changement des vitesses à toutes les positions.
- Passer à D puis à N. Laisser le moteur tourner trois minutes, puis couper le moteur.
- Desserrer le frein de stationnement.
- Laisser l'interrupteur d'allumage à ACCESSOIRE (I) pour que le volant ne se bloque pas. S'assurer que la radio et tous les appareils branchés dans les prises de courant accessoires sont éteints pour ne pas affaiblir la batterie.

REMARQUE: *La direction peut être endommagée si le volant est bloqué. Laisser l'interrupteur d'allumage à la position Accessoire (I) et assurer que le volant tourne librement avant de commencer le remorquage.*

Remorquage prolongé

Lors du remorquage pendant plus de 8 heures par jour, il faut arrêter et répéter la procédure ci-dessus toutes les 8 heures ou moins (quand on fait le plein, etc.).

REMARQUE: *Ne pas respecter les directives ci-dessus à la lettre pourrait entraîner un dommage grave de la boîte automatique. Si on ne peut changer de vitesses ou mettre le moteur en marche, le véhicule doit être transporté sur un camion ou une dépanneuse à benne plate.*

Informations générales

Ce véhicule a été conçu pour la conduite sur route. Toutefois, sa grande garde au sol permet de rouler occasionnellement sur des surfaces non pavées vers des terrains de camping, des sites de pique-nique et autres lieux semblables. Il n'est pas conçu pour rouler hors des sentiers battus, pour grimper des montagnes ou autres activités hors route fougueuses.

Pour conduire sur des surfaces non pavées, il faut des compétences différentes. Le véhicule se comportera aussi différemment que sur des chaussées pavées. Il faut lire ce manuel du conducteur avec soin et porter une attention particulière aux précautions et aux conseils du présent chapitre et se familiariser avec le véhicule avant de s'aventurer hors route.

⚠ ATTENTION

Une conduite imprudente du véhicule sur ou hors route peut causer une collision ou le capotage qui pourrait entraîner des blessures graves ou la mort des occupants.

- Respecter toutes les directives et recommandations de ce manuel du conducteur.
- Ne pas conduire trop vite et adapter la vitesse aux conditions de la route.

Précautions importantes concernant la sécurité

Pour éviter la perte de maîtrise ou le capotage, respecter toutes les précautions et recommandations.

- Ranger la cargaison de la manière appropriée et ne pas dépasser la capacité de charge de cette Honda (consulter les pages 133 et 151).
- Il faut toujours que tous les occupants portent leur ceinture de sécurité.
- Conduire à vitesse lente et ne jamais rouler plus vite que les conditions ne le permettent.
- Il revient au conducteur d'évaluer continuellement la situation et de conduire en fonction des limites.

Ce chapitre explique l'importance de maintenir le véhicule en bon état et la façon de respecter les précautions de sécurité de base de l'entretien.

Ce chapitre renferme également les échéanciers d'entretien pour conditions de conduite normales et pour conditions de conduite difficiles, un dossier d'entretien et des directives pour les opérations d'entretien courant que vous souhaitez peut-être faire vous-même.

Si vous disposez des outils et de l'aptitude pour effectuer des interventions plus complexes sur cette Honda, vous pouvez vous procurer le Manuel de réparation. Voir page 243 pour la manière de se procurer ce manuel ou s'adresser au concessionnaire Honda.

Entretien de sécurité.....	164
Échéancier d'entretien.....	165
Dossier de l'entretien requis.....	170
Points de ravitaillement	172
Appoint de l'huile à moteur	173
Changement de l'huile et du filtre.....	174
Liquide de refroidissement du moteur.....	176
Lave-glace avant	178
Liquide de boîte de vitesses	179
Liquide de freins et d'embrayage.....	181
Dispositif de verrouillage du capot	182
Feux	183
Ceintures de sécurité	187
Couvre-plancher	188
Filtre de la poussière et du pollen	188
Balais d'essuie-glace.....	189
Pneus.....	190
Vérification de la batterie	196
Entreposage du véhicule	197

Entretien de sécurité

Tous les services qui ne sont pas expliqués en détail dans ce chapitre devraient être effectués par un technicien Honda ou autre mécanicien qualifié.

Précautions importantes concernant la sécurité

Pour éliminer les risques potentiels, lire les directives avant de commencer, assurer que vous avez les outils et les connaissances nécessaires.

- Assurer que le véhicule est stationné sur un terrain plat, que le frein de stationnement est serré et que le contact est coupé.
- Pour nettoyer des pièces, utiliser un dégraissant courant ou un nettoyeur de pièces et non de la gazoline.
- Pour réduire la possibilité d'un incendie ou d'une explosion, garder les cigarettes, étincelles et les flammes loin de la batterie et de toutes les pièces connexes au carburant.

- Toujours porter des lunettes et des vêtements de sécurité lors de la manutention de la batterie ou de l'air comprimé.

▲ ATTENTION

Un mauvais entretien du véhicule ou ne pas réparer une déféctuosité avant de prendre la route pourrait causer une collision pendant laquelle vous pourriez être blessé grièvement ou tué.

Toujours respecter les recommandations d'inspection et d'entretien et les échéanciers du manuel du conducteur.

Risques potentiels du véhicule

- **Empoisonnement par le monoxyde de carbone de l'échappement du moteur.** Assurer que la ventilation est adéquate quand le moteur est en marche.
- **Brûlures par des organes chauds.** Laisser refroidir le moteur et le système d'échappement avant de toucher à des pièces.
- **Blessures dues aux pièces mobiles.** Ne pas mettre le moteur en marche, sauf avis contraire.

⚠ ATTENTION

Ne pas respecter les directives d'entretien et les précautions peut mener à des blessures graves ou à la mort.

Toujours respecter les procédures et les précautions du présent manuel du conducteur.

Certaines précautions majeures de sécurité sont indiquées ici. Cependant, il ne nous est pas possible de vous avertir contre tous les dangers pouvant se présenter au cours d'une intervention d'entretien. Vous êtes seul juge pour décider si vous pouvez ou ne pouvez pas effectuer un travail donné.

Échéancier d'entretien

L'échéancier d'entretien présume que le véhicule est utilisé normalement pour le transport des passagers et de leurs biens. Il faut aussi respecter les recommandations suivantes:

- Éviter de dépasser la limite de la capacité de charge du véhicule. Autrement, une tension indue est exercée sur le moteur, les freins et plusieurs autres composantes du véhicule. La limite de la capacité de charge est indiquée sur l'étiquette des données du pneu sur le montant de la portière du conducteur.
- Utiliser le véhicule sur des routes en bon état en respectant les limites de vitesse réglementaires.
- Conduire régulièrement le véhicule sur plusieurs kilomètres.
- Toujours utiliser de l'essence sans plomb ayant un indice d'octane approprié (voir page 124).

L'échéancier approprié:

Effectuer l'entretien du véhicule conformément aux délais ou kilométrages de l'un des échéanciers d'entretien des pages suivantes.

Propriétaires des États-Unis — Suivre l'échéancier d'entretien pour les conditions sévères si le véhicule est conduit SURTOUT dans l'une ou plus des conditions sévères suivantes :

- Conduite de moins de 8 km (5 milles) par trajet ou, par temps glacial, conduite de moins de 16 km (10 milles) par trajet.
- Conduite à des températures très élevées [plus de 32° C (90° F)].
- Utilisé surtout en tant que véhicule de livraison ou taxi conduit dans la circulation intense et/ou stationné avec le moteur tournant au ralenti.

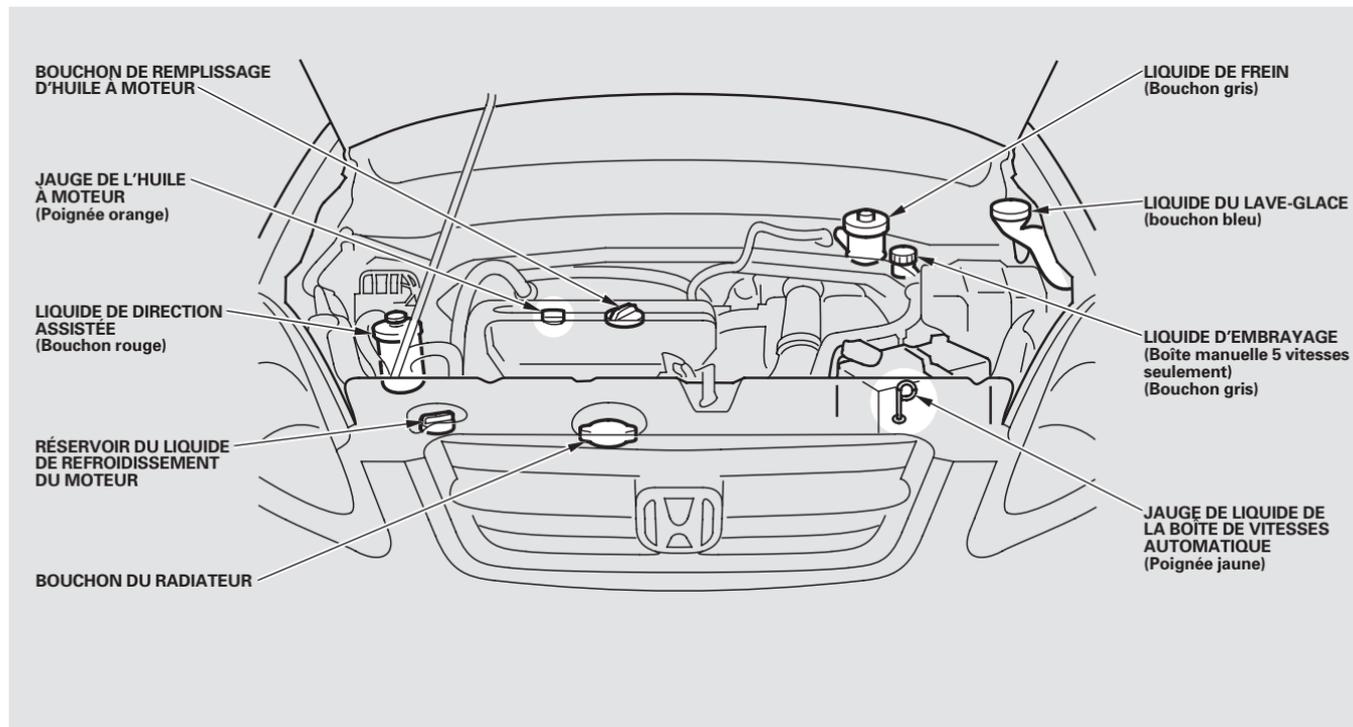
Dossier de l'entretien requis *(Échéanciers pour la conduite dans des conditions normales et difficiles)*

Le conducteur ou le concessionnaire peut inscrire ici l'entretien effectué pour les conditions de conduite normales (page 168) ou sévères (page 169). Conserver tous les reçus des travaux effectués sur le véhicule.

8 000 km 5 000 mi	Signature ou estampe du concessionnaire	km/mi
		Date
16 000 km 10 000 mi		km/mi
		Date
24 000 km 15 000 mi		km/mi
		Date
32 000 km 20 000 mi (ou 1 an)		km/mi
		Date
40 000 km 25 000 mi		km/mi
		Date
48 000 km 30 000 mi		km/mi
		Date
56 000 km 35 000 mi		km/mi
		Date
64 000 km 40 000 mi (ou 2 ans)		km/mi
		Date

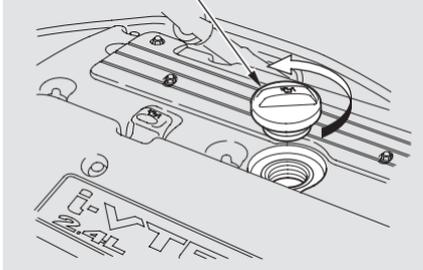
72 000 km 45 000 mi	Signature ou estampe du concessionnaire	km/mi
		Date
80 000 km 50 000 mi		km/mi
		Date
88 000 km 55 000 mi		km/mi
		Date
96 000 km 60 000 mi (ou 3 ans)		km/mi
		Date
104 000 km 65 000 mi		km/mi
		Date
112 000 km 70 000 mi		km/mi
		Date
120 000 km 75 000 mi		km/mi
		Date
128 000 km 80 000 mi (ou 4 ans)		km/mi
		Date

Points de ravitaillement



Ajouter de l'huile à moteur

BOUCHON DE REMPLISSAGE D'HUILE À MOTEUR



Dévisser et enlever le bouchon de remplissage de l'huile sur le couvercle des soupapes. Verser l'huile lentement et avec soin afin de ne pas en renverser. Nettoyer immédiatement toute huile renversée. L'huile renversée peut endommager des composantes dans le compartiment-moteur. Remettre le bouchon de remplissage de l'huile en place et le serrer fermement. Attendre quelques minutes et revérifier le niveau de l'huile. Ne pas remplir au-dessus de la marque supérieure. Cela pourrait endommager le moteur.

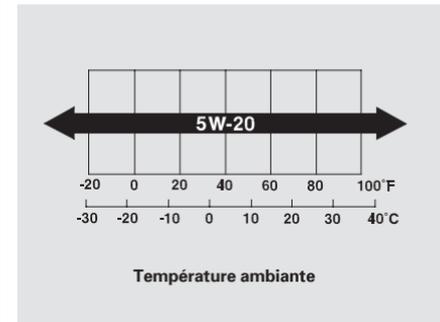
Huile à moteur recommandée

L'huile contribue grandement à la performance et à la longévité du moteur. Toujours utiliser de l'huile détergente 5W-20 de première qualité portant le sceau d'accréditation API. Ce sceau indique que l'huile conserve l'énergie et qu'elle respecte les normes les plus récentes de l'American Petroleum Institute.



L'huile à moteur Honda est le lubrifiant 5W-20 préféré pour ce véhicule. Il est fortement recommandé d'utiliser l'huile à moteur Honda dans ce véhicule pour une protection maximale du moteur. Assurer que le sceau de certification API porte la mention "pour moteurs à essence".

La viscosité ou le poids de l'huile paraît sur l'étiquette du contenant. L'huile 5W-20 est formulée pour protéger votre Honda toute l'année afin d'améliorer la mise en marche par temps froid et l'économie de carburant.



Appoint de l'huile à moteur, Changement de l'huile et du filtre

Huile synthétique

On peut utiliser une huile à moteur synthétique si elle répond aux mêmes exigences qu'une huile à moteur conventionnelle: elle porte le sceau de certification API et elle est du poids approprié. Il faut respecter les intervalles de vidange d'huile et de remplacement du filtre de l'échéancier d'entretien.

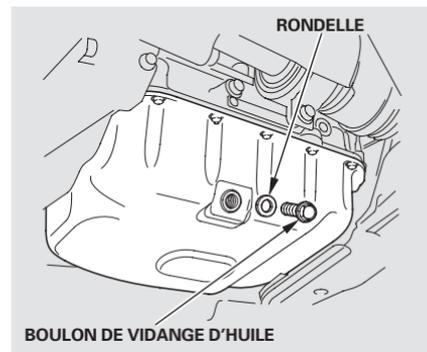
Additifs de l'huile à moteur

Votre Honda n'exige pas d'additifs de l'huile. Les additifs peuvent avoir un effet contraire sur la performance et la durabilité du moteur ou de la boîte de vitesses.

Changement de l'huile et du filtre

Toujours vidanger l'huile et remplacer le filtre conformément au délai et au kilométrage de l'échéancier d'entretien. L'huile et le filtre recueillent les éléments contaminants qui peuvent endommager le moteur s'ils ne sont pas régulièrement enlevés.

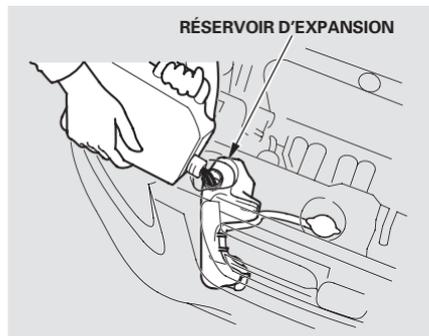
La vidange d'huile et le remplacement du filtre exigent des outils spéciaux et un accès sous la voiture. Le véhicule doit être soulevé sur un treuil hydraulique pour cet entretien. À moins d'avoir les connaissances et les outils appropriés, le faut confier cet entretien à un mécanicien qualifié.



1. Faire tourner le moteur jusqu'à ce qu'il atteigne sa température de fonctionnement normale, puis le couper.
2. Ouvrir le capot et enlever le capuchon de l'orifice de remplissage d'huile à moteur.

Liquide de refroidissement du moteur

Appoint du liquide de refroidissement du moteur



Si le niveau du liquide de refroidissement est sur ou sous la ligne MIN, ajouter du liquide de refroidissement jusqu'à la ligne MAX. Inspecter le système de refroidissement pour déceler toute fuite.

Toujours utiliser l'antigel/liquide de refroidissement toutes saisons de Type 2. Ce liquide de refroidissement est mélangé au préalable avec 50 pour cent d'antigel et 50 pour cent d'eau. Ne jamais ajouter d'antigel ou d'eau non dilué(e).

Si l'antigel/liquide de refroidissement Honda n'est pas disponible, on peut utiliser temporairement un autre liquide de refroidissement sans silicate de marque connue. Assurer que c'est un liquide de refroidissement de grande qualité recommandé pour les moteurs en aluminium. L'utilisation continue d'un liquide de refroidissement autre que Honda pourrait entraîner la corrosion causant une défectuosité du système de refroidissement. Faire vidanger le système de refroidissement et le remplir avec de l'antigel/liquide de refroidissement Honda le plus tôt possible.

Si le réservoir d'expansion est complètement vide, vérifier également le niveau du liquide de refroidissement dans le radiateur.

ATTENTION

Si on ouvre le bouchon du radiateur quand le moteur est chaud, le liquide de refroidissement risque de jaillir et d'ébouillanter l'utilisateur.

Toujours laisser le moteur et le radiateur refroidir avant d'enlever le bouchon du radiateur.

Lave-glaces avant

Vérifier le niveau dans le réservoir du lave-glace au moins une fois par mois dans des conditions d'utilisation normale.

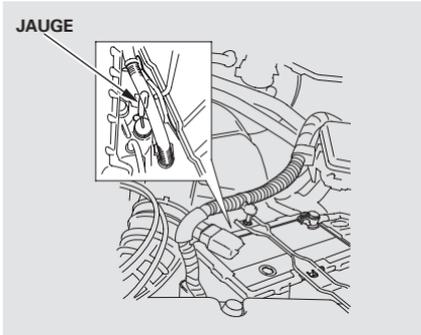
Modèles pour le Canada: Quand le niveau est bas, le témoin de niveau bas de liquide de lave-glace s'allume (voir page 59).

Remplir le réservoir avec du liquide de lave-glace de bonne qualité. Ceci augmente la capacité de nettoyage et empêche le gel par temps froid.

Chaque fois que le réservoir est rempli, nettoyer le rebord de chaque balai d'essuie-glace avec un chiffon imbibé de liquide de lave-glace pour pare-brise. Ceci aide à maintenir les balais en bon état.

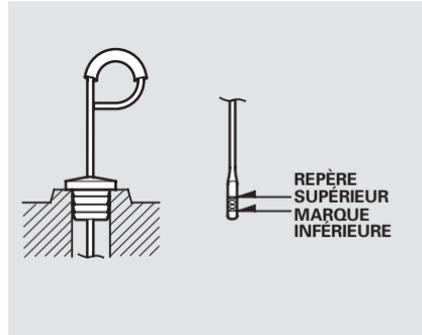
REMARQUE: *Ne pas utiliser d'antigel moteur ou une solution d'eau vinaigrée dans le réservoir du lave-glace. L'antigel peut endommager la peinture du véhicule et la solution d'eau vinaigrée peut endommager la pompe du lave-glace. N'utiliser que du liquide pour lave-glace commercial.*

Boîte de vitesses automatique



Vérifier le niveau du liquide avec le moteur à une température de fonctionnement normale.

1. Stationner le véhicule sur un terrain plat.
Couper le moteur.
2. Sortir la jauge (poignée jaune) de la boîte de vitesses et l'essuyer avec un chiffon propre.



3. Insérer la jauge à fond dans la boîte de vitesses.
4. Sortir la jauge et vérifier le niveau du liquide. Il doit être entre les repères supérieur et inférieur.

5. Si le liquide est sous le repère du niveau inférieur, faire l'appoint dans le trou de remplissage jusqu'au repère du niveau supérieur.

Toujours utiliser du liquide pour boîte automatique du type Honda ATF-Z1 d'origine (liquide pour boîte automatique). Si ce liquide n'est pas livrable, on pourra utiliser un liquide pour boîte automatique DEXRON® III à titre provisoire. Toutefois, une utilisation prolongée de ce liquide peut affecter la qualité du passage des vitesses. Faire purger et remplir la boîte de vitesses de liquide Honda ATF-Z1 d'origine aussitôt que possible.

Pour bien vidanger la boîte de vitesses, le technicien doit la vidanger et la remplir avec du liquide Honda ATF-Z1 puis faire un essai routier court. Faire ceci trois fois. Puis, vidanger et remplir la boîte de vitesses une dernière fois.

à suivre

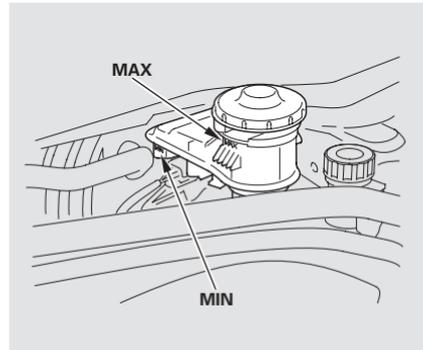
Liquide de freins

Vérifier le niveau du liquide des freins dans le réservoir une fois par mois. Le remplacer conformément à l'intervalle de temps recommandé par l'échéancier d'entretien.

Toujours utiliser du liquide de freins DOT 3 Honda d'origine. Si un tel liquide n'est pas disponible, on peut utiliser un liquide de freins DOT 3 ou DOT 4 provenant d'un récipient scellé à titre provisoire.

L'utilisation d'un liquide de freins d'une autre marque que Honda peut causer la corrosion et raccourcir la durée du système. Faire vidanger le système des freins et le faire remplir avec du liquide des freins Honda Heavy Duty DOT 3 le plus tôt possible.

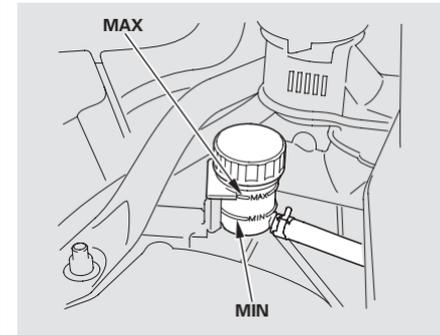
Le liquide de frein marqué DOT 5 n'est pas compatible avec le système de freinage de ce véhicule et peut causer des dommages importants.



Le niveau du liquide doit être entre les repères MIN et MAX sur le côté du réservoir. S'il est sur ou sous le repère MIN, le système de freinage doit être inspecté. Faire inspecter le système de freinage pour toute fuite ou plaquettes de freins usées.

Liquide de l'embrayage

Boîte de vitesses manuelle seulement

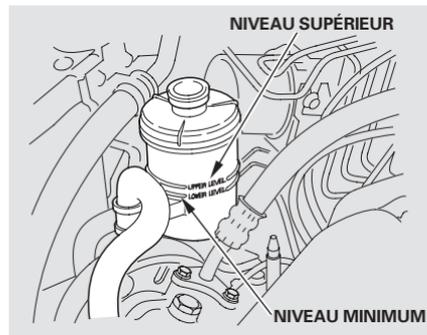


Le niveau du liquide doit être entre les repères MIN et MAX sur le côté du réservoir. Sinon, ajouter du liquide de frein pour le porter à ce niveau. Utiliser le même liquide que celui précisé pour le système de freinage.

Un niveau bas du liquide peut dénoter une fuite dans le système d'embrayage. Faire inspecter ce système le plus tôt possible.

Liquide de la servodirection, Dispositif de verrouillage du capot

Liquide de la servodirection



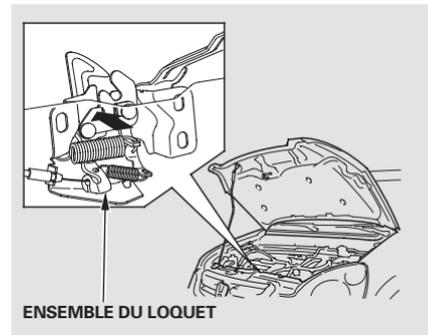
Vérifier le niveau quand le moteur est froid. Regarder le côté du réservoir. Le liquide doit être entre le repère du niveau maximum (UPPER LEVEL) et le repère du niveau minimum (LOWER LEVEL). Faire l'appoint du liquide de la servodirection jusqu'au niveau maximum (UPPER LEVEL).

Toujours utiliser du liquide pour servodirection Honda d'origine. Si ce n'est pas possible, utiliser provisoirement un autre liquide de servodirection mais faire vidanger le système de servodirection et le remplir le plus tôt possible par du liquide PSF Honda.

Un niveau bas du liquide de la direction assistée peut dénoter une fuite dans le système. Vérifier souvent le niveau du liquide et faire inspecter le système dès que possible.

REMARQUE: *Tourner le volant complètement jusqu'à la butée droite ou gauche et le tenir à cette position peut endommager la pompe de la servodirection.*

Dispositif de verrouillage du capot



Nettoyer l'ensemble du loquet du capot avec un produit de nettoyage doux, puis le lubrifier avec de la graisse tous usages. Lubrifier toutes les pièces mobiles (tel que représenté) y compris le pivot. Respecter les intervalles de temps et de kilométrage de l'échéancier d'entretien. Si on ne sait comment nettoyer et lubrifier le loquet, communiquer avec le concessionnaire Honda.

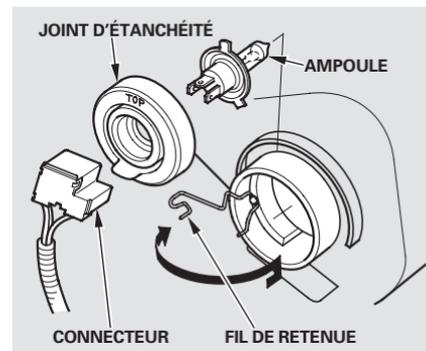
Réglage des phares

La direction des phares était parfaite quand le véhicule était neuf. Si des articles lourds sont transportés régulièrement dans le coffre, il peut s'avérer nécessaire d'ajuster la direction des phares. Les ajustements doivent être effectués par un concessionnaire Honda ou autre mécanicien qualifié.

Remplacement d'une ampoule de phare

Le véhicule est équipé d'une ampoule de phare halogène. Il faut la tenir par son culot en acier et en protéger le verre contre tout contact avec la peau ou des objets durs. Si on touche au verre, le nettoyer avec de l'alcool dénaturé et un chiffon propre.

REMARQUE: *Les ampoules halogènes des phares deviennent brûlantes quand elles sont allumées. L'huile, la sueur ou une égratignure sur le verre peut faire surchauffer l'ampoule et elle éclatera.*

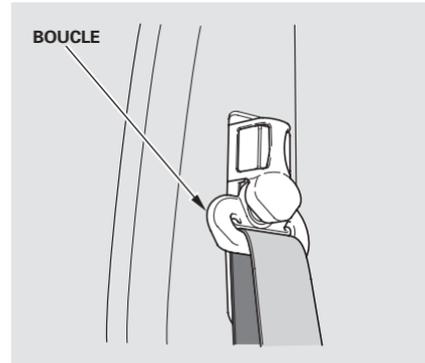


1. Détacher le connecteur électrique de l'ampoule en tirant tout droit sur le connecteur.
2. Enlever le joint d'étanchéité en caoutchouc en tirant sur la patte.

à suivre

6. Tirer l'ampoule grillée tout droit hors de sa douille. Pousser la nouvelle ampoule tout droit jusqu'au fond de la douille.
7. Remettre la douille en place dans l'ensemble du feu en la tournant vers la droite jusqu'à ce qu'elle se verrouille.
8. Allumer les feux pour s'assurer que l'ampoule neuve fonctionne.
9. Aligner les agrafes de l'ensemble du feu arrière avec les orifices dans la carrosserie puis enfoncer le feu arrière en place. Bien serrer les deux vis de montage et remettre les couvercles en place.

Ceintures de sécurité

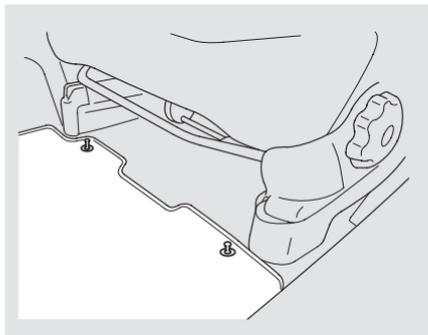


Si les ceintures de sécurité sont sales, les nettoyer avec une brosse douce et un mélange de savon doux et d'eau chaude. Ne pas utiliser de javellisant, de teintures ou de diluants de nettoyage. Laisser sécher les ceintures à l'air avant d'utiliser le véhicule de nouveau.

L'accumulation de saleté dans les boucles des ancrages des ceintures peut ralentir l'enroulement des ceintures. Essuyer l'intérieur des boucles avec un chiffon propre humecté avec un mélange de savon doux et d'eau chaude ou de l'alcool isopropylique.

Couvre-plancher, Filtre de la poussière et du pollen

Couvre-plancher



Le couvre-plancher du conducteur fourni avec le véhicule s'accroche par-dessus l'ancrage du couvre-plancher. Cela l'empêche de glisser vers l'avant et d'entraver le fonctionnement des pédales.

Si on enlève le couvre-plancher, assurer de l'ancrer comme il faut quand on le remet dans la voiture.

Si on utilise des couvre-plancher d'une autre marque que Honda, assurer qu'ils s'ajustent parfaitement et qu'ils peuvent être utilisés avec l'ancrage du plancher. Ne pas déposer des couvre-plancher additionnels par-dessus les couvre-plancher ancrés.

Filtre de la poussière et du pollen

Ce filtre élimine la poussière et le pollen aspirés de l'extérieur par le système de chauffage et climatisation/système de contrôle de la température.

Faire remplacer ce filtre par le concessionnaire Honda tous les 48 000 km (30 000 milles) dans des conditions normales. Il doit être remplacé tous les 24 000 km (15 000 milles) si on conduit surtout dans des régions urbaines où il y a une forte concentration de suie dans l'air ou si la circulation d'air du système de contrôle de la température est moindre que d'habitude.

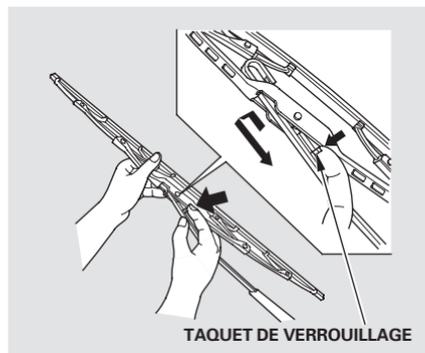
Vérifier l'état des balais des essuie-glace au moins tous les six mois. Les remplacer si le caoutchouc fendille ou durcit ou s'ils laissent des stries et des sections non balayées quand ils fonctionnent.

1. Avant:

Soulever le bras d'essuie-glace pour le décoller du pare-brise.

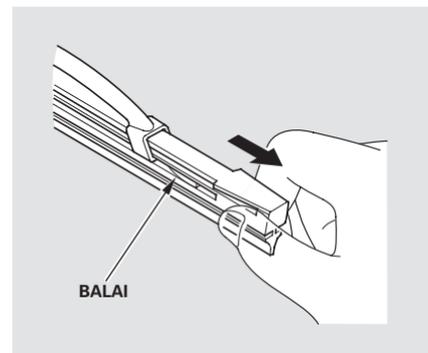
Arrière:

Éloigner le bras de l'essuie-glace de la glace du hayon et le retenir.



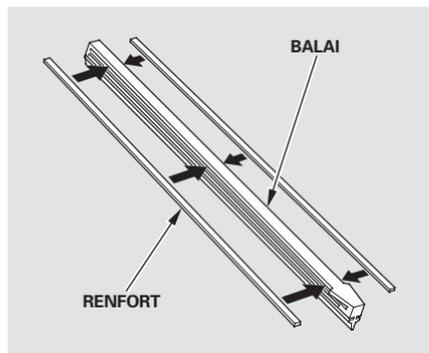
2. Détacher l'ensemble du balai du bras d'essuie-glace en appuyant sur la patte de verrouillage. Maintenir cette position tout en poussant l'ensemble du balai vers la base du bras.

Pour changer le balai de l'essuie-glace de la lunette arrière, passer à l'étape 6.



3. Détacher le balai de son support en maintenant l'extrémité de la patte du balai. Tirer fermement jusqu'à ce que les pattes sortent du support.
4. Examiner les balais d'essuie-glace neufs. S'il n'y a pas de renfort en plastique ou en métal sur la bordure arrière, enlever les bandes de renfort métalliques de l'ancien balai d'essuie-glace et les poser dans les encoches sur la bordure du balai neuf.

Balais d'essuie-glace, Pneus



5. Glisser le balai neuf dans le support jusqu'au verrouillage des pattes.
6. Glisser le balai sur le bras d'essuie-glace. S'assurer qu'il se verrouille en place.
7. Baisser le bras d'essuie-glace sur la pare-brise ou sur la glace du hayon.

Pneus

Pour une utilisation sécuritaire de la voiture, les pneus doivent être de la dimension et du type appropriés, en bon état avec une bande de roulement adéquate et gonflés tel que recommandé.

Les pages suivantes portent des renseignements plus détaillés sur l'entretien approprié des pneus et sur ce qu'il faut faire quand ils doivent être remplacés.

⚠ ATTENTION

L'utilisation de pneus excessivement usés ou mal gonflés peut causer une collision qui pourrait entraîner des blessures graves ou la mort.

Respecter toutes les directives du présent manuel du conducteur au sujet du gonflage et de l'entretien des pneus.

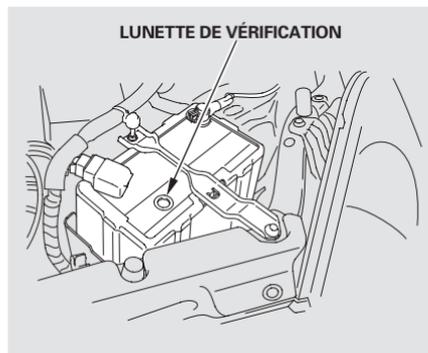
Gonflage

Maintenir les pneus gonflés de manière appropriée fournit la meilleure combinaison de maniabilité, de durée de la bande de roulement et de confort du roulement.

- Les pneus qui ne sont pas assez gonflés s'usent de manière inégale ce qui a un effet adverse sur la maniabilité et la consommation de carburant et ils sont plus enclins à surchauffer.
- Les pneus trop gonflés peuvent rendre le roulement plus dur, sont plus vulnérables au dommage dû aux risques routiers et s'usent de manière inégale.

Il est recommandé d'inspecter visuellement les pneus du véhicule tous les jours. Si la pression d'un pneu semble insuffisante, la vérifier immédiatement avec un manomètre.

Vérification de la batterie



Vérifier l'état de la batterie par la lunette de vérification de la batterie. L'étiquette sur la batterie explique les couleurs de la lunette.

Vérifier les bornes de la batterie pour toute corrosion (ou poudre blanche ou jaunâtre). Pour l'enlever, recouvrir les bornes avec une solution de bicarbonate de soude et d'eau. Cette solution bouillonne et brunira. Quand la réaction est terminée, laver avec de l'eau. Sécher la batterie avec un chiffon ou une serviette en papier. Enduire les bornes de graisse pour éviter la corrosion à l'avenir.

Si un entretien additionnel de la batterie est exigé, consulter le concessionnaire Honda ou un technicien qualifié.

ATTENTION: Les bornes, les cosses et les accessoires connexes de la batterie contiennent du plomb et des composés de plomb. **Se laver les mains après la manutention.**

▲ ATTENTION

La batterie émet du gaz hydrogène explosif pendant son fonctionnement normal.

Une étincelle ou une flamme peut faire exploser la batterie avec une force suffisante pour tuer ou blesser gravement.

Porter des vêtements de protection et un masque de protection ou confier l'entretien de la batterie à un technicien qualifié.

S'il faut entreposer le véhicule pendant une période prolongée (plus d'un mois), il faut le préparer pour l'entreposage. Une bonne préparation aide à éviter une détérioration et facilite la remise en état de marche du véhicule. Il est préférable d'entreposer le véhicule à l'intérieur.

- Remplir le réservoir de carburant.
- Vidanger l'huile à moteur et remplacer le filtre.
- Laver et sécher complètement l'extérieur.
- Nettoyer l'intérieur. S'assurer que tous les tapis, etc., sont complètement secs.
- Desserrer le frein de stationnement. Engager la marche arrière (manuelle 5 vitesses) ou mettre le levier de changement de vitesse à Park (automatique).

- Bloquer les roues arrière.
- Si la voiture doit être entreposée plus longtemps, elle doit être supportée sur des crics de façon à ce que les pneus ne touchent pas au sol.
- Laisser une glace entrouverte (si le véhicule est entreposé à l'intérieur).
- Débrancher la batterie.
- Intercaler une serviette ou un chiffon plié entre les balais de l'essuie-glace et le pare-brise et la lunette arrière de manière à empêcher qu'ils ne se touchent.
- Vaporiser un lubrifiant à base de silicone sur les joints des portières et du coffre pour éviter qu'ils ne collent. Par ailleurs, enduire de cire pour carrosserie les surfaces peintes sur lesquelles portent les joints des portières et du hayon.

- Couvrir le véhicule avec une housse "respirante" faite d'un tissu poreux tel le coton. Les matériaux non poreux tel le plastique conservent l'humidité ce qui peut endommager la peinture.
- Si possible, faire tourner le moteur de temps à autre jusqu'à la température de fonctionnement normale (deux cycles du ventilateur de refroidissement). Il est recommandé de faire ceci une fois par mois.

Si on entrepose le véhicule pendant 12 mois ou plus, confier au concessionnaire Honda le soin des inspections de 24 mois de l'échéancier d'entretien (Conditions de conduite normales) dès qu'elle sort de l'entreposage (consulter la page 168). Les remplacements prévus par l'échéancier d'entretien ne sont pas nécessaires à moins que la voiture n'ait atteint la durée ou le kilométrage.

Ce chapitre couvre les problèmes les plus fréquemment rencontrés par les automobilistes. Il fournit quelques informations sur la manière de déterminer l'origine du problème et de le corriger. Si le problème a immobilisé le véhicule, ces informations pourront permettre à l'utilisateur de reprendre la route. Des instructions pour le remorquage du véhicule sont également fournies.

Changement d'un pneu crevé	200
Si le moteur ne se met pas en marche	207
Démarrage de secours.....	209
Si le moteur surchauffe	211
Témoin de la basse pression d'huile	213
Témoin du système de charte	213
Témoin d'anomalie	214
Témoin du système de freinage	215
Remorquage d'urgence	216
Fermeture du toit ouvrant.....	217
Fusibles.....	218
Emplacements des fusibles.....	221

Changement d'un pneu crevé

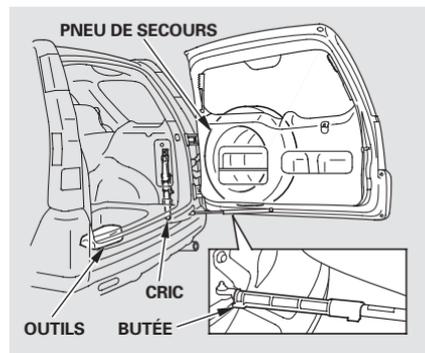
En cas de crevaison en cours de route, s'arrêter dans un endroit sûr pour changer le pneu. Rouler lentement le long de l'accotement jusqu'à une sortie ou une surface à l'écart des voies de la circulation.

⚠ ATTENTION

Le véhicule peut facilement tomber du cric et blesser sérieusement toute personne étendue sous le véhicule.

Respecter à la lettre les directives pour changer un pneu et ne jamais s'étendre sous un véhicule qui n'est supporté que par un cric.

1. Stationner le véhicule sur un terrain ferme, plat et non glissant. Passer la boîte de vitesses à "Park" (boîte automatique) ou à "Reverse" (marche arrière) (boîte manuelle). Serrer le frein de stationnement.
Si une remorque est tirée, détacher la remorque.
2. Allumer les feux de détresse et tourner l'interrupteur d'allumage à ANTIVOL (0). Faire sortir tous les passagers du véhicule avant de changer le pneu.



3. Pour garder le hayon ouvert, utiliser la retenue de la trousse à outils. Installer la retenue sur la béquille tel que représenté.

Le diagnostic du moteur qui ne se met pas en marche se fait de l'une de deux façons selon ce qu'on entend quand on tourne l'interrupteur d'allumage à DÉMARRAGE (III):

- Aucun bruit ne se fait entendre ou le bruit est presque inaudible. Le démarreur ne fonctionne pas ou il ne fonctionne que très lentement.
- On peut entendre le démarreur qui fonctionne normalement, ou le démarreur semble tourner plus vite que la normale mais le moteur ne se met pas en marche et il ne tourne pas.

Rien ne se passe ou le démarreur ne fonctionne que très lentement

Quand on tourne la clé d'allumage à DÉMARRAGE (III), le bruit normal de lancement du moteur ne se fait pas entendre. Un déclic ou une série de déclics peuvent se faire entendre ou il n'y a aucun bruit. Vérifier ce qui suit:

- S'assurer que la boîte de vitesses n'est pas verrouillée. Dans le cas d'une boîte de vitesses manuelle, la pédale d'embrayage doit être enfoncée à fond pour que le démarreur puisse fonctionner. Dans le cas d'une boîte automatique, le levier doit être à la position P ou N.
- Tourner la clé d'allumage à MARCHE (II). Allumer les phares et vérifier leur éclairage. Si les phares sont très faibles ou ne s'allument pas, la batterie est déchargée. Se reporter à **Démarrage de secours** à la page 209 .

- Tourner la clé d'allumage à DÉMARRAGE (III). Si l'intensité lumineuse des phares ne baisse pas, vérifier l'état des fusibles. Si les fusibles sont normaux, il y a probablement une anomalie dans le circuit électrique de l'interrupteur d'allumage ou du moteur du démarreur. Un technicien qualifié doit alors intervenir pour déterminer l'origine du problème (Consulter **Remorquage d'urgence** à la page 216).

Si les phares s'atténuent visiblement ou s'éteignent quand on essaie de mettre le moteur en marche, la batterie a perdu sa tension ou les connexions sont corrodées. Vérifier l'état et les connexions des bornes de la batterie (consulter la page 196). On peut essayer un démarrage d'urgence du véhicule à l'aide d'une batterie d'appoint (consulter la page 209).

Bien que cette opération semble simple, plusieurs précautions s'imposent.

⚠ ATTENTION

Si on ne respecte pas la procédure appropriée, la batterie peut exploser et infliger des blessures graves.

Ne pas approcher d'étincelles, de flammes vives ou de cigarettes allumées de la batterie.

Si cette Honda est équipée d'une boîte de vitesses automatique, il n'est pas possible de mettre le moteur en marche en tirant ou en poussant la voiture.

Démarrage d'urgence du véhicule:

1. Ouvrir le capot et inspecter l'état physique de la batterie. Par temps très froid, vérifier la condition de l'électrolyte. S'il semble givré ou gelé, ne pas tenter un démarrage de secours tant qu'il n'a pas fondu.

REMARQUE: *Si la batterie est exposée à de très basses températures, l'électrolyte à l'intérieur risque de geler. Si on tente un démarrage de secours avec une batterie gelée, celle-ci peut se fissurer.*

2. Éteindre tous les accessoires électriques: chauffage, climatiseur, chaîne stéréo, feux et lampes, etc. Passer la boîte de vitesses à "Neutral" ou à "Park" et serrer le frein de stationnement.

3. Raccorder l'un des câbles d'appoint à la borne positive (+) de la batterie de la voiture. Raccorder l'autre extrémité à la borne positive (+) de la batterie d'appoint.

à suivre

L'aiguille de la jauge de la température du véhicule doit rester au milieu. Si elle atteint la zone rouge, il faut en déterminer la raison (journée chaude, montée sur une pente, etc.).

Si le véhicule surchauffe, il faut prendre une mesure immédiate. La seule indication pourrait être la jauge de la température qui monte jusqu'à la marque rouge ou au-dessus de celle-ci. On peut aussi voir de la vapeur ou un jet d'eau qui s'échappe sous le capot.

REMARQUE: *Ne pas rouler pendant que l'aiguille de l'indicateur de la température est au repère rouge car ceci pourrait endommager sérieusement le moteur.*

ATTENTION

La vapeur jaillissant d'un moteur surchauffé peut ébouillanter.

Ne pas ouvrir le capot quand de la vapeur s'en échappe.

1. S'arrêter en sécurité au bord de la route. Passer la boîte de vitesses à Neutre ou "Park" et serrer le frein de stationnement. Éteindre tous les accessoires et allumer les feux de détresse.
2. Si de la vapeur et/ou un jet s'échappe du capot, couper le moteur. Attendre qu'il n'y ait aucun signe de vapeur ou de jet puis ouvrir le capot.

3. S'il n'y a pas de vapeur, laisser tourner le moteur et surveiller l'indicateur de la température. Si la forte chaleur est due à une surcharge), le moteur devrait se refroidir immédiatement. S'il se refroidit, attendre que l'indicateur de la température soit à la position centrale avant de prendre la route.
4. Si l'aiguille de l'indicateur de la température reste sur le repère rouge, couper le moteur.

à suivre

Témoin de basse pression d'huile



Ce témoin ne doit jamais s'allumer quand le moteur est en marche. S'il commence à clignoter ou s'il reste allumé, la pression d'huile est très basse. Le moteur pourrait être endommagé gravement et il faut prendre immédiatement les précautions nécessaires.

REMARQUE: *Faire fonctionner le moteur quand la pression d'huile est basse peut causer immédiatement des dommages mécaniques graves. Couper le contact aussitôt qu'on peut arrêter le véhicule en sécurité.*

1. S'arrêter en sécurité au bord de la route et couper le contact. Allumer les feux de détresse.
2. Attendre une minute. Ouvrir le capot et vérifier le niveau d'huile (consulter la page 127). Un moteur dont le niveau d'huile est très bas peut perdre de la pression dans les virages et autres manoeuvres de conduite.
3. Si nécessaire, faire l'appoint d'huile pour ramener le niveau au repère maximum de la jauge (voir page 173).
4. Mettre le moteur en marche et surveiller le témoin de la pression d'huile. S'il ne s'allume pas en moins de dix secondes, couper le contact. Il existe un problème mécanique qui doit être réparé avant de reprendre la route. (Consulter **Remorquage d'urgence** à la page 216.)

Témoin du système de charge



Si le témoin du système de charge s'allume et brille pendant que le moteur tourne, la tension de la batterie ne se rétablit pas.

Éteindre immédiatement tous les accessoires électriques. Essayer de ne pas utiliser de commandes électriques, tels les lave-glace électriques. Laisser tourner le moteur; mettre le moteur en marche ferait baisser rapidement la tension de la batterie.

Se rendre à une station-service ou à un atelier de réparation automobile pour obtenir une aide technique.

Témoin d'anomalie



Si le témoin s'allume pendant la conduite, cela indique une anomalie des systèmes antipollution du moteur. Bien que la performance du véhicule ne soit pas affectée, cela peut réduire l'économie de carburant et augmenter les émissions polluantes. Une utilisation continue pourrait causer des dommages graves.

Si vous avez fait le plein dernièrement, la cause de ce témoin allumé pourrait être un bouchon de réservoir desserré ou manquant. Serrer le bouchon jusqu'à trois déclics ou plus. Le témoin ne s'éteindra pas dès que le bouchon est serré. Il faut au moins trois jours de conduite normale pour que ce témoin s'éteigne.

Si le témoin s'allume de manière répétée, bien qu'il s'éteigne en cours de route, faire vérifier le véhicule par le concessionnaire le plus tôt possible.

REMARQUE: *Continuer de conduire quand le témoin d'anomalie reste allumé peut endommager les contrôles antipollution et le moteur du véhicule. Les réparations alors nécessaires ne seraient peut-être pas couvertes par les garanties du véhicule.*

Codes de disponibilité

Ce véhicule a des "codes de disponibilité" qui font partie du diagnostic à bord des systèmes antipollution. Dans certains états, une partie des tests des systèmes antipollution est d'assurer que ces codes sont programmés. S'ils ne le sont pas, le test ne peut pas être effectué.

Si la batterie du véhicule est débranchée ou en panne sèche, ces codes sont effacés. Il faut au moins trois jours de conduite dans des conditions variées pour rétablir ces codes.

Pour savoir s'ils sont rétablis, tourner l'interrupteur d'allumage à MARCHE (II) sans mettre le moteur en marche. Le témoin d'anomalie s'allumera pendant 20 secondes. S'il s'éteint ensuite, les codes de disponibilité sont rétablis. S'il clignote 5 fois, les codes de disponibilité ne sont pas rétablis. Si possible, ne pas soumettre le véhicule à un test du système antipollution tant que les codes de disponibilité ne sont pas rétablis. Consulter Test des systèmes antipollution pour de plus amples renseignements à la page 234 .

É.-U.

BRAKE

Canada



Si le témoin du système des freins s'allume pendant la conduite, le niveau du liquide des freins est probablement bas. Enfoncer légèrement la pédale des freins pour assurer qu'elle fonctionne normalement. Si tel n'est pas le cas, vérifier le niveau du liquide des freins lors du prochain arrêt à une station-service (consulter la page 181).

Si le niveau du liquide est bas, confier le véhicule au concessionnaire et faire inspecter le système des freins pour détecter des fuites ou des garnitures de freins usées.

Toutefois, si la pédale des freins ne fonctionne pas normalement, il faut prendre une mesure immédiate. Un problème d'une partie du double circuit du système fournira le freinage de deux roues. La pédale des freins s'enfoncera beaucoup plus avant que le véhicule commence à ralentir et il faudra enfoncer la pédale plus fermement.

Ralentir en rétrogradant et stationner au bord de la route de manière sécuritaire. Du fait de la longue distance de freinage, il est dangereux de rouler dans ces conditions. Le véhicule doit être remorqué et réparé dès que possible (consulter **Remorquage d'urgence** à la page 216).

S'il est toutefois nécessaire de parcourir encore une courte distance, rouler lentement en redoublant de prudence.

Remorquage d'urgence

Si le véhicule doit être remorqué, téléphoner à un service ou à un organisme de remorquage professionnel. Ne jamais remorquer le véhicule avec une corde ou une chaîne. C'est très dangereux.

La seule façon de remorquer le véhicule en sécurité est avec un équipement à benne plate. L'opérateur chargera le véhicule à l'arrière du camion.

Toute autre méthode de remorquage endommagera le système d'entraînement.

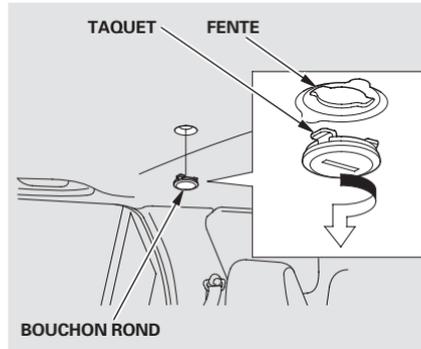
Quand on communique avec l'agence de remorquage, il faut mentionner qu'une benne plate est exigée.

REMARQUE: *Remorquer avec seulement deux pneus sur la sol endommagera les pièces du système à 4 roues motrices. Il faut le transporter sur la benne plate d'un camion ou d'une remorque.*

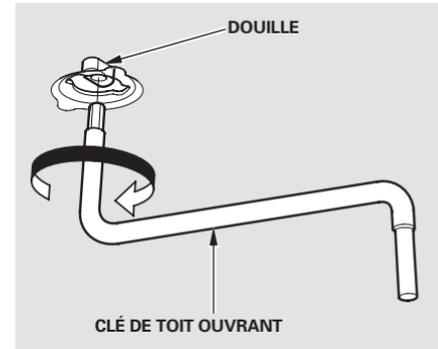
Consulter **Remorquage du véhicule derrière une autocaravane** à la page 157 pour des renseignements sur le remorquage non d'urgence.

Si le moteur électrique ne ferme pas le toit ouvrant, procéder comme suit:

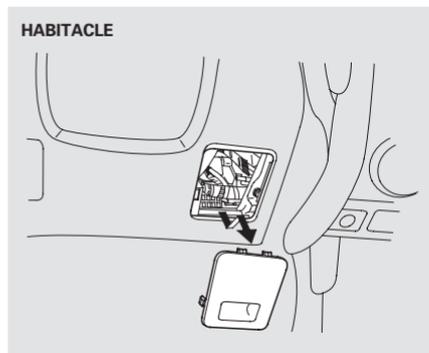
1. Vérifier le fusible pour le moteur de toit ouvrant (voir page 218). Si le fusible est sauté, le remplacer par un de même calibre ou d'un calibre inférieur.
2. Essayer de fermer le toit ouvrant. Si le nouveau fusible saute immédiatement ou si le moteur du toit ouvrant ne fonctionne toujours pas, fermer le toit ouvrant manuellement.
3. Sortir la clé du toit ouvrant de la trousse à outils située sous le plancher du compartiment à bagages.



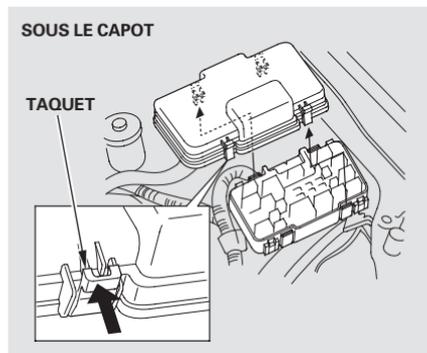
4. Pour enlever la fiche ronde au centre du plafonnier, tourner la fiche en utilisant un tournevis ou une pièce de monnaie et la détacher. Assurer que les pattes de la fiche ronde sont alignées avec les encoches sur le plafond tel que représenté.



5. Insérer la clé de toit ouvrant dans la douille derrière ce capuchon. Tourner la clé jusqu'à ce que le toit ouvrant soit complètement fermé.
6. Enlever la clé. Remettre la fiche ronde en place.



Le boîtier de fusibles intérieur est sous la colonne de direction. Pour enlever le couvercle du boîtier de fusibles, le tirer vers soi et détacher le couvercle de ses charnières.



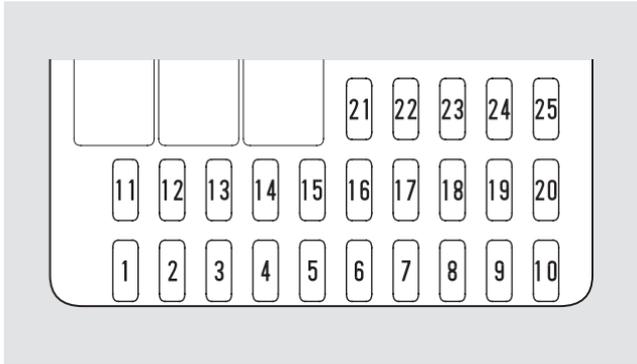
Les fusibles du véhicule sont dans deux boîtiers de fusibles. Le boîtier de fusibles sous le capot est dans le compartiment moteur du côté du conducteur. Pour l'ouvrir, enfoncer les pattes tel que représenté.

Vérification et remplacement des fusibles

Si un dispositif électrique du véhicule arrête de fonctionner, vérifier tout d'abord son fusible. Déterminer à partir du tableau des pages 221 et 222 ou du diagramme sur le couvercle du boîtier des fusibles lequel ou lesquels des fusibles contrôlent ce dispositif. Vérifier d'abord ces fusibles puis vérifier tous les fusibles avant de décider qu'un fusible grillé est la cause. Remplacer tous les fusibles grillés et vérifier le fonctionnement du dispositif.

1. Tourner l'interrupteur d'allumage à ANTIVOL (0). S'assurer que les phares et tous les accessoires sont éteints.
2. Enlever le couvercle du boîtier de fusibles.

BOÎTIER DE FUSIBLES INTÉRIEUR



No	Amp.	Circuits protégés
1	15 A	Bobine d'allumage
2	10 A	Prise de courant accessoire arrière
3	10 A	Feux de marche de jour*
4	10 A	ACG
5	—	Inutilisé

No	Amp.	Circuits protégés
6	7,5 A	Relais du lève-glace électrique
7	20 A	Toit ouvrant
8	7,5 A	Accessoire, Radio
9	7,5 A	Essuie-glace arrière
10	7,5 A	Cadran
11	—	Inutilisé
12	7,5 A	Feux de marche de jour*
13	10 A	SRS
14	10 A	Rétroviseurs à commande à distance
15	20 A	Chauffage LAF
16	20 A	Chauffe-siège
17	15 A	Pompe à essence
18	15 A	Prise de courant accessoire avant
19	7,5 A	Feux de virage
20	20 A	Essuie-glace avant
21	—	Inutilisé
22	20 A	Lève-glace électrique avant droit
23	20 A	Lève-glace électrique avant gauche
24	20 A	Lève-glace électrique arrière gauche
25	20 A	Lève-glace électrique arrière droit

* : Dans les modèles canadiens

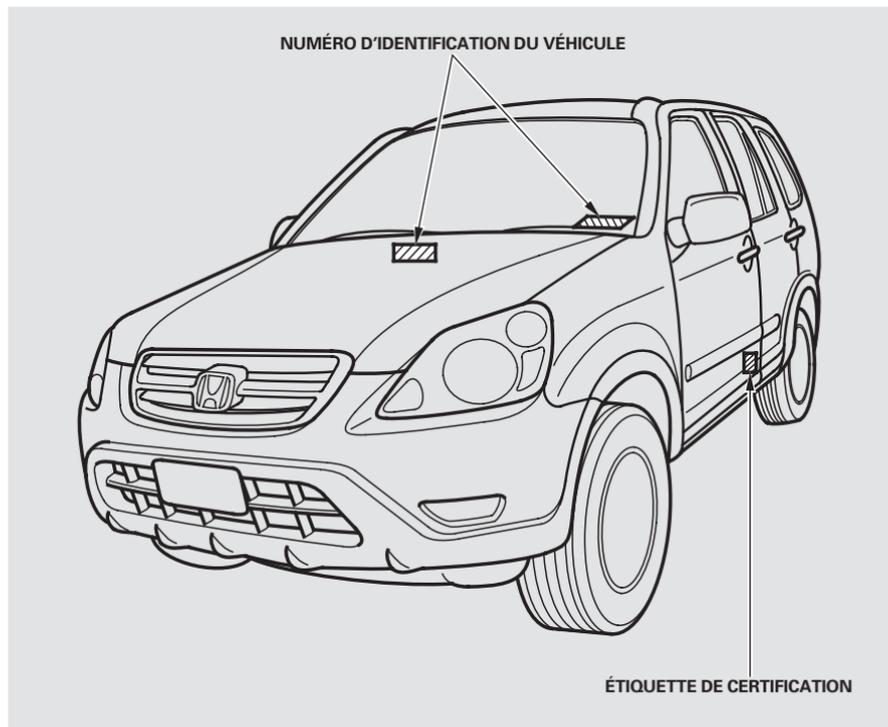
Les schémas de ce chapitre indiquent les dimensions et les contenances de votre Honda et les emplacements des numéros d'identification. Ce chapitre contient aussi des renseignements sur les pneus et les systèmes antipollution du véhicule.

Numéros d'identification	224	Systèmes antipollution.....	231
Spécifications	226	La Loi sur la propreté de l'air.....	231
Classification DOT de qualité du pneu (Véhicules pour les États-Unis)	228	Système de recyclage des gaz de carter	231
Grade uniforme de la qualité du pneu ...	228	Système de contrôle de l'évaporation du carburant	231
Usure de la bande de roulement	228	Système ORVR (récupération des vapeurs de carburant au ravitaillement)	231
Traction	228	Dépollution des gaz d'échappement	232
Température	229	Système PGM-FI	232
Informations sur les pneus.....	230	Pot catalytique à trois voies	232
		Pièces de rechange	232
		Pot catalytique à trois voies	233
		Test antipollution de l'état.....	234

Numéros d'identification

Le véhicule comporte plusieurs numéros d'identification en plusieurs endroits.

Le numéro d'identification du véhicule (NIV) est le numéro de 17 chiffres que le concessionnaire Honda utilise pour enregistrer le véhicule aux fins de la garantie. Ce numéro est également demandé pour l'immatriculation et l'assurance du véhicule. L'endroit le plus accessible du NIV est la plaquette au-dessus du tableau de bord. Cette plaquette est visible à travers le pare-brise du côté du conducteur. Le numéro paraît aussi sur l'étiquette d'homologation fixée au cadre de la portière du conducteur et il est estampé sur la cloison du compartiment moteur. Le NIV paraît aussi sous forme de code à barres sur l'étiquette d'homologation.



Spécifications

Dimensions

Longueur	4 537 mm (178,6 pouces) 4 550 mm (179,1 pouces)* ¹
Largeur	1 782 mm (70,2 pouces)
Hauteur	1 682 mm (66,2 pouces)
Empattement	2 620 mm (103,1 pouces)
Voie	Avant 1 533 mm (60,4 pouces) Arrière 1 538 mm (60,6 pouces)

* 1 : Modèle EX-L pour le Canada

Poids

Poids brut nominal du véhicule	Consulter l'étiquette de certification attachée au cadre de la portière du conducteur.
--------------------------------	--

Moteur

Type	Moteur à essence 4 cylindres, 4 temps, DACT, VTEC, refroidi par eau
Alésage x Course	87,0 x 99,0 mm (3,43 x 3,90 pouces)
Cylindrée	2 354 cm ³
Rapport de compression	9,6 : 1
Bougies d'allumage	IZFR6K-11 (NGK) SKJ20DR-M11 (DENSO)

Contenances

Réservoir à essence	Environ 58 l (15,3 US gal)	
Huile à moteur	Vidange* ¹	
	Avec filtre	4,2 l (4,4 US qt)
	Sans filtre	4,0 l (4,2 US qt)
	Total	5,3 l (5,6 US qt)

Liquide de refroidissement du moteur	Boîte automatique	
	Vidange* ²	5,4 l (1,43 US gal)
	Total	7,1 l (1,88 US gal)
	Boîte manuelle	
	Vidange* ²	5,5 l (1,45 US gal)
	Total	7,2 l (1,90 US gal)
Liquide de la boîte automatique	Vidange	
	4WD	3,1 l (3,3 US qt)
	2WD	2,9 l (3,1 US qt)
	Total	
	4WD	7,2 l (7,6 US qt)
	2WD	6,5 l (6,9 US qt)
Liquide de la boîte manuelle	Vidange	1,9 l (2,0 US qt)
	Total 4WD	2,3 l (2,4 US qt)
Liquide du différentiel arrière (4 roues motrices)	Vidange	1,0 l (1,1 US qt)
	Total	1,2 l (1,3 US qt)
Réservoir du lave-glace du pare-brise	Véhicules américains	2,5 l (2,6 US qt)
	Véhicules pour le Canada	4,5 l (4,8 US qt)

* 1 : À l'exclusion de l'huile qui reste dans le moteur.

* 2 : Incluant le liquide de refroidissement dans le réservoir d'expansion et celui qui reste dans le moteur.
Contenance du réservoir d'expansion:
0,6 l (0,16 US gal)

Classification DOT de qualité du pneu (Véhicules pour les États-Unis)

Les pneus de ce véhicule sont conformes aux normes de “U.S. Federal Safety”. Tous les pneus sont classifiés en fait de la durée de la bande de roulement, de la traction et de la température en fonction des normes DOT (Department Of Transportation). Ce qui suit explique ces classifications.

Grade uniforme de la qualité du pneu

On retrouve les grades de la qualité, s'il y a lieu, sur le flanc du pneu entre l'épaulement du pneu et la largeur maximale de la section. Par exemple :

Treadwear 200
Traction AA
Temperature A

Tous les pneus pour voitures de tourisme doivent être conformes aux lois fédérales sur la sécurité en plus de ces grades.

Usure de la bande de roulement

La classification pour la durée prévisible du pneu est une évaluation comparative basée sur le taux d'usure du pneu testé sous contrôle sur un parcours d'essais gouvernemental donné. Par exemple, un pneu de classification 150 s'use une fois et demie (1 1/2) plus vite sur les parcours d'essais qu'un pneu de classification 100. La performance relative des pneus dépend toutefois des conditions réelles d'utilisation et peut être tout à fait différente des normes du fait des différences de conduite, d'entretien, des caractéristiques de la route et du climat.

Traction – AA, A, B, C

Les grades pour la traction, du plus élevé au plus bas, sont AA, A, B et C. Ils représentent la possibilité pour le pneu de s'arrêter sur une chaussée mouillée sur une distance mesurée dans des conditions contrôlées sur des surfaces d'essai gouvernementales d'asphalte et de béton spécifiques. La traction d'un pneu de grade C pourrait être médiocre.

Avertissement : Le grade de la traction de ce pneu est basé sur le freinage (roues droites) lors des essais et n'inclut pas la traction associée à l'accélération, aux virages, aux chaussées mouillées ou autres conditions.

Température – A, B, C

Les classifications pour la température sont A (la plus haute), B et C, représentant la résistance du pneu à chauffer et son aptitude à dissiper la chaleur lorsque testé dans des conditions contrôlées en laboratoire fermé. Une température élevée de longue durée peut être la cause d'une dégradation des matériaux qui composent le pneu et de la réduction de la durée du pneu. Une température excessive peut amener une défaillance soudaine du pneu. La classification C correspond à un niveau de performance auquel tous les véhicules de tourisme doivent se conformer sous la norme du "Motor vehicle Safety Standard" n° 109. Les classifications B et A représentent des niveaux de performance plus élevés que ceux minimum requis par la loi pour les essais en laboratoire.

Avertissement: La classification de la température de ce pneu est établie pour un pneu correctement gonflé et non surchargé. Une vitesse excessive, un gonflage insuffisant ou une charge excessive, séparément ou combinés, peuvent être la cause d'une surchauffe et d'une défaillance possible du pneu.

Informations sur les pneus

Étiquetage des pneus

Les pneus dont le véhicule est chaussé portent plusieurs marques. Les marques auxquelles il faut prêter attention sont décrites ci-dessous.

Dimension des pneus

Quand les pneus sont remplacés, ils doivent être remplacés par des pneus de la même dimension. Voici l'exemple de la dimension d'un pneu avec une explication de chaque composante.

P205/70R15 95S

- P — Type du véhicule (P indique véhicule de tourisme).
- 205 — Largeur du pneu en millimètres.
- 70 — Rapport du profilé (ce chiffre indique le rapport entre la hauteur et la largeur).
- R — Code de construction du pneu (R indique radial).

- 15 — Diamètre de la jante en pouces.
- 95 — Indice de la capacité de charge (un code numérique associé à la charge maximale que le pneu peut porter).
- S — Symbole du rapport de vitesse (un code alphabétique indiquant le rapport de vitesse maximal).

Numéro d'identification des pneus

Le numéro d'identification du pneu (TIN) est un groupe de chiffres et de lettres semblable au TIN de l'exemple suivant.

DOT B97R FW6X 2202

- DOT — Ceci indique que le pneu est conforme à toutes les exigences du "U.S. Department of Transportation".
- B97R — Marque d'identification du fabricant.
- FW6X — Code du type du pneu.

- 2202 — Date de fabrication.

La combustion de l'essence dans le moteur engendre plusieurs sous-produits dont du monoxyde de carbone (CO), des oxydes d'azote (NOx) et des hydrocarbures (HC). L'essence qui s'évapore du réservoir produit également des hydrocarbures. Le contrôle de la production des NOx, CO et des HC est important pour l'environnement. Dans certaines conditions d'ensoleillement et climatiques, les NOx et les HC réagissent pour former un brouillard photochimique. Le monoxyde de carbone ne contribue pas à la formation de ce brouillard, mais il est toxique.

La Loi sur la propreté de l'air

La loi "Clean Air Act*" des États-Unis fixe des normes pour les rejets gazeux des automobiles. Elle exige également des constructeurs d'automobiles qu'ils expliquent aux utilisateurs le fonctionnement et l'entretien des systèmes antipollution. Ce chapitre résume le fonctionnement des systèmes antipollution. L'entretien périodique à effectuer est indiqué à la page 168.

* Au Canada, les véhicules Honda sont conformes aux normes canadiennes de sécurité des véhicules automobiles du Canada (CMVSS) sur la pollution en vigueur au moment de leur construction.

Système de recyclage des gaz de carter

Ce véhicule est doté d'un système de recyclage des gaz de carter. Ce système empêche les gaz s'accumulant dans le carter moteur d'être rejetés dans l'atmosphère. La soupape de recyclage des gaz de carter les ramène depuis le carter moteur vers le collecteur d'admission. Ils sont alors aspirés

dans le moteur pour y être brûlés.

Système de contrôle de l'évaporation du carburant

Lorsque l'essence s'évapore dans le réservoir à carburant, le réservoir à charbon activé du système de contrôle de l'évaporation du carburant absorbe les vapeurs. Ces vapeurs sont emmagasinées dans le réservoir à charbon activé quand le moteur est arrêté. Après la mise en marche et le réchauffement du moteur, les vapeurs sont aspirées dans le moteur où elles sont brûlées.

Système ORVR (récupération des vapeurs de carburant au ravitaillement)

Le système ORVR (récupération à bord des vapeurs de carburant au ravitaillement) récupère les vapeurs du carburant quand on fait le plein. Les vapeurs sont absorbées dans un réservoir de charbon activé. Pendant la marche, elles sont aspirées dans le moteur pour y être brûlées.

Dépollution des gaz d'échappement

Les contrôles antipollution comprennent trois systèmes: PGM-FI, commande de l'avance à l'allumage et pot catalytique à trois voies. Ces trois systèmes conjuguent leur action pour contrôler la combustion du moteur dans toutes les conditions de conduite et pour minimiser le rejet de HC, CO et NOx par le tuyau d'échappement. Les systèmes antipollution sont séparés des systèmes de recyclage des gaz de carter et de contrôle des émissions de vapeur.

Système PGM-FI

Le système PGM-FI utilise un système d'injection séquentielle à orifices multiples. Il comporte trois sous-systèmes: admission d'air, commande du moteur et commande de l'alimentation en carburant. Le module de commande du moteur (ECM) ou le module de commande du groupe motopropulseur (PCM) utilise divers capteurs pour déterminer la quantité d'air qui circule dans le moteur. Il commande alors la quantité de carburant à injecter compte tenu de toutes les conditions d'utilisation.

Système de commande de l'avance à l'allumage

Ce système ajuste constamment la distribution de l'allumage réduisant la quantité de HC, CO et NOx qui s'échappe.

Pot catalytique à trois voies

Le pot catalytique à trois voies est dans le système d'échappement. Par des réactions chimiques, il convertit les HC, CO et NOx de l'échappement du moteur en gaz carbonique (CO₂), azote (N₂) et vapeur d'eau.

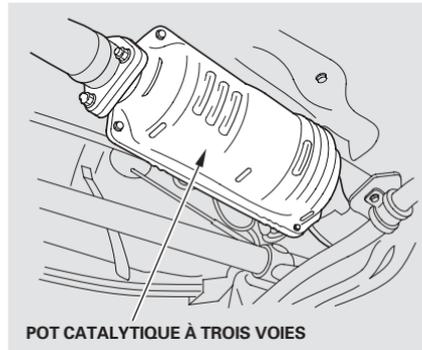
Pièces de rechange

Les systèmes antipollution sont conçus et certifiés pour ramener les rejets gazeux à des niveaux conformes à la Loi sur l'air salubre (Clean Air Act). Pour assurer que les rejets gazeux restent faibles, n'utiliser que des pièces de rechange Honda d'origine ou leur équivalent pour les réparations. L'utilisation de pièces de qualité inférieure peut augmenter les émissions polluantes du véhicule.

Les systèmes antipollution sont couverts par des garanties séparées de celles du reste du véhicule. Lire le manuel de la garantie pour plus de renseignements.

Le pot catalytique à trois voies contient des métaux précieux qui servent de catalyseurs et favorisent des réactions chimiques pour la conversion des gaz d'échappement sans affecter les métaux. Le pot catalytique est un catalyseur à trois voies car il agit sur les HC, les CO et les NOx. Le pot catalytique ne doit être remplacé que par une pièce Honda ou une pièce équivalente.

Le pot catalytique à trois voies doit fonctionner à haute température pour que les réactions chimiques puissent se produire. Il risque donc d'enflammer des matières combustibles à proximité. Ne pas stationner près d'herbes hautes, de feuilles sèches ou d'autres matières inflammables.



POT CATALYTIQUE À TROIS VOIES

Un pot catalytique à trois voies défectueux contribue à polluer l'atmosphère et peut affecter les performances du moteur. Pour protéger le pot catalytique à trois voies du véhicule, respecter les directives suivantes:

- Veiller à ce que le moteur soit toujours correctement mis au point.
- Si le moteur présente des ratés d'allumage, des retours de flamme, s'il cale ou s'il ne fonctionne pas correctement, faire inspecter et réparer le véhicule.
- Toujours utiliser de l'essence sans plomb. Même une petite quantité d'essence au plomb peut souiller les métaux catalyseurs et rendre le pot catalyseur à trois voies inefficace.

Test antipollution de l'état

Test des codes de disponibilité

Si le véhicule fait l'objet d'un test des émissions de l'état peu de temps après que la batterie a été débranchée ou déchargée, il ne passera pas le test avec succès. C'est parce que certains codes de disponibilité doivent être programmés dans le diagnostic à bord des systèmes antipollution. Ces codes sont effacés quand la batterie est débranchée et programmés de nouveau après plusieurs jours de conduite dans des conditions variées.

Si l'établissement des tests détermine que les codes de disponibilité ne sont pas programmés, il sera demandé au propriétaire de revenir plus tard pour un autre test. Si le véhicule doit faire l'objet du test deux ou trois jours plus tard, le véhicule peut être préparé pour ce test de la manière suivante:

- Assurer que le réservoir à essence est presque, mais non complètement, plein (environ 3/4).
- Assurer que le véhicule a été stationné sans que le moteur n'ait tourné pendant 8 heures ou plus.
- Assurer que la température ambiante est entre 20° et 95°F.

- Sans toucher à la pédale d'accélération, mettre le moteur en marche et le laisser tourner au ralenti pendant 20 secondes.
- Garder le véhicule à "Park" (boîte automatique) ou à "Neutral" (boîte manuelle). Augmenter le régime du moteur à 2 000 tr/mn et le maintenir ainsi jusqu'à ce que le cadran de la température atteigne au moins 1/4 de l'échelle (environ 3 minutes).

Renseignements sur le service à la clientèle.....	238
Couvertures de la garantie	239
Compte-rendu des défauts de sécurité (Véhicules pour les États-Unis).....	240

Renseignements sur le service à la clientèle

Les employés du concessionnaire Honda sont des professionnels formés avec soin. Ils devraient pouvoir répondre à toutes les questions du client. Si un problème ne peut être résolu avec satisfaction, s'adresser à la direction de la concession. Le Chef du Service ou le Directeur général peut aider le client. La plupart des problèmes peuvent être résolus de cette façon.

Si vous êtes insatisfait de la décision prise par la direction de la concession, communiquez le Bureau des relations avec la clientèle de Honda.

Utilisateurs aux États-Unis:

American Honda Motor Co., Inc.
Honda Customer Service
Mail Stop 500-2N-7A
1919 Torrance Boulevard
Torrance, California 90501-2746

Tél.: (800) 999-1009

Utilisateurs au Canada:

RELATIONS AVEC LA CLIENTÈLE

Honda Canada Inc.
715 Milner Avenue
Toronto, ON
M1B 2K8

Tel: 1-888-9-HONDA-9
Fax: Toll-free 1-877-939-0909
Toronto (416) 287-4776

À Puerto Rico et dans les îles Vierges américaines

Bella International
P.O. Box 190816
San Juan, Puerto Rico 00919-0816

Tel: (787) 250-4318

Lors d'un appel téléphonique et dans toute correspondance, fournir les informations suivantes:

- Numéro d'identification du véhicule (voir page 224)
- Nom et adresse du concessionnaire qui fait l'entretien du véhicule
- Date d'achat
- Distance en kilomètres du véhicule
- Nom, adresse et numéro de téléphone
- Description détaillée du problème
- Nom du concessionnaire qui a vendu le véhicule

Utilisateurs aux États-Unis

Cette Honda est couverte par les garanties suivantes:

Garantie limitée pour véhicule neuf — couvre le véhicule neuf, à l'exception de la batterie, des systèmes antipollution et des accessoires, contre tout vice des matériaux et de la main-d'œuvre.

Garantie contre tout vice du système antipollution et garantie du rendement du système antipollution — ces deux garanties couvrent les systèmes antipollution du véhicule. La durée, le kilométrage et la couverture sont conditionnels. Lire le manuel de la garantie pour plus de renseignements.

Garantie limitée de la batterie d'équipement d'origine — cette garantie fournit un crédit jusqu'à concurrence de 100 pour cent pour l'achat d'une batterie de rechange.

Garantie limitée des ceintures de sécurité — une ceinture de sécurité qui ne fonctionne pas correctement est garantie pendant toute la durée utile du véhicule.

Garantie limitée contre la perforation due à la rouille — tous les panneaux extérieurs sont couverts contre les perforations dues à la rouille (rouille traversant la tôle de l'intérieur à l'extérieur) pendant la période précisée sans limite de kilométrage.

Garantie limitée des accessoires — les accessoires Honda d'origine sont couverts par cette garantie. Les limites de durée et de kilométrage dépendent du type d'accessoire et d'autres facteurs. Lire le manuel de la garantie pour plus de renseignements.

Garantie limitée des pièces de remplacement — couvre toutes les pièces de remplacement Honda d'origine contre tous vices des matériaux et de la main-d'œuvre.

Garantie limitée de la batterie de remplacement — couverture au pro rata pour une batterie de rechange achetée chez un concessionnaire Honda.

Garantie limitée du silencieux de remplacement — couvre le silencieux tant que l'acheteur du silencieux est propriétaire du véhicule dans lequel il a été installé.

Certaines restrictions et exclusions s'appliquent à toutes ces garanties. Pour plus de précisions sur la couverture des garanties, lire le manuel des garanties Honda 2004 qui accompagne le véhicule. Les pneus d'origine de la Honda sont couverts par leur fabricant. Les informations sur la garantie des pneus sont dans un livret séparé.

Utilisateurs au Canada

Se reporter au Manuel de la garantie 2004 qui accompagnait le véhicule.

Compte-rendu des défauts de sécurité (Véhicules pour les États-Unis)

Si vous croyez qu'une défectuosité du véhicule pourrait causer une collision, des blessures ou la mort, vous devez communiquer immédiatement avec la "National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA)" en plus d'informer American Honda Motor Co., Inc.

La NHTSA peut ouvrir une enquête si elle reçoit des plaintes similaires. Si elle constate la présence d'une défectuosité sur un groupe de véhicules, elle peut ordonner le rappel des véhicules et une campagne de correction. La NHTSA ne peut toutefois intervenir pour des problèmes individuels entre le conducteur, le concessionnaire ou American Honda Motor Co., Inc.

Pour communiquer avec la NHTSA, vous pouvez appeler la ligne directe sans frais pour la sécurité automobile ou 1 800 424-9393 (ou 366-0123 dans la zone de Washington D.C.) ou écrire à: NHTSA, US Department of Transportation, Washington, D.C. 20590. Il est également possible d'obtenir d'autres informations concernant la sécurité pour les véhicules moteurs par la ligne directe.

A	
Accessoires et modifications	130
Accessoires	130
Autres précautions de sécurité.....	131
Modifications	131
ACCESSOIRES (position de la clé d'allumage)	71
Additifs, huile à moteur	173
À la station-service	125
Alcool dans l'essence	231
Allumage	
Clés.....	69
Interrupteur.....	71
Système de contrôle de l'allumage.....	232
Ampoules de phares halogènes.....	183
Ampoules, halogènes.....	183
Ancre détachable.....	84
Ancres en position inférieure	41
Antiblocage de freins (ABS)	
Témoin.....	57, 149
Utilisation	147
Antigel.....	176
Antivol de direction	71
Antivol de la chaîne sonore.....	117
ANTIVOL (position de la clé d'allumage)...	71

Appui-tête	79
Avant de conduire	123
AVERTISSEMENT, explications.....	ii
Avertisseur sonore	3, 63

B	
Bagages, comment transporter les	132
Bagages, Rangement (Cargaison)	132
Bagages	132
Banquette arrière pliable.....	81
Bas niveau du liquide de refroidissement	128
Batterie	
Entretien.....	196
Mise en marche de secours.....	209
Spécifications	226
Témoin du système de charge	56, 213
Batterie à plat.....	209
Bouches d'air	100
Boîte à gants.....	87
Boîte de rangement.....	94
Boîte de vitesses	
Changement de vitesse, boîte de vitesses automatique	141

Changement de vitesse, boîte de vitesses manuelle	140
Choix du liquide	179, 180
Numéro d'identification.....	224
Vérification du niveau du liquide, boîte automatique	179
Vérification du niveau du liquide, boîte manuelle	180
Boîte de vitesses automatique	141
Changement de vitesse	141
Contenance en liquide	226
Déverrouillage du levier de changement de vitesse	145
Position du levier de changement de vitesse	142
Témoin de position du levier de changement de vitesse	141
Vérification du niveau du liquide	179
Boîte de vitesses manuelle	139
Boîte de vitesses manuelle à 5 rapports	
Changement de vitesse	141
Vérification du niveau du liquide	180
Bureau des relations avec la clientèle.....	238

Sommaire des informations concernant l'entretien

Essence:

Essence sans plomb, indice d'octane 86 ou supérieur.

Contenance du réservoir d'essence:

58 ℓ (15,3 US gal)

Huile à moteur recommandée:

Huile détergente 5W-20 de grade API Premium (voir page 173).

Contenance pour une vidange d'huile (filtre compris):
4,2 ℓ (4,4 US qt)

Huile pour boîte de vitesses automatique:

Il est préférable d'utiliser le liquide pour boîte de vitesses automatique Honda ATF-Z1 d'origine, ou temporairement, un liquide pour boîte de vitesses automatique (ATF) DEXRON® III (voir page 179).

Liquide pour boîte de vitesses manuelle à 5 rapports:

Il est préférable d'utiliser le liquide pour boîte de vitesses manuelle Honda d'origine ou, temporairement, une huile à moteur SAE 10W-30 ou 10W-40 (voir page 180).

Contenance (différentiel compris):
1,9 ℓ (2,0 US qt)

Liquide du différentiel arrière:

Liquide Honda pour pompe double. Ne pas utiliser le liquide ATF pour boîte automatique.

Contenance:
1,0 ℓ (1,1 US qt)

Liquide pour direction assistée:

Il est préférable d'utiliser un liquide pour servodirection Honda d'origine ou, temporairement, une autre marque de liquide pour direction assistée. Ne pas utiliser de liquide pour boîte de vitesses automatique (ATF) (voir page 182).

Liquide de freins:

Il est préférable d'utiliser le liquide de freins DOT 3 Honda d'origine ou, temporairement, un liquide de freins DOT 3 ou DOT 4 (voir page 181).

Pression de gonflage des pneus (mesurée à froid):

Avant/Arrière:
180 kPa (26 psi)